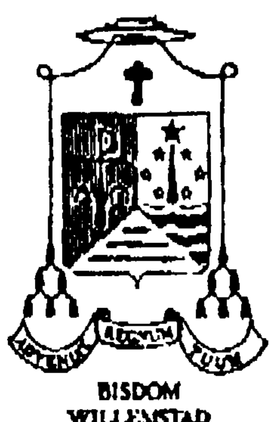
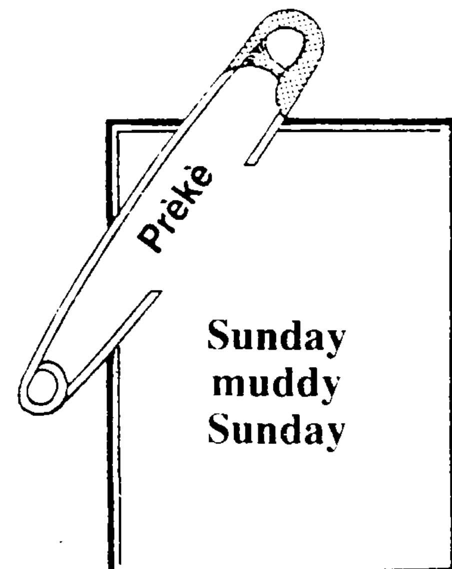
VANDAAG



BISDOM
...voorbeeldfunctie...

109E JAARGANG — NO.: 276 MAANDAG 30 NOVEMBER 1992

AMIGOE



Omvang coup en dodental groter dan verwacht

President Perez: Geen sprake van aftreden

CARACAS - De mislukte poging tot een staatsgreep in Venezuela van afgelopen vrijdag heeft volgens de officiële gegevens aan 170 mensen het leven gekost, van wie "tenminste 142 burgers" en 27 militairen. Dat blijkt uit de eerste officiële opgaven die zondag door de Venezolaanse minister van Defensie, generaal Ivan Jimenez bekend zijn gemaakt. Een onderzoek door het Franse persbureau AFP kwam uit op meer dan tweehonderd doden. De naar Peru uitgeweken militairen hebben daar officieel politiek asiel gekregen. Aan de opstand hebben verschillende hoge militairen deelgenomen zoals generaals en admiraals. Het aantal deelnemers lag ook veel hoger dan het "kleine groepje" waarover president Carlos Andres Perez het had. Deze heeft nogmaals de verzekering gegeven dat hij er niet aan denkt af te treden.

Bij de couppoging zijn volgens minister Jimenez ongeveer 95 militairen gewond geraakt en volgens zegslieden in ziekenhuizen zou het aantal burger-gewonden rond de vijfhonderd liggen. Vooral bij de luchtaanval op het presidentieel paleis in het centrum van Caracas en bij de inname van het militaire vliegveld zijn meer slachtoffers onder de burgers gevallen dan aanvankelijk werd gedacht, zei de minister.

Uit de cijfers van de minister bleek tevens duidelijk dat het aantal militairen dat aan de couppoging heeft deelgenomen groter is geweest dan in februari het geval was. **Minister Jimenez zei dat vijfhonderd officieren** en zevenhonderd lagere militairen zijn aangehouden. Onder de putschisten waren zeker tien top-officieren, waaronder twee admiraals en een brigade-generaal. Een van de uitvoerders was de plaatsvervangend inspecteur van de marine, Hernan Gruber. Een andere was de leider van de afdeling Logistiek van het leger, luchtmacht-generaal Francisco Visconti, die met ruim negentig militairen en burgers in een militair vliegtuig naar Peru is uitgeweken. Caracas heeft om zijn uitlevering gevraagd, alhoewel het de betrekkingen met Peru had verbroken na de staatsgreep van Alberto Fujimori in april. Peru verleent politiek asiel aan de 93 Venezolaanse militairen die na de mislukte staatsgreep zijn uitgeweken met een Hercules-vrachtvliegtuig. Zij waren in Iquitos geland op veertienhonderd km ten noordoosten van Lima. President Alberto Fujimori maakte zondag persoonlijk bekend dat het asiel verleend was. Hij legde er de nadruk op dat het land waar de asielzoekers zich presenteren het besluit moet nemen. Daarmee diende hij Caracas van antwoord waar het ministerie van Buitenlandse zaken had laten weten dat men Lima had gevraagd geen asiel te verlenen aan de coupplegers. Lima was kennelijk blij iets terug te kunnen doen na alle vernietigende kritiek vanuit Caraacs op de gang van zaken in Peru. Met de wapens en de munitie van de opstandelingen geeft Peru het toestel terug aan de Venezolaanse autoriteiten, aldus Fujimori.

In het land is zondag de kalmte intussen weer teruggekeerd. De laatste sluipschutters die zaterdag nog rond het paleis en het parlement te vinden waren zijn gedood of gevangengenomen. Wat zwartgeblakerde barricades in het centrum van Caracas getuigen nog van de opstand, die volgens Defensieminister Jimenez zou zijn ondersteund door groepen als **de "Bandera roja" (Rode vlag) en de "Tercer camino" (Derde weg), guerrillagroepen die al** in de jaren 70 actief waren. De schade aan gebouwen en vernield militair materieel belopen volgens de experts zo'n tien miljard Bolivar, oftewel een kleine 240 miljoen gulden.

SNELRECHT

President Carlos Andres Perez heeft intussen laten weten dat de rebellen snel zullen worden berecht. Volgens een door hem uitgevaardigd decreet zal hun zaak binnen tien dagen in snelrecht worden afgehandeld door een militair tribunaal. Dat gebeurt op basis van de vrijdag ingestelde uitzonderingstoestand, waarbij de grondwet tijdelijk is opgeschort.

Perez vertoonde zich zondag voor het eerst weer in het openbaar, bij de begrafenis van zeven leden van de presidentiele erewacht die de dood vonden bij de aanval op het paleis. "Het is niet de tijd voor haat of wraak," zei hij toen, "maar voor nadenken over de nutteloosheid van geweld."

ANDERS CHAOS

President Perez heeft zondag opnieuw de gedachte aan een eventueel vervroegd aftreden als zodanig met klem van de hand gewezen. Hij zei daar niet aan te denken "omdat er anders chaos zou ontstaan en het land in een tragedie gestort wordt. En dit is iets waaraan ik nimmer mijn medewerking wil en kan verlenen". Hij legde deze verklaring af nadat hij in het presidentieel paleis van verschillende kanten de verzekering had gekregen dat men nog achter hem stond.

De president heeft intussen besloten door te gaan met de verkiezingen voor gemeenteraden en provinciebesturen van komende zondag en zijn medeburgers gevraagd massaal te gaan stemmen als blijk van steun aan de democratie. President Perez zei met evenzoveel woorden dat het doorgaan van de verkiezingen "het meest belangrijke is wat er voor de democratie op dit ogenblik kan worden gedaan". Aldus Carlos Andres Perez. Om de verkiezingen door te kunnen laten gaan en politieke manifestaties mogelijk te maken, heeft hij de opschorting van de grondwettelijke vrijheden weer wat moeten verzachten, met name wat het recht op vrije meningsuiting en vergadering betreft. De verkiezingen dienen om 22 gouverneurs te kiezen, alsmede 232 burgemeesters en 2.118 gemeenteraadsleden.



■ *HOOFDDORP - Bij Hoofddorp, dat niet zo veraf ligt van Schiphol, is vandaag een Intercity-trein uit de rails gelopen. Bij dit ongeluk zijn zeker vijf mensen om het leven gekomen en raakten er tientallen gewond. De eerste hulp werd geboden door bouwvakkers die in de buurt werkzaam waren waarna al spoedig brandweer en andere hulpploegen in actie kwamen.*

Op zelfde plaats zaterdag ook trein uit rails

Doden bij ongeluk met intercity bij Hoofddorp

HOOFDDORP - Vijf tot tien doden en zeker 33 gewonden, van wie vijf ernstig. Dat is de voorlopige balans van een ernstig treinongeval maandagmorgen bij Hoofddorp in Nederland. Een Intercitytrein van Amsterdam naar Vlissingen ontspoorde daar om kwart over zeven door nog onbekende oorzaak. Op dezelfde plaats ontspoorde zaterdag eveneens een trein. Er worden ter plaatse werkzaamheden uitgevoerd.

De goed bezette trein, die bestond uit zeven wagons, reed vermoedelijk met hoge snelheid omdat de trein niet hoefde te stoppen in Hoofddorp, dat vlakbij Schiphol ligt. De ravage is enorm. In de eerste wagon zijn de doden en de meeste zwaargewonden gevallen. Deze wagon heeft enkele bomen geramd en ligt 180 graden gedraaid. Ook in de tweede wagon, die half is gekanteld, zijn gewonden gevallen. De overige wagons zijn uit de rails gelopen en deels gedraaid.

Het ongeluk gebeurde op dezelfde plaats waar afgelopen zaterdag ook al een trein ontspoorde. Toen vielen geen slachtoffers. Op de plek is men bezig met werkzaamheden aan de spoorbaan. Of er een verband bestaat tussen de twee ontsporingen en de werkzaamheden, kon een woordvoerder van NS niet zeggen.

KLAP

Een getuige, die de afgelopen week meerdere malen op dit traject met de trein heeft gereisd, verklaarde tegenover het ANP dat de trein op de bewuste plek "een klap maakte, waardoor reizigers die stonden omvielen". Verleden week was dit volgens hem ook gebeurd. Toen had een conducteur gezegd dat er nieuwe rails lagen. Een reiziger uit de verongelukte trein voelde een hevige schok toen de trein uit de rails liep. "Het was alsof de trein over iets heen reed".

De hulpverlening kwam snel op gang, aldus de politie van Hoofddorp. Bouwvakkers die als eersten ter plekke waren, hebben zeker tien gewonden uit de trein gehaald. Tientallen brandweerlieden hielpen om gewonden af te voeren.

Provisorisch is een noodbrug gemaakt om gewonden naar de vele ambulances te brengen. Hulpverleners hebben tussen twee bomen een zeil gespannen en daarachter een noodmortuarium ingericht. De berging van de treinen wordt bemoeilijkt doordat zwaar materieel van de brandweer en de NS niet over een sloot kan.

In het gemeentehuis van Hoofddorp is een crisiscentrum ingericht, waar mensen informatie kunnen krijgen over het ongeluk.

SNEL ONDERZOEK

Minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat en NS-president-directeur Den Besten hebben maandagmorgen de plaats van het ongeval bezocht. De minister zou maandag voor een werkbezoek naar Polen vertrekken. De kans bestaat dat ze dit bezoek afzegt. De bewindsvrouw sprak kort na een bezoek aan de getroffen plaats van 'een afschuwelijk ongeluk'. "Onze eerste aandacht gaat nu uit naar de slachtoffers van de ramp en de nabestaanden", aldus Maij. Zij verklaarde dat zo snel mogelijk een onderzoek moet worden begonnen naar de oorzaak van de ramp. NS-president-directeur R. den Besten zei in een eerste reactie het verschrikkelijk te vinden. Hij verwees ook naar het ongeluk op de zelfde plaats afgelopen zaterdag. In dat geval was volgens Den Besten sprake van een lichte ontsporing.

Op het betrokken baanvak bij Hoofddorp gold ook maandag nog een snelheidsbeperking wegens werkzaamheden. Het is niet duidelijk of de machinist zich aan die snelheidsbeperking heeft gehouden. Volgens Den Besten is de machinist lichtgewond geraakt. De conducteurs in de trein hebben geen letsel opgelopen. Inmiddels gaat de berging van de slachtoffers door.

ONWAARSCHIJNLIJK

De NS kan nog geen uitsluitsel geven over de vraag of de ramptrein ter plekke te hard heeft gereden. Getuigen hebben het gevoel dat diverse treinen, inclusief de ramptrein, op de plaats van de ontsporing hard hebben gereden. De ongelukstrein zou mogelijk tijdverlies hebben willen inhalen wegens te laat vertrek van Amsterdam CS. NS kon maandag ook niet nog zeggen waar de trein precies is ontspoord. Volgens diverse berichten zou de trein op een zojuist aangelegde nieuwe wissel uit de rails zijn gelopen maar ook daarover kon NS geen uitsluitsel geven. " We weten alleen dat de ontsporing zich mogelijk in de buurt van een wissel heeft voorgedaan. We zullen de zaak nauwgezet onderzoeken en dan komen dat soort vragen aan de orde", aldus de NS-woordvoerder.

President-directeur Den Besten van NS achtte het niet aannemelijk dat de trein met een te hoge snelheid heeft gereden. De machinist en de conducteur van de trein konden hierover nog geen uitsluitsel geven aangezien zij nog niet zijn gehoord.

Minister Maij-Weggen achtte het waarschijnlijk dat de onafhankelijke Spoorwegongevallenraad een eigen onderzoek zal doen. Voorts ziet deze raad toe op het onderzoek van de politie en NS.

Stanley Rensch namens Moiwana 86:

Daders van Decembermoord moeten berecht

DEN HAAG - De Surinaamse organisatie voor de mensenrechten Moiwana '86 wil dat de Surinaamse procureur-generaal overgaat tot vervolging van de daders van de zogenoemde 'Decembermoorden' die op 8 december 1982 in Paramaribo werden gepleegd. Dat heeft Stanley Rensch van deze organisatie zondag voor de NOS-radio verklaard.

Rensch zei dat de recente publikaties in het weekblad Vrij Nederland en het verschijnen van een boek van twee journalisten van Veronica over de 8-Decembermoorden voor zijn organisatie aanleiding zijn om de PG in Paramaribo te vragen een onderzoek en rechtsvervolging in te stellen. Het betreffende verzoek zal begin december op het bureau liggen van de PG, zei hij. Desgevraagd voegde hij eraan toe dat het onder meer zal gaan om een verzoek om over te gaan tot strafvervolging van ex-legerleider Desi Bouterse.

Rensch zei de vervolging nodig te achten om de rust terug te doen keren in Suriname. Maar ook achtte hij vervolging nodig om te laten zien dat het justitiële apparaat in Suriname werkelijk bezig is datgene te doen wat het zegt te doen: namelijk het herstellen van de democratische rechtsstaat.

"Er zijn moorden gepleegd onder de meest gruwelijke omstandigheden," aldus Rensch. "Dat is niet alleen onze mening, dat blijkt uit al die recente publikaties en dat kun je niet laten voor wat het is."

Justitie zou uit zichzelf in actie moeten komen, aldus Rensch, "omdat het haar taak is om bij misdaden een onderzoek in te stellen. Maar misschien is er een kleine duw nodig. En die zijn we van plan te geven."

Rouwcentra in Caracas vol



■*CARACAS - Omdat alle rouwcentra in Caracas zondag "vol" waren besloten bewoners van een oostelijke wijk van Caracas de begrafenisplechtigheid op straat te houden voordat het stoffelijk overschot naar zijn laatste rustplaats gebracht werd. Men vreest dat het aantal doden als gevolg van de recente couppoging boven de tweehonderd ligt.*

(AFP-satellietfoto)

ALM weer naar Venezuela

WILLEMSTAD —De ALM heeft zondag de vluchten naar en van Venezuela hervat. Of op de gewone tijden en naar alle bestemmingen gevlogen wordt is niet bekend: het ALM- hoofdkantoor op Hato was vanochtend door een telefoonstoring praktisch onbereikbaar, terwijl zo'n twaalf reisbureaus eveneens met storingen kampen waardoor hun computers niet functionern. Daarnaast hebben ook zij geen contact met de ALM.

De ALM staakte, na de mislukte coupoging in Caracas op vrijdag en gevolgen daarvan, direct alle vluchten naar het buurland. Behalve Caracas worden ook Valencia en Barquisimeto aangedaan. Door het uitvallen van de vluchten zijn nogal wat reizigers gestrand. In Venezuela is de situatie intussen weliswaar rustiger, maar zeker nog niet genormaliseerd. Zo geldt nog steeds een uitgaansverbod.

Het enige dat een ALM functionaris de Amigoe vandaag kon medelen is dat "sinds gisteren normaal wordt gevlogen naar Venezuela." De p.r. vrouw, noch directieleden waren telefonisch bereikbaar voor meer informatie.

Bij een reisbureau werd te kennen gegeven dat men daar behoorlijk in nood zit door het uitvallen van het contact met de ALM èn de computers waardoor de normale werkzaamheden, zoals reseveren, zeer moeilijk gaan. Deze storing zou te maken hebben met de zware regenval van het afgelopen weekeinde.

Plutoniumboot bij Goede Hoop

TOKYO - Het Japanse vrachtschip "Akatsuki Maru" dat anderhalve ton plutonium van Frankrijk naar Japan vervoert, heeft dit weekeinde Kaap de Goede hoop bereikt.

Dit heeft de milieuorganisatie Greenpeace in Washington gemeld. De vrachtvaarder en de "Shikishima" die hem bewaakt, zouden in de loop van zondag de zuidpunt van Afrika moeten ronden. De kapitein van het door Greenpeace gehuurde schip "Smit New York" dat het konvooi volgt, meldde dat de Japanners opnieuw hebben geprobeerd hen af te schudden.

Shamir in ziekenhuis

JERUZALEM - De vroegere Israelische premier Yitzhak Shamir is zondag in het ziekenhuis opgenomen.

De 76-jarige Shamir lijdt niet aan een ernstige ziekte, maar zal gedurende twee dagen worden onderzocht, zo deelde de directeur van het Tel Hashomer-ziekenhuis in Tel Aviv mee. De oud-premier verkeert in een goede conditie en vertelde grappen, aldus de ziekenhuisdirecteur. Shamir zegde donderdag wegens ziekte een ontmoeting af met de Franse president Francois Mitterrand.

Mgr. Ellis:
‘Voorbeeldfunctie van leiders ver te zoeken’

WILLEMSTAD —Mgr Wim Ellis, bisschop van de Antillen en Aruba, is niet bepaald te spreken over de rol die de sociale partners - bestuurders, handel en vakbonden - het afgelopen jaar gespeeld hebben. Hun voorbeeldfunctie voor de gemeenschap was, zeker als het aankomt op de instandhouding van waarden, normen en het gezin, vaak ver te zoeken. Zo staat in een boodschap van de bisschop die het afgelopen weekeinde in de katholieke kerken werd voorgelezen.

Deze tamelijk uitvoerige boodschap werd opgesteld in verband met aanvang van een nieuw kerkelijk jaar aan het begin van de de adventstijd.

Volgens mgr Ellis is de kerst, een zo belangrijk christelijk feest, niet meer wat het geweest is: de religieuze essentie ervan is verloren gegaan, het feest is enkel een van de vele materialistsche feesten die gevierd worden.

Erger nog, constateert Ellis, is het feit dat dat onze eilanden er niet best voor staan: de waarden en normen zijn zo goed als verdwenen, de houding van de leiders laat te wensen over, er is dus van voorbeeldfuncties geen sprake, zegt de bisschop.

Hij gaat op dat fenomeen uitvoerig in: gezinnen zijn niet meer de hoeksteen van de samenleving, ouders interesseren zich te weinig voor hun kinderen, die in drugs en criminaliteit vervallen. De kerk zal derhalve meer aandacht schenken aan gezinsvorming. Daarnaan zullen meer instellingen hun medewerking moeten verlenen.

De overheden c.q. bestuurders hebben het aan zich zelf te wijten dat ze het vertrouwen van velen moeten missen, ze doen onvoldoende hun best, meent Ellis. De handel, vervolgt hij, zou meer aan het algemeen belang en minder aan zijn eigen winsten moeten denken; de vakbonden stellen op hun beurt irreële eisen, voeren te snel actie en houden zich te vaak niet aan gerechtelijke uitpraken, aldus mgr Ellis, die over dat laatste niet te spreken is.

Hij is desondanks niet pessimistsch gestemd en roept de partners op zich positiever jegens elkaar en de gemeenschap op te stellen.



■ *WILLEMSTAD — Drs. Mathijs ten Wolde (midden) heeft op 23 november het eerste exemplaar van het boek 'Nederlands Antilliaans en Arubaans Internationaal Privaatrecht - Jurisprudentie' overhandigd aan de gouverneur van de Nederlandse Antillen mr. J. Saleh (rechts). Ten Wolde is sinds enkele jaren gastdocent Internationaal Privaatrecht aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). De UNA is de uitgever van het zojuist verschenen boek.*

Tijdens de overhandiging was ook mr. Elmer Joubert (links), waarnemend decaan van de juridische faculteit van de UNA aanwezig.

Onderwijzer start inzamelactie voor behoeftig Joegoslavië

WILLEMSTAD — 'Een container voor Joegoslavië'. Onder die naam is een Curaçaose inzamelingsactie gestart voor voedsel, medicamenten en eerste levensbehoeften voor slachtoffers van de burgeroorlog in het Balkan-land. Doelgroep zijn vooral de kinderen die het meest te lijden hebben van het voedseltekort en de gewelddadige 'ruzies onder volwassenen'. Hoofdorganisator is onderwijzer Leonardo van Goens. Sponsors uit de lokale vervoerssector hebben medewerking toegezegd. De bankrekeningen zijn geopend. De container is er. Het transport naar Europa is verzekerd. Het secretariaat van de Wereldraad van Kerken in Genève wil vanaf Zwitserland zorgdragen voor transport naar Joegoslavië. En het Antilliaanse Bureau Buitenlandse Betrekkingen heeft groen licht gegeven. Alleen de reactie van strijdende groeperingen op de binnenkomst van noodgoederen is de onzekere factor.

Deze hulpactie is de vuurproef voor de haalbaarheid van meerdere acties in noodgebieden. Toevallig is het nu Joegoslavië, maar als er een ramp in Venezuela of op een van de eilanden plaats vindt weten we hoe we een hulpgoederentransport op korte termijn kunnen regelen, zegt Van Goens.

De inzameling duurt tot 15 december. Er zal geen dubbeltje, dollar of dinar naar het land-in-oorlog gaan. Giften die lokaal vergaard worden zal men gebruiken voor de aanschaf van materiaal dat verscheept zal worden in een twintig voetscontainer.

Diensthoofd Mac Kibbelaar van de GGD heeft een internationaal gehanteerde lijst verstrekt met de meest benodigde medicamenten voor noodsituaties. De inkoop zal in samenwerking met medische expertise plaatsvinden. In eerste instantie gaat het om psychopharmacie. Daaronder kunnen vallen kalmeringsmiddelen, angstonderdrukkende medicijnen en slaapmiddelen (bestrijding van het 'mortiersyndroom'). Daarnaast zijn antibiotica, pijnstillers en verband nodig. Van Goens heeft berichten onvangen dat injectienaalden in het strijdgebied meer malen en onvoldoende gesteriliseerd gebruikt worden, dat brandwonden door gebrek aan steriel gaas niet behandelbaar zijn en dat de winterkou zijn uitwerking heeft.

In de container is ook ruimte voor kleding. Die moet nieuw en ongebruikt zijn. Nieuwe richtlijnen van het Rode Kruis verzetten zich tegen tweedehandskleding in verband met gevaar voor verspreiding van ziekten.

Er zal verder 'droog' en dus lang houdbaar voedsel verstuurd worden. Vooral voor kinderen van 1 tot 3 jaar kan een tekort aan voeding nadelig effect hebben. Het betekent voor hen niet alleen de honger van het moment, maar ook groeistoornissen die nadelig kunnen uitpakken in het verdere leven.

De verzending wordt opgedeeld in pakketten die afzonderlijk gedistribueerd kunnen worden. Zo kan het pakket medicamenten onmiddelijk ter beschikking gesteld worden aan teams van Artsen Zonder Grenzen. Als vierde pakket zal een hoeveelheid gereedschappen voor herstelwerkzaamheden samengesteld worden. Dit onderdeel is niet het belangrijkste, en kan eventueel geschrapt worden.

MARIA-WONDER

De goederen die ingeleverd of ingekocht worden zullen tijdelijk in het depot van het Rode Kruis te Suffisant opgeslagen worden. Eerste inzamelpunt is voorlopig het huisadres van Van Goens: Kas Grandi 268. De actie is ondergebracht onder de naam van de 'slapende' stichting *Children to Medugorje*. Die stichting is een privé-initiatief van Van Goens die zich -ook al is hij van protestantse huize - nauw verbonden voelt met het Joegoslavische stadje Medugorje dat enige bekendheid heeft gekregen vanwege het zogenoemde Maria-wonder. Jongeren zouden jaarlijks in dat plaatsje, rond de kerstdagen een boodschap van vrede krijgen aangereikt. Door de visioenen waarin de stem van de moeder van Jezus gehoord zou worden, begint Medugorje zich als een bedevaartplaats te ontwikkelen. De stichting die halverwege dit jaar werd opgericht wil in de verre toekomst meewerken aan de bouw van een kapel voor pelgrims. Het nu in te zamelen geld wordt beslist niet gebruikt voor dat doel. Er zijn ter voorkoming van misverstanden nieuwe rekeningen geopend specifiek voor de hulpactie.

“Als kinderen van Medugorje door de containeractie geholpen kunnen worden is dat fijn, maar het gaat nu om een pure humanitaire hulpactie”, zegt Van Goens. Waar in Joegoslavië de situatie uiteindelijk gedistribueerd worden is niet zo belangrijk, mits ze de noodlijdende Joegoslaven helpen.

WAANZIN

Door televisiebeelden en berichten in de kranten is Van Goens tot het besef gekomen dat hulp aan Joegoslavië nodig is. “Weerlozen worden slachtoffer van wat Leonardo da Vinci noemde 'de weerzinwekkende waanzin' van de oorlog. Dat niet uitgesloten kan worden dat hongerende Joegoslaven goederentransporten aanvallen en plunderen of dat soldaten doorgang beletten neemt de plicht om te helpen niet weg. Garanties kan niemand geven in oorlogstijd. Mijn enige zekerheid is dat hulporganisaties in België en in Zwitseland hun uiterste best doen transporten zover mogelijk in het noodgebied te brengen. We hebben de plicht vanuit onze eigen welvaart iets te ondernemen. Of het nu gaat om Colombia, Venezuela, Joegoslavië of de Bijlmer. Het lijkt vaak een ver-van-mijn-bed-show. Ik denk dat we niet eens in de gaten hebben hoe erg het is in Joegoslavië. De pijn, vooral die kinderpijn, daar wil ik iets aan doen. Maar ja, ik voel mij wereldburger en ben bovendien een onderwijzer in harı en nieren die dagelijks met kinderen omgaat.”

Dit zijn de bankrekeningen die zijn geopend:
Banco di Caribe: 826.13.88.9.
Citco: 11.38.74.44.
M.C.B.: 389595.

Giften kunnen binnen twee weken gestort worden onder vermelding van 'Container voor Joegoslavie'. Nadien worden goederen ingekocht. Anthony Veder zal de overtocht van de container regelen. Boy Rosiers, Karel Aster, de gezaghebber en het Bureau Buitenlandse Betrekkingen hebben medewerking gegeven. Meer informatie is opvraagbaar via faxnummer 684109.

Allochtone kerken bundelen krachten tegen racisme

HILVERSUM/WILLEMSTAD — Twintig allochtone kerkgenootschappen hebben zich gebundeld in een overlegorgaan om discriminatie en racisme tegen buitenlanders te bestrijden. Afgelopen week hebben de vertegenwoordigers van betrokken kerkgenootschappen besloten daartoe een speciaal bureau op te zetten, zo maakte mede-initiatiefnemer ds. R. Polanen van de Evangelische broedergemeente zondag voor de Ikon-radio bekend.

Onder meer de Molukse, Antilliaanse, Ghanese, Ethiopische, Egyptische, Vietnamese, Turkse, Nigeriaanse en Pakistaanse kerken in Nederland zijn betrokken bij het initiatief. Zij hebben in totaal naar schatting tachtig duizend leden. Volgens Polanen lagen er al tijden plannen om de krachten van de allochtone kerken te bundelen. “De actualiteit heeft dat versneld, met name door de toenemende tegenstand die buitenlanders in Nederland ondervinden.”

Ook zijn de kerken bezorgd over het toenemend geweld in Duitsland. “We zijn met zeer grote zorg vervuld, dat bepaalde ideeën en houdingen naar Nederland zullen overwaaien. Dat het rechts-extremisme hier ook minder beheersbare vormen zou kunnen aannemen”, aldus Polanen. “We moeten allert en waakzaam zijn.”

Hij leverde kritiek op de Raad van Kerken, die volgens hem te weinig binding heeft met de allochtone kerken. “De raad is onvoldoende geïnformeerd over het wel en wee van de allochtone kerken en onbekend maakt onbemind. Het zou goed zijn als hier een relatie ontstaat”, aldus Polanen.

Loterijhuisjes beroofd kort na elkaar

WILLEMSTAD — Zondagochtend omstreeks 10 uur is een nummerkantoor beroofd op de Ronde Klipweg. Een paar minuten later was een nummerkantoor aan de Seru Loraweg aan de beurt.

Een man met geel hemd en rasta-pet liep de zaak te Ronde Klip binnen trok een pistool en maakte zich zevenhonderd gulden eigen. Hij ging er vandoor in een gereedstaande personenauto met kenteken 37-40/H waarin twee mannen op hem wachtten. De politie heeft de overval onderzocht, maar niet opgelost.

Niet lang na de overval kwam de melding binnen van de beroving op de Seru Loraweg. Daar waren drie mannen binnengekomen. Twee van hen hadden vuurwapens bij zich. Hoeveel geld zij van de verkoopsters wegnamen is niet bekend gemaakt. Het trio ging er vandoor in een witte personenauto.

Diverse Sitek-“verrassingen” op onderwijsdag

WILLEMSTAD —De onderwijsvakbond Sitek heeft morgen, op de Dag van het Onderwijs, diverse 'kunstzinnige verrassingen' in petto. De vakbond zal, na deelname 's morgens in het Holiday Beach Hotel aan de officiële bijeenkomst met andere onderwijspartners, 's avonds in eigen kring bijeenkomen. Dan vinden er - letterlijk - verschillende onthullingen plaats.

Sitek-voorzitter Errol Cova verklaarde vandaag aan de Amigoe dat Sitekleden morgenavond, zoals te doen gebruikelijk hun eigen viering hebben. Dit valt ook samen met de viering van de 21-ste verjaardag van de onderwijsvakbond. Naast verschillende sprekers, zal een monument worden onthuld dat de in 1990 gevoerde strijd voor gelijkheid symboliseert. Dat beeld, waarover Cova weinig wilde verklappen, werd vervaardigd door 'Sitek-mensen' en wel Garia, Quirindongo en Brouwn. Naast het monument wordt ook een speciale herdenkingsmuur onthuld waarop de geschiedenis van de bond uitgebeeld wordt.

KvK en VBC willen cijfers van overheid

WILLEMSTAD — De nota Nieuw Beleid wordt op verzoek van de vakbonden vertaald in het Papiaments. Dit moet over ongeveer twee weken klaar zijn. Een vervolgafspraak met de vakbonden voor verdere gesprekken over het beleid is nog niet gemaakt. De overheid sprak afgelopen zaterdag wel met de werkgeversorganisaties Kamer van Koophandel en VBC. Aan de laatsten is door de overheden toegezegd dat zij vandaag de beschikking krijgen over cijfers betreffende de begroting 1993. Deze zullen vervolgens door de werkgeversorganisaties worden geanalyseerd, waarna men opnieuw met de overheden aan tafel gaan zitten.

Die vervolgafspraak mag niet te lang op zich laten wachten, verklaart KvK-voorzitter Robert Willems desgevraagd. Dit gezien de grote financiële problemen waarin de overheid verkeert. De werkgeversorganisaties zijn bereid een open dialoog te voeren over te nemen stappen, maar behouden zich wel het recht voor 'opbouwende kritiek te kunnen blijven leveren' als zij het gevoel hebben dat er met hun aanbevelingen niets wordt gedaan.

“De overheid heeft zijn beleid en het is niet zo dat de werkgeversorganisaties op de stoel van de overheid willen gaan zitten. Het beleid blijft de verantwoordelijkheid van de overheid, daarvoor zijn zij gekozen. Maar we willen wel helpen bijsturen als we denken dat dat nodig is”, aldus Willems.

Uit een door stuurgroeplid gedeputeerde Mendes de Gouveia uitgegeven persbericht, blijkt dat de overheid niet ontevreden is over het gesprek dat afgelopen zaterdag plaatsvond. De overheid gaat door diverse maatschappelijke groeperingen voor te lichten over de financieel-economische positie van de lands- en eilandsoverheid.

Panel over patiëntenkeuze, contracten gezondheidszorg

WILLEMSTAD — Op zaterdag 12 december om negen uur's ochtends organiseert de International Society for Prosthetics and Orthotics Caribbean chapter (IPSO) in het au torium van de UNA e forumdiscussie met thema: 'Contracten in gezondheidzorg: mag patiënt nog kiezen?'

De ISPO is een wereld wijde multidisciplinaire org nisatie met als doel het bev deren van de kwaliteit in revalidatietechnische zo van personen met een lich melijke handicap (ampu ties van ledematen, verla mingen etc.). Dit doet door middel van publicati conferenties, tentoonstelli en ook forumdiscussies betr fende actuele thema's in gezondheidszorg.

De opening van deze foru discussie zal worden verric door Raymond Bentoera, ged puteerde van volksgezon heid; discussieleider zal zi Oscar Castillo. Als gastspr kers zullen aanwezig zij A.S. (Shon Ma) Scoop (pre dent-commissaris FZOG), J. Allaart (hoofd medisc dienst ALM), S. Bakmey (voorzitter Vereniging va Verzekeraars), Ana Alca tara (directrice Fundash pa Konsumidó), dr. R. Ri (voorzitter Medische Spec listenvereniging), dr. P. Bla kevoort (voorzitter Curaçao Huisartstenvereniging), van Eenennaam (voorzitt Vereniging van Fysiother peuten) en dr. J. de Ha (inspecteur van volksgezon heid). Daarna zal er een pane discussie plaatsvinden.

Een fenomeen, dat steeds vaker gesignaleer wordt, is het sluiten va contracten tussen ziektekos tenverzekeraars en hulpver leners. De betalende instan ties menen namelijk ee aantal valide redenen voo het sluiten van contracten hebben en zien daarbi bepaalde voordelen. A nadeel wordt daarentege ondermeer aangehaald, da hiermee het recht van d patiënt op vrije keus va behandelaar daardoor ern stig in gevaar wordt geb racht. Het doel van des forumsessie is daarom aa voor- en tegenstanders va het contractensysteem de gel genheid te bieden de aspecten openlijk t bespreken via een gezond discussie. Het moet namelij mogelijk zijn om daarna ee afgerond en uitgebalanceer standpunt in deze in ti kunnen nemen.

Iedereen is van hart welkom op deze discussie; er zijn geen entreekosten aan verbonden.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag is in de Bargestraat een man aangehouden die een televisietoestel had weggenomen uit een pakhuis te Scharloo.

Militairen aangehouden

WILLEMSTAD — Vijf dienstplichtingen van de Antilliaanse militie zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag in Saliña door de politie aangehouden en overgedragen aan de marechaussee in verband met wapenbezit, gevaarlijke rijstijl en onbehoorlijk gedrag. Drie van hen gaan vrijuit. Tegen twee wordt proces verbaal opgemaakt.

De politie plukte de automobolist van een hinderlijk rijdende auto van achter het stuur. De militair in burger bleek geen rijbewijs te hebben. De vijf inzittenden gedroegen zich nogal onbeschoft, volgens de politie. Agenten vonden op de achterbank een pistool met lege houder en een kleine hoeveelheid marihuana. De marechaussee maakt rapport op. Aan de hand daarvan krijgen de autobestuurder en een mede-inzittende die verzet bood een proces verbaal. Het onderzoek richt zich ook op de vraag of de politie correct is opgetreden. Weerwoord van de militairen zou zijn dat ze hardhandig uit de auto werden gesleurd.

De politie heeft in het weekeinde de controles in Saliña weer ter hand genomen in verband met het samenscholingsverbod dat de gezaghebber een paar maanden geleden afkondigde. Een aantal personen werd bekeurd vanwege verkeerswetovertredingen en twee auto's werden in verband met rijtechnische gebreken in beslag genomen.

Om half een werd een discotheek in Saliña gecontroleerd. Op verschillende plaatsen en op de grond van de lokaliteit werden kleine hoeveelheden verdovende middelen gevonden. De politie nam een mes in beslag.

Preventie scheelt geld

Nota aidsbeleid morgen naar Staten

WILLEMSTAD — De nota Aidsbeleid 1993-1998 zal morgen, op Wereldaidsdag, worden behandeld in de ministerraad en vervolgens aan de Statenleden aangeboden. Hierna kan op eilandelijk niveau met de uitvoering van het in de nota geformuleerde beleid worden begonnen. Alle gedeputeerden van Volksgezondheid van de verschillende eilanden hebben zich inmiddels achter het beleid geschaard, op gedeputeerde Bentoera na. Dat aidsbeleid is er vooral op gericht dat er een effectief voorlichtings- en preventieprogramma wordt opgezet.

Indien de komende jaren onvoldoende gecoördineerde actie wordt ondernomen, is de kans groot dat het aantal besmettingsgevallen explosief zal groeien, zo wordt in de nota gewaarschuwd. Hoe verder het virus immers binnen de bevolking is doorgedrongen, hoe groter de kans op besmetting bij onveilig seksueel gedrag is. De afgelopen jaren gevoerde landelijke en eilandelijke voorlichtingsactiviteiten zijn tot op heden nog onvoldoende en te weinig gestructureerd. Indien deze structuur niet kan worden verbeterd, gaat de komende jaren meer energie zitten in het vinden van financiering voor ad hoc-activiteiten, dan in de implementatie van het beleidsplan.

In de nota worden diverse maatregelen voorgesteld. Deze liggen op het terrein van de publieksvoorlichting, voorlichting aan jongeren, vrouwen, prostituées, bi- en homoseksuelen, chollers, immigranten en anderen. Aids is niet alleen een volksgezondheidsprobleem, maar ook een lange termijn-probleem met grote sociaal-culturele en economische gevolgen. Juist in verband met de het op termijn terugdringen van de directe en indirecte kosten, scheelt het de overheid bovendien veel geld als door een effectief preventieprogramma uitbreiding van de besmetting kan worden voorkomen. Nu al hebben de Antillen meer aidspatienten (110 per augustus '92) dan de andere landen in het Caribisch gebied gemiddeld hebben. Het aantal personen dat op grond van hun besmetting met HIV aids zal ontwikkelen wordt geschat op tenminste tweeduizend personen.

In tegenstelling tot Curaçao, hebben het Land en de overige eilandgebieden zich al achter het beleidsplan geschaard. Gedeputeerde Bentoera verklaarde vorige week eerst advies te willen hebben van deskundigen en vervolgens het plan eerst in het BC te willen bespreken. Dat advies heeft hij overigens nog niet gevraagd, zo bleek de Amigoe zaterdag.

De beste manier manier om besmetting met HIV te voorkomen voor mensen die meerdere seksuele partners hebben, is het gebruik van condooms. Uit het onderzoek naar relatievorming, seksueel gedrag en preventie van aids op Curacao, *Je lust en je leven* van drs Tineke Alberts (oktober '92), blijkt dat het condoomgebruik de afgelopen jaren wel is toegenomen, maar dat dit middel nog niet consequent wordt gebruikt. Van de ondervraagden zei 57,6 procent van de mannen en 79,1 procent van de vrouwen het afgelopen jaar nooit een condoom gebruikt te hebben. 'Een enkele keer' antwoordde 24,5 procent van de mannen en 13,4 procent van de vrouwen op de vraag of zij condooms gebruikten. Slechts 9,8 en 3,5 procent gaf aan regelmatig condooms te gebruiken en slechts 8,2 respectievelijk 4,1 procent vertelde dit eigenlijk altijd te doen.

Vakbonden verenigen zich

SUK komt weer van de grond

WILLEMSTAD —De Verenigde Vakbonden (Sindikatonan Uní di Kòrsou-SUK) zullen hoogstwaarschijnlijk weer van zich laten horen. Als het even kan, zal deze organisatie een solide basis krijgen en in goede en sleche tijden blijven bestaan. In de SUK zullen àlle Curaçaose vakbonden hetzij direct of via aansluiting bij een vakcentrale vertegenwoordigd zijn, verklaarde Errol Cova (Kamara Sindikal, Sitek, voormalig SUK-woordvoerder) vandaag aan deze krant.

De SUK werd destijds opgericht naar aanleiding van het massale vakbondsprotest tegen voorgenomen overheidsmaatregelen. De geschiedenis blijkt zich te herhalen en alweer lijkt de overheid van vakbondszijde weinig steun te kunnen verwachten voor de maatregelen.

De vakbonden- en vakcentrales hebben, na een nogal moeilijke start, besloten dat het, zeker wanneer het deze besprekingen betreft, nodig is de krachten de bundelen. Afgelopen vrijdag werd daartoe in principe de knoop doorgehakt. Cova meldt dat er een commissie werd ingesteld met vertegenwoordigers van alle potentiële deelnemers: die zal voorstellen aandragen om de SUK deze keer een meer solide te basis te geven en daarmee het voortbestaan van dit vakbondsblok te garanderen. "Door schade en schande wijzer geworden zal de SUK deze keer haar handel- en werkwijze aanpassen. Hierdoor is de kans kleiner dat de zaak weer uit elkaar valt," meent Cova, die bij de SUK eerste periode als woordvoerder optrad.

Op zondag komt de SUK-commissie met haar voorstellen waarna Cova verwacht dat de Verenigde Vakbonden een feit zullen zijn. Daarin zullen, naar het zich laat aanzien, de volgende organisaties zitting hebben: Kamara Sindikal, SSK, CGTC, ABVO, NAPB (politievakbond) en STK (KAE).

Kraal: 'Druppel op gloeiende plaat'

Parket uitgebreid met secretaris

WILLEMSTAD — Het parket is sinds vorige week uitgebreid met parketsecretaris Udo Zijlstra uit Leeuwarden. Hij gaat de officieren van justitie de komende drie jaar de nodige ondersteuning geven. Zijn werk zal iets anders zijn dan hij in Nederland gewend was.

Volgens persofficier Oscar Kraal is zijn komst een welkome druppel op een gloeiende plaat. "Zijn eerste hoofdtaak hier zal zijn de verdere uitbouw van de administratie en de scholing van het personeel, zodat de mensen op een hoger juridisch niveau komen. Daardoor kan de administratie de officieren een betere ondersteuning geven. Zijlstra zal zich hier dus op andere facetten concentreren dan in Leeuwarden".

Op Curaçao is het wegens gebrek aan parketsecretarissen de gewoonte dat de officieren alles zelf doen. Kraal noemt als voorbeeld de moeder die wil weten wat er met haar zoon gebeurt, die vast zit. "Zo'n telefoontje wordt nu naar ons doorverbonden, waardoor wij niet aan ons eigenlijke werk toekomen. Als de mensen op de administratie beter op de hoogte zijn, kunnen zij dat soort telefoontjes verwerken".

"Het overheidsapparaat geeft helaas te weinig goede informatie", zo vervolgt Kraal. "Iemand aan de telefoon moet kunnen doorverwijzen, daar heeft het volk recht op. Een ambtenaar is een volksdienaar, die zijn verantwoordelijkheid zou moeten kennen; en zo was het vroeger ook".

Uiteraard hoopt het parket dat er meer parketsecretarissen komen, nu Zijlstra de spits heeft afgebeten. "En wellicht krijgen we in de toekomst onze eigen Antilliaanse parketsecretarissen. Het is een pittige juridische opleiding op een lager niveau dan die tot meester in de rechten. Ik denk ook wel dat hier zo'n opleiding kan komen, als we genoeg kandidaten hebben", aldus Kraal.

Beleidsnota Tambú

WILLEMSTAD — De lokale groep Komishon Pro Tambú heeft vorige week een beleidsnota over de tambú-muziek overhandigd aan gedeputeerde Lelia Peternella. Alhoewel de belangstelling voor deze lokale culturele expressievorm groeit volgens de lokale groep, zijn er toch mensen die niet goed op de hoogte zijn van deze traditionele en culturele activiteit. Vandaar de beleidsnota om de tambú meer te propageren als een sociaal-cultureel evenement van de lokale bevolking.

De Komishon Pro Tambú is een groep enthousiaste liefhebbers van de tambú-muziek die meer aandacht wil besteden aan deze muziek en vorm van culturele expressie. Jaarlijks organiseert de groep werkgroepen, lezingen en tambú-feesten. Zo ook werd op zondag een succesvolle Tambú-dag gehouden in Hòfi Pieters.

Duidelijk is naar voren gekomen dat alhoewel de belangstelling voor de tambú groeiende is, diverse aspecten worden onderbelicht. Z-86 heeft daarom zendtijd gegeven aan de Komishon Pro Tambú voor een programma. De lokale groep gaat nu wekelijks, op maandagavond tussen 9 en 11 uur, een speciaal tambú-programma uitzenden. Alle facetten van de tambú worden dan belicht en de zangers en musici worden dan ook geïnterviewd

Salsa-festival slaat niet echt aan in Curaçao Festival Center

WILLEMSTAD — Andy Montañez en zijn groep zijn niet komen opdagen en dit resulteerde in een grote teleurstelling voor het klein aantal aanwezige salsa-liefhebbers. De salsa-muziek van Gilberto Santarosa y Orquesta klonk zeer goed in de oren, maar ook de lokale muziek-formaties de Caribbean Band en Arnell i su Orkesta maakten evenens mooie muziek. Ze kunnen zelfs uitstekend náspelen. Dit is samenvattend de geschiedenis van het salsa-festival van de lokale muziekvereniging Asosiashon di Musiko i Artista.

Deze vereniging heeft een eigen centrum, het Curaçao Festival Center. Het begint bijna een traditie te worden dat de vereniging vaak festivals houdt voor de leden en het lokale publiek. Zo ook gisteravond. Gelukkig heeft het niet geregend, maar het publiek bleef vanwege die dreigende regenval toch thuis, want het centrum in Brievengat beschikt niet over de faciliteiten voor als het regent.

Alhoewel de organisatoren al vanaf het begin van de avond moeten hebben geweten dat Andy Montañez niet van de partij zou zijn, hebben ze dat pas na het optreden van Arnell i su Orkesta bekend gemaakt. Als het waar is wat werd meegedeeld, dan bleef Montañez en zijn groep in Santo Domingo, omdat ze via Venezuela wilden reizen naar Curaçao. Ondanks zo gezegde pogingen van de lokale muziekvereniging om de zanger en zijn groep via chartervluchten op het eiland te krijgen.

RAADSEL

De avond begon met een nummer van de Caribbean Band en de opkomst van de twee ceremoniemeesters Hugo Zimmerman en Sidney Saturnino. Nog steeds is het een raadsel waarom er gekozen werd voor twee ceremoniemeesters, temeer omdat ze weinig te doen hadden. Bovendien was er sprake van het ontbreken van enige coördinatie tussen die twee. Enfin.

Caribbean Band speelde goed, alhoewel gesteld moet worden dat de groep in andere festivals beter hebben gespeeld. Klaarblijkelijk hebben ze internationale allures, de uitstraling mag er ook wezen. Jammer **dat ze echter - die interventie in Venezuela buiten beschouwing latend - nog steeds min of meer binnen de Antilliaanse grenzen vertoeven. Slechts op Sint Maarten en Bonaire hebben ze tot nu toe gespeeld.**

Het gekozen repertoire van deze lokale muziekformatie varieerde van merengue tot tumba. Salsa was er in overvloed, maar in overvloed waren ook de nummers van buitenlandse groepen die zij brachten. Dit terwijl Caribbean Band best een greep kon doen uit de eigen arrangementen, deze wat opfleuren met improvisaties en zichzelf aldus geen brevet van onvermogen bestempelend. Toch moet gesteld worden dat de groep goed speelt en uitstekend naspeelt.

VERSCHIL

Dit laatste geldt ook voor Arnell i su Orkesta. Het verschil met Caribbean Band is dat de muziekformatie onder leiding van Arnell Salsbach wel degelijk met meer eigen composities en arrangementen vertolkte. Op zeer professionele wijze werden de eerste drie nummers achter elkaar gespeeld. Deze sloegen dan ook goed aan bij het publiek, dat meteen warm liep en daarna lange tijd in een feestelijke ambiance verkeerde. Jammergenoeg krijgen de leider en zijn groep nog steeds niet de erkenning die hen ten deel komen in de lokale muziekwereld.

Toen verscheen Gilberto Santarosa op de planken. De feestelijke ambiance die Arnell i su Orkesta gecreëerd had, leek weg te ebben. Niet dat de nummers slecht waren. Integendeel. Wat Santarosa presenteerde was topkwaliteit, maar hij mist nu eenmaal het talent om het lokale publiek mee te sleuren. Aan het eind van zijn optreden is dat hem toch gelukt met de vertolking van het lied *Amor mio no te vayas*. Hij reageerde zelfs een beetje verrast toen hij de reactie van het publiek zag, bij de eerste tonen van deze top-tien hit. Echter om zijn hele optreden daarmee te redden, was het al te laat.

DENNIS PIKERO

Reis Smits nog onzeker

Ratificatie Straatsburg-verdrag mogelijk pas later

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De mogelijkheid is niet uitgesloten dat de voor vrijdag geplande formele behandeling, in de Koninkrijksministerraad in Den Haag, van het op de Antillen gehekelde Verdrag van Straatsburg, wordt uitgesteld. De beslissing daarover valt morgen. Afhankelijk hiervan zal minister van Financiën, Chucho Smits, bepalen of hij deze week naar Nederland afreist.

Zo werd vandaag in politieke kringen in Willemstad bekend. Dat uitstel zou, zo wordt verondersteld, voor de Antillen goed nieuws kunnen betekenen.

De Staten van de Antillen komen vanavond hoe dan ook in openbare vergadering bijeen om middels een motie hun afkeuren uit te spreken over medegelding van dit voor de offshore nadelige verdrag voor dit deel van het koninkrijk. De politieke partijen blijken eensgezind; de offshore sector is evenzo boos en teleurgesteld en vreest het ergste indien dit multilaterale verdrag in werking treedt. Zo werd onlangs nog met duidelijke bewoordingen aan parlementariërs bekend gemaakt. Ook verscheen een rapport van het accountantsbureau Moret Ernst en Young, met zeer pessimistische voorspellingen. Minister van koninkrijkszaken, Hirsch Ballin, blijkt op zijn beurt niet erg bevreesd voor de gevolgen van dit verdrag voor de Antillen, zo verklaarde hij onlangs. Hij gaat er van uit dat de aanpak van "boosdoeners" niet zal betekenen dat bonafide zaken weggaan of blijven.

Voorzittter Dudley Lucia (PNP) van de financiële commissie van de Staten deelde vandaag aan de Amigoe mee dat het parlement vastbesloten is zich tegen medegelding van het verdrag te verzetten en de "opdringerige houding" van de Nederlandse regering af te keuren. Verwezen zal worden naar artikel 25 van het Statuut waarin het Vetorecht wordt aangedragen.

Lucia zei er rekening mee te houden dat de behandeling - en de facto ratificatie van het verdrag voor het gehele koninkrijk - niet deze week maar pas later zal geschieden. Dat zou op verzoek van het Antilliaanse kabinet gebeuren dat nog bepaalde informatie over het verdrag wacht. Anderen meldden dat er meer, diepgaandere redenen, schuilen achter een mogelijk uitstel, zonder concreet daarop in te gaan. Officieel werd overigens dat uitstel niet gevraagd. Wel werd op verschillende manieren, informeel, de wens tot uitdrukking gebracht de behandeling aan te houden.

De nieuwe minister van Financiën Smits is door deze gang van zaken onzeker of hij nu al naar Den Haag afreist, waar hij in elk geval present zou willen zijn op de vergadering van de rijksministerraad in kwestie. Daarvoor staan gesprekken op de agenda met hoge KabNA- en andere relevante functionarissen.

Indien de Antillen vallen onder medegelding van dit verdrag, zijn de gevolgen zeer nadelig voor de overheid, die voor haar inkomsten voor een belangrijk deel afkomstig is van de opbrengsten uit de off shore. In 1993 zou dan het Bruto Nationaal Product met 8 tot 14 procent dalen. Het financieringstekort stijgt dan met 63 tot 81 procent; de exportdienstensector zal met 30 tot 60 procent dalen; de inkomsten uit indirecte belasting dalen met 6 tot 10 procent. En over het overige inkomen van de off shore daalt het inkomen met 48 tot 85 procent, terwijl de belastingen over het overige inkomen van de onshorebedrijven met 28 tot 24 procent dalen.

Het belastingverdrag is gericht op een verhoogde samenwerking tussen de belastingautoriteiten van de verdragspartijen (voorzover lid van de Raad van Europa en de OESO), ter bestrijding van de internationale belastingontwijking, belastingvermijding en belastingontduiking. Het verdrag bevat 32 artikelen met een zeer uitgebreide regeling inzake verplichte samenwerking tussen de belastingautoriteiten van de verdragspartijen.

In de Staatscourant van 17 september 1990 is meegedeeld dat op voorstel van de staatssecretarissen van Financiën en van Sociale Zaken de Nederlandse ministerraad akkoord is gegaan met de ratificatie van het verdrag, onder het voorbehoud dat dit alleen van toepassing mag zijn op inkomsten-, winst- en vermogensbelasting (met inbegrip van successie en schenkingsrecht) die door de centrale overheid wordt geheven; en onder voorbehoud van bijstand bij invordering en de bezorging van documenten.

Tv-documentaire over Lucia Schnog

WILLEMSTAD — Vanavond vanaf 19.00 uur zendt Telecuraçao de documentaire uit 'Lucia Schnog, de stuwende kracht, twintig jaar Ecole de Dance'. Het is een videoproduktie die een beeld geeft van twintig jaar inzet van Lucia Schnogg voor de danskunst. Het initiatief voor de documentaire is van Servisio di Asuntunan Kultural.

Blikseminslag in Jandoret

WILLEMSTAD — Door blikseminslag is zondagavond een huis te Jandoret getroffen. Het plafond is naar beneden gekomen en de glazen ramen gingen aan diggelen. De bewoners waren niet thuis. Door de inslag werden telefoon- en stroomverbindingen in de directe omgeving van het getroffen pand lamgelegd.

Het DUITSE kartelbureau heeft zijn goedkeuring gehecht aan de fusie tussen het Zwitsers-Duitse warenhuisconcern Metro met de winkelgroep Asko. De combinatie zet 60 miljard mark per jaar om.

ALRENTA, het internationale obligatiefonds van ABN AMRO, zag in het per 30 september afgesloten boekjaar 1991/92 zijn intrinsieke waarde per aandeel stijgen met 5,5 procent tot Nf 200,70. De beurskoers steeg met 6,7 procent van Nf 187,60 tot Nf 200,20. Het vermogen daalde licht van Nf 1421 miljoen tot Nf 1381 miljoen. Het gematigd positieve resultaat wordt toegeschreven aan de daling van de valutakoersen van de afgelopen tijd. Alrenta is optimistisch over het lopend boekjaar.







AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda, Irenestraat 21. Tel.: 21839/21380. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, Caya Betico Croes 48 (Oranjestad). Tel.: 21253.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)

Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 17.30 Sesame Street; 18.3- Eleventh Hour; 19.00 Caribscope; 19.30 Cookshow; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Political Program; 21.00 CNN International News; 21.30 Political Program; 22.00 Special; 22.30 World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Censo telt verschillende bevolkingsgroepen op Aruba

ORANJESTAD — Uit de vorig jaar gehouden volks- en woningtelling op Aruba blijkt wederom dat de Arubaanse samenleving is gevormd door een uniek samensmelten van migratiegolven uit Europa, Afrika, Noord- en Zuid Amerika en Azië. "De culturele eigenheid van Aruba is gesteld op bijdragen van de verschillende bevolkingsgroepen, die zich in de loop der eeuwen op Aruba hebben gevestigd", aldus het rapport. Van de 66.700 bewoners van Aruba zijn bijna zestien duizend personen buiten Aruba geboren.

Een groot aantal van deze buitenlanders is naar Aruba gekomen gedurende de economische *boom* van de laatste jaren. In totaal vestigden zich 7230 buitenlanders op Aruba tijdens de laatste vijf jaar voor de volkstelling. De Nederlandse Antillen is het land waar de grootste groep van in het buitenland geboren personen vandaan komt. In totaal noemen 3288 personen op Aruba de Nederlandse Antillen als hun geboorteland. Als tweede land scoort Nederland erg hoog met 2296. Deze groepen omvatten ook personen die in het buitenland geboren zijn uit Arubaanse ouders. Naast Nederland wordt de grootste buitenlandse groep gevormd door de 2237 mensen die in de Dominkaanse Republiek zijn geboren.

Terwijl bij de Nederlanders een bijna gelijke verdeling bestaat tussen mannen en vrouwen, lijkt het erop dat Aruba vooral een speciale aantrekkingskracht op Dominikaanse vrouwen heeft. Bijna 75 procent van de immigranten uit de Dominikaanse republiek bestaat uit vrouwen.

Naast deze groepen is er een aantal andere omvangrijke bevolkingsgroepen op Aruba. De belangrijkste geboortelanden van deze personen zijn: Colombia (2027), Venezuela (1254), Suriname (788), Verenigde Staten (469), Haïti (355) en Grenada (327).

Uit de volkstelling blijkt duidelijk dat buitenlanders de voorkeur hebben zich in Oranjestad of San Nicolas te vestigen. Bijna 33 procent van alle inwoners in Oranjestad bestaat uit personen die niet op Aruba zijn geboren. In San Nicolas is dit bijna even hoog met 32 procent. In tegenstelling tot Santa Cruz, Paradera en omstreken is slechts 1 op de 8 personen in het buitenland geboren.

In de volkstelling werd ook het privé-autobezit van de bevolking van Aruba nagegaan. In totaal werden iets meer dan twintig duizend auto's geteld. Met een totaal van 19.276 woonverblijven op Aruba betekent dit gemiddeld iets meer dan één auto per huishouden. Afgelopen jaar is het autobezit enorm toegenomen. De ontvanger verkocht voor dit jaar alle 25 duizend nummerplaten en moet dit voor 1993 verhogen tot 28 duizend nummerplaten voor alle privé-, zakelijke- en overheidswagens.

Zo'n negenhonderd huishoudens op Aruba hebben drie of meer auto's in bezit. Daartegenover staat dat 5112 woonverblijven niet over een wagen beschikken. Met 53 auto's per 100 inwoners telt Seroe Colorado de hoogste dichtheid van auto's. Dit ligt ver boven het nationale gemiddelde van dertig auto's per honderd inwoners. In The Village telde de census slechts acht wagens per honderd inwoners.

Venezolanen huldigen Leo

■ORANJESTAD— *Op initiatief van enige Venezolaanse vrienden van wijlen minister Daniel Leo, werd in Venezuela een borstbeeld van de overleden minister gemaakt, dat vrijdag op het naar hem genoemde plein in Oranjestad werd onthuld. Hierbij waren Leo's echtgenote, mevrouw Maria Leo, en kinderen, premier Oduber en ministers alsmede de Venezolaanse vrienden aanwezig. De zoon van de overleden minister, Daniel Leo jr, sprak namens de familie woorden van dank voor deze Venezolaanse hulde.*

ORANJESTAD — In de Tomatenstraat werd het dashboard uit de auto van de 22-jarige R.P. gesloopt en meegenomen toen hij even een appartement binnenging. Toen hij terugkeerde zag hij een auto wegrijden. De zaak is bij de recherche in onderzoek.

Bevolking van Aruba vergrijst langzaam

ORANJESTAD — Een opmerkelijk resultaat van de volkstelling is dat de bevolking op Aruba aan het vergrijzen is. Vergeleken met de volkstelling van 1981 is de gemiddelde leeftijd gestegen van 29,9 naar 32,6 jaar. Deze stijging kan voornamelijk worden toegeschreven aan een toename in het aantal personen in de hogere leeftijdsgroepen.

Zo is het aantal 65-plussers gestegen van 3.993 in 1981 tot 4.719 in 1991. Dit fenomeen zou in de toekomst tot problemen kunnen leiden als wij bij voorbeeld denken aan de faciliteiten die moeten worden getroffen ten behoeve van de ouderen zoals pensioen en sociale voorzieningen.

Tijdens de volkstelling gaven 3.700 personen op dat ze gehandicapt waren. Dit betekent dat 5,5 procent van de mensen op Aruba wordt beperkt in hun persoonlijke mogelijkheden omwille van een lichamelijke of geestelijke stoornis.

Veruit de grootste groep wordt gevormd door personen die melden een orgaanhandicap te hebben. In deze groep zijn onder andere mensen opgenomen met ziekten als zware diabetes en chronische longaandoeningen en dergelijke. Verder worden 680 personen in hun dagelijkse activiteiten beperkt door een handicap van het bewegingsapparaat, terwijl er 489 personen zijn met een visuele handicap. Zo'n 575 personen zijn geestelijk gehandicapt.

Het is opvallend dat het aantal gehandicapte vrouwen en mannen ongeveer hetzelfde is. Vrouwen hebben echter vaker te maken met orgaanhandicaps dan mannen. Het aantal geestelijk gehandicapten is dan weer hoger bij mannen dan bij vrouwen. Als oorzaak van de handicap treffen we bij vrouwen aanzienlijk meer handicaps aan ten gevolge van ouderdomskwalen, dan bij mannen. Op Aruba zijn 2,4 maal meer mannen dan vrouwen gehandicapt, als gevolg van een ongeval.

Nieuw bestuur voor Ahata

ORANJESTAD — De jaarvergadering van de Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) heeft Ed Malone (Americana Hotel) als voorzitter herkozen van het bestuur dat in februari aanstaande overneemt. De nieuwe leden woonden de bestuursvergaderingen nu reeds bij, maar zonder recht van stemmen.

De overige bestuursleden zijn: vice presidenten Tom Pas (Divi) en Harold Malmberg (Palm Tours), penningmeester Ewald Biemans (Bucuti/Manchebo beach), secretaris Wichiuta Every en commissarissen: Hal Wiliams (La Cabana), Carlos Cabrera (Hyatt), Glady Croes (Association Restaurants), Astrid Muller (Costa Linda), Gerrit Griffith (Alhambra) en Coen Witteveen (Radisson). Laatstgenoemde was vroeger werkzaam bij het Golden Tulip, vertrok naar Hawaï en is nu weer terug gekeerd als general manager van Radisson.

Aankomst Sinterklaas



■ORANJESTAD— *Onder grote belangstelling kwam Sinterklaas afgelopen zaterdagmiddag in de haven van Oranjestad aan, waar hem een hartelijke ontvangst werd bereid door de jeugd van Aruba, gouverneur mr Olindo Koolman en leden van het comité 'Voor en Door het Kind'. Vergezeld van zijn zwarte Pieten trok de Sint te paard naar het Neptaliejeugdpark, waar onder leiding van mejuffrouw M. Wekker een kinderfeest op touw was gezet, waarbij vooral de kleintjes de Sint konden begroeten en geschenken kregen.*

Onderhandelingen met FTA en Calloway vastgelopen

ORANJESTAD — De onderhandelingen tussen Calloway Corporation en vakbond FTA zijn vastgelopen. Het personeel is tot actie overgegaan. De FTA liet directeur dr Van Veen van Volksgezondheid weten dat ongekeurd personeel in dienst is genomen. Ook werden de justitiële autoriteiten op de hoogte gesteld dat bij het bedrijf illegale personen werkzaam zijn. De autoriteiten worden verzocht hiertegen op te treden.

Dringend verzoekt de FTA de commissaris van politie een onderzoek in te stellen en maatregelen te treffen. De bond noemt de naam van 'koppelbaas' Mathias Levestone, die personen illegaal beschikbaar heeft gesteld om te werken bij Calloway, het Strand hotel en Manchebo Beachhotel. Kopieën werden gezonden aan de ministers van Arbeid en Justitie, directeur DOOV en Romeo Thijsen, directeur Arbeid.

In de brief aan Van Veen spreekt de vakbond haar bezorgdheid uit, dat het personeel voor de passagiers voedsel klaar moet maken, dat niet aan de vereiste voorwaarden zoals keuring voldoet. De FTA spreekt in dit geval over een zeer gevaarlijke zaak voor de volksgezondheid. Voorts wijst de vakbond erop dat het in de keuken van het bedrijf een onhygiënische toestand is. Een kopie van dit protest werd gezonden aan de ministers van Volksgezondheid, Arbeid en Toerisme alsmede de AHATA.

In een brief aan commissaris van politie, A. Rasmijn, schrijft de FTA dat nu de werknemers het werk hebben neergelegd, de directie van Calloway illegale personen in dienst heeft genomen, die ook geen gezondheidsverklaring bezitten. Voorts werden de rector van de Abraham de Veerschool en echtgenote onder politie begeleiding naar het bedrijf gebracht om daar te werken, waartegen de FTA fel protesteert.

Verslaafde Portoricaan uit geldnood drugskoerier

ORANJESTAD — Anderhalf jaar gevangenisstraf eiste officier van justitie mr Lie-A-Kwie tegen de uit Puerto Rico afkomstige M.R.(44) die op 26 augustus jongstleden op de Arubaanse luchthaven tijdens transito werd aangehouden met 675 gram heroïne verstopt in zijn schoenen. Mr H. van der Griendt wijst op 11 december vonnis in deze zaak.

In eerste instantie werd bij aanhouding gedacht dat hier sprake was van bedorven cocaïne, maar uit een laboratoriumtest bleek dit heroïne te zijn. Verdachte stelde dat hij gedwongen werd de heroïne in het Colombiaanse Cali te gaan halen en naar Puerto Rico te brengen. R. zei dat hij als drugsverslaafde zijn handelaar geld schuldig was voor de levering van verdovende middelen. Door als koerier op te treden kon hij die schuld vereffenen. Indien hij dit niet zou doen, wachtte hem en zijn kinderen de dood. R. ging vanuit Colombia echter niet naar Puerto Rico maar werd op de Arubaanse luchthaven aangehouden.

Na de eis wees advocaat Flanders erop dat hij bezorgd is dat de rechter noch hij een kopie kreeg van het procesverbaal dat door de douane-recherche werd opgemaakt. Uit het onderzoek bleek dat de heroïne niet voor Aruba was bedoeld, maar voor Puerto Rico. In zijn laatste woord noemde verdachte de naam van de persoon aan wie de heroïne afgeleverd moest worden. Hij was vol lof over het verblijf in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) dat hem geholpen had van het drugsgebruik af te komen.

Oudste inwoonster overleden (104)

ORANJESTAD — Op 104-jarige leeftijd overleed Johanna Rosalinda Maduro, beter bekend als Machita, de oudste inwoonster van Aruba. Zij werd de laatste jaren in het Michael Pavijoen verzorgd. De begrafenis vindt dinsdag 1 december plaats vanuit de Sint Fransiscuskerk, waar het stoffelijk overschot vanaf 14 uur ligt opgebaard. Door haar overlijden is thans Sjon Ka met haar 102 jaren de oudste inwoonster van Aruba.

Overval bij Papa's & Beer

ORANJESTAD — Kort na 9 uur werd zondagmorgen een gewapende overval op Papa's & Beer gemeld. Twee Spaanssprekende mannen, gewapend met pistool en mes, dwongen een schoonmaker de kas te openen, waaruit drieduizend dollar werd genomen.

Hoewel het personeel werd vastgebonden, wist een werknemer zich los te werken en sloeg alarm. De daders waren weggereden in een licht beige Toyota. Na de overval werd groot alarm geslagen en zochten enige politiepatrouilles naar de verdachten. Van de daders werd echter geen spoor gevonden. Uit het Spaanstalig accent van de twee overvallers, bestaat het vermoeden dat het om Venezolanen gaat.

Man valt van rots

SAN NICOLAS — Te Coloradopoint gleed zaterdag de man R.G. (26) van een drie meter hoge rots in zee. Met behulp van zijn vrienden werd hij uit de ruwe zee gehaald en in bewusteloze toestand aan de kant gebracht. De brandweer en het reddingteam van Coastal waren spoedig ter plaatse en verleenden eerste hulp. Het slachtoffer had schaafwonden over zijn gehele lichaan. Met de Coastal-ambulance werd hij naar het hospitaal gebracht, waar hij werd opgenomen.

Laatste dag expositie joods leven

ORANJESTAD — Vandaag is de laatste dag van de geslaagde tentoonstelling 'Voyages to freedom' over 500 jaar joods leven in Latijns Amerika en de Caribbean in de Nationale Bibliotheek.

Tot besluit wordt vanavond (maandag) om 20 uur een forum in de bibliotheek gehouden, waar belangstellenden welkom zijn. Aan dit forum wordt deelgenomen door een vertegenwoordiger van Federacion Sefardic Lationo Americana (FESELA), Joel Salpak (adviseur aan de Israelische ambassade in Caracas), Isaac Gottfried (joodse gemeente Aruba) en ing. Ernesto Schvartzer (voorzitter van de Israelische gemeente Aruba). Als moderator treedt de historicus Chando Pietersz op. Hij is tevens docent aan het Colegio Arubano.

Vliegstaking in Italië

ROME - **In verband met een conflict over een nieuwe cao heeft de Italiaanse Bond van Luchtverkeersleiders voor vandaag (vrijdag) een staking van zeven uur uitgeroepen.**

Er worden lange vertragingen verwacht, hoewel niet al het luchtverkeer zal komen stil te liggen. Aanvankelijk werd gezegd dat de staking veertien uur zou gaan duren, maar volgens een woordvoerder van Al Italia is die tijd teruggebracht tot zeven uur.



Laatste oproep

Keuring dienstplichtigen jaarklassen 1971-1972

Gedurende het tijdvak 23 november tot en met 4 december 1992, worden er dienstplichtkeuringen verricht voor jongelui die geboren zijn in de jaren 1971-1972.
Deze keuringen vinden plaats in het Rode Kruisgebouw aan de Fokkerweg van 07.30 - 12.30 uur.

De keuring voor de dienstplicht in de Nederlandse Antillen is ingevolge artikel 11 lid 2 van de Dienstplichtverordening 1961 (P.B. 1961, no 223) voor een ieder verplicht.

Degene die zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven verplichte keuring zoals hierboven bedoeld, is strafbaar volgens leden 1 en 2 van artikel 132 lid 1 en 2 van de Dienstplichtverordening 1961 en wordt later alsnog gekeurd.

Ook dienen te verschijnen, zij die in het jaar 1971 en 1972 geboren zijn, maar geen oproep hebben gehad (adreswijziging of andere reden).
Deze oproep geldt als laatste oproep.
Hierbij wordt tevens een oproep gedaan aan de ouders van bovengenoemde jongelui die niet meer op Curaçao verblijven zich in verbinding te stellen met de Afdeling Militaire Zaken.

Verzoeken voor uitstel van eerste oefening en vrijstelling van militaire dienst kunnen ingediend worden voor 23 november 1992 bij de Afdeling Militaire Zaken.
Voor meer informatie kan men zich wenden tot de Afdeling Militaire Zaken, Barberia Jopiegebouw (Otrobanda) tel. 626688/626693.

De Staatssecretaris van Algemene Zaken.

Willemstad.

Ajax rolt zonder centrale aanvallers FC Groningen probleemloos op: 3-0

GRONINGEN - Zelfs zonder de drie centrale aanvallers Bergkamp, Pettersson en Van Loen is Ajax in staat het FC Groningen van tegenwoordig probleemloos op te rollen. In het Oosterpark werd het zondag 3-0 in Amsterdams voordeel.

Opvallend genoeg was de voornaamste rol weggelegd voor een Ajacied, die mag vertrekken sinds Van Gaal technisch leider is. Ron Willems, de afgelopen maanden op proef bij Everton, Hearts, Galatasaray en Nottingham, groeide uit tot de uitblinker. In zijn spoor volgden Vink, opnieuw spelend kort achter de spitsen, en Alflen.

Met Groningen gaat het minder vloeiend. De formatie van Verbeek had ook voor de eigen aanhang geen moment greep op de wedstrijd. Normaliter belangrijke spelers als Olde Riekerink en Meijer werden in de rust gewisseld. "Een heleboel jongens moeten oppassen voor hun plaats", zei Verbeek over de gevestigde namen.

Djurovski, lang geblesseerd geweest, maakte na de hervatting zijn rentree. Hij deed hoegenaamd niets. "Gebrek aan ritme", volgens Verbeek over de ex-Joegoslaaf, die dit seizoen nog nauwelijks in actie kwam.

Slechts een kwartier mocht FC Groningen, thuis dit seizoen eerder verslagen door Sparta, hopen op resultaat. Uit dood spel kreeg de ploeg toen al een klap te verwerken, die het niet meer te boven kwam. Vink tikte een hoekschop van Jonk binnen. "Een doelpunt uit die situatie mag niet vallen", zei Verbeek.

Met de tweede tegentreffer, na 25 minuten, had de oud-oefenmeester van Feyenoord minder problemen. De aanval van Ajax, waaruit Willems scoorde, was inderdaad vlekkeloos. Hij liep via Vink en Alflen. "Een fantastisch doelpunt", zei Van Gaal. Verbeek sloot zich bij die uitspraak aan.

GECONCENTREERD

Volgens de technisch directeur van de Amsterdammers een beloning voor het goede spel. "We hebben goed en geconcentreerd gespeeld. Naarmate het duel vorderde werden we steeds beter. Het leidde tot dat fraai uitgespeelde doelpunt. Na de hervatting hebben we zuiniger gespeeld, zonder ook maar een kans weg te geven. Ik ben tevreden zijn."

In het tweede deel kon Groningen, met naast Djurosvski ook Gall terug in de ploeg -in feite is nog slechts Veenhof herstellende- in elk geval de schijn ophouden niet te worden weggespeeld. Ajax vond het wel best en beperkte zich tot plaagstootjes. "Maar eerlijk gezegd", bekende Verbeek, "hebben we ook in die periode nauwelijks kansen gekregen." Alleen Djurosvki was dicht bij een doelpunt. In de laatste minuut kopte hij net naast.

Op dat moment was Ajax al zeker van de overwinning. Blind had, vanwege het ontbreken van de specialisten Pettersson en Bergkamp, enkele minuten voor tijd van elf meter raak geschoten. Scheidsrechter Jol had de strafschop toegekend, nadat Jonk door Roossien was neergelegd.

In Kopa Antiano

Sithoc wint overtuigend van Bonaireaans Vespo

WILLEMSTAD — De eerste wedstrijddag in het Kopa Antiano-voetbaltoernooi heeft overwinningen opgeleverd voor de kampioenclubs: Sithoc van Curaçao maakte Vespo in met 5-1, terwijl Juventus voor eigen publiek een knappe 2-1 overwinning wist te bevechten op Jong Holland. Voor 472 toeschouwers in het Sentro Deportivo Kòrsou bleek Vespo duidelijk geen partij voor de Collegialen. Een niet al te overtuigende eerste helft werd in de hervatting door de Collegialen ruimschoots gecompenseerd met vijf treffers.

Toch kon dit allemaal niet de goedkeuring wegdragen van Sithoc-coach Nooi Girigorie die zich in zijn commentaar na afloop niet geheel tevreden toonde met het optreden van zijn team. Zeker niet voor wat betreft het vertoonde spel in de eerste periode die gekenmerkt werd door een zekere mate van nonchalance. Na de rust pakten de Curaçaose kampioenen de zaken pas serieuzer aan.

Met de opstelling van Monchi Rovina trad er na de rust een drastische verandering in het spel van Sithoc. Rovina vervulde wederom op glansrijke wijze zijn traditionele rol van spelmaker: hij haalde ballen op, verdedigde mee wanneer dat nodig was, schiep kansen voor zijn ploeggenoten en wist zelf ook diep in de vijandelijke defensie te penetreren als dat nodig bleek. Zelf nam hij op deze manier twee van de vijf treffers voor zijn rekening. Vooral zijn tweede doelpunt was een juweeltje, een combinatie van spelinzicht en schotvaardigheid.

De score werd reeds twee minuten na de rust geopend door Curley Poppen, die daarbij bediend werd door Derrel Dorotal die ook aan de basis lag van de tweede treffer die in de 55e minuut door Rovina gescoord werd. Zelf voerde Dorotal in de 69e minuut de stand op tot 3-0, drie minuten later gevolgd door Norman St. Jago met doelpunt nummer 4. Rovina zorgde in de 81e minuut op magnifieke wijze voor de vijfde Sithoc-treffer. Een tweetal minuten voor het einde nam Ernie Beaumont zijn kans waar toen de aandacht bij Sithoc verslapte en redde daarmee de eer voor Vespo.

Het Antilliaanse kampioenschap wordt woensdagavond voortgezet. Op Curaçao ontmoet Sithoc het team van Jong Holland, terwijl op Bonaire Juventus en Vespo elkaar zullen bestrijden. Sithoc en Juventus hebben uiteraard een betere uitgangspositie voor deze wedstrijd, terwijl de verliezers van gisteren de opgelopen achterstand zo gauw mogelijk moeten proberen in te halen.

Campagne Wrigley

WILLEMSTAD — E. Moreno Brandao & Sons sluit vanavond zijn sportcampagne Wrigley's P.K. af. Jaarlijks houdt deze zaak tal van activiteiten waaronder de Wrigley-campagne een vooraanstaande plaats inneemt in de lokale sportwereld. De campagne wordt afgesloten met een laatste loterijtrekking.

Iedereen mocht aan de campagne deelnemen die door het jaar heen veel sportieve prijzen beschikbaar stelde. Vanavond vindt de grote trekking van deze campagne plaats, terwijl de vijftig eerdere winnaars ook aanwezig zullen zijn.



■WILLEMSTAD — Het voetbal-elftal van Sithoc is zeker in topvorm. Na de lokale kampioenstitel ten koste van Jong Holland te hebben opgeeist, vloog het team over naar Aruba waar in Oranjestad het ABC-voetbaltoernooi overtuigend werd gewonnen. In dat toernooi heeft Sithoc in slechts twee wedstrijden maar liefst zestien doelpunten gemaakt.

Gisteravond was het de beurt aan de Boneriaanse selectie van Vespo om kennis te maken met de doelpuntenmachine van de colegialen. Sithoc overspeelde de Boneriaanen op het voetbalveld van SDK en won met de grote score van 5-1. Jong Holland verloor met 1-2 van het elftal van Juventus. Op de foto het moment van een van de vijf doelpunten van Sithoc tegen het Boneriaans elftal Vespo.

In post-honkbal

Groot Kwartier leidt in serie tegen de tijgers van Mahuma

WILLEMSTAD — De Groot Kwartier Stars hebben een 2-1 voorsprong genomen in de promotie- en degradatie wedstrijden in de lokale post-honkbalcompetitie. De sterren van Groot Kwartier wonnen afgelopen zaterdag de derde wedstrijd met negen punten tegen één van de Mahuma Tigers. De vierde partij die op zondag gepland stond, werd in de eerste helft van de derde inning afgelast vanwege de aanhoudende regen en slechte staat van het veld in het Tio Daou Ball Park.

De serie promotie- en degradatie wedstrijden gaat tussen de laatst geëindigde in de hoofdklasse (Groot Kwartier) en de kampioen van de A-klasse (Mahuma). Winnen de sterren van Groot Kwartier dan blijven ze in de hoofdklasse spelen, maar winnen de tijgers van Mahuma dan gaan zij één klasse hoger spelen terwijl Groot Kwartier naar de A-klasse degradeert.

In de eerste wedstrijd van de serie won Groot Kwartier gemakkelijk met de score van 7-3. De Mahuma Tigers kwamen in de tweede partij gemotiveerd terug en lieten de tegenstander toen in het veld achter. Vierde slagman Roberto van Aanholt sloeg een twee-honkslag (*double*) om het winnende punt voor Mahuma in de negende inning binnen te loodsen (8-7). De serie werd gelijk getrokken (1-1).

Op zaterdag verschenen de sterren van Groot Kwartier wederom zeer sterk aan slag, terwijl werper Marlon Noor ook scherp binnen kwam op de thuisplaat voor het team. Pas in de achtste slagbeurt incasseerde de werper van Groot Kwartier het enige punt van de tegenpartij. Daarvoor had hij zeven nullen op het scorebord geregistreerd. Zijn teamgenoten vierden ook feest aan slag. In de zesde slagbeurt scoorden ze maar liefst zes punten waardoor de score op dat moment 8-0 werd.

Aan de andere kant moet gezegd worden dat Mahuma een handje mee hielp in de eigen nederlaag. De tijgers speelden namelijk, overigens duidelijk zichtbaar, gedemotiveerd. Tevens maakten de honkballers van Mahuma zich schuldig aan veel fouten in de verdediging. Aan slag konden ze ook bijna niets beginnen tegen winnende werper Noor die hen slechts één punt toe stond.

Mahuma had dus één punt, vijf honkslagen en vier fouten. De nederlaag kwam op naam van Farley Lourens. Zijn teamgenoten Jurgen Susana en Roberto van Aanholt waren de beste slagmannen aan slag. Susana had twee honkslagen in drie slagbeurten, terwijl Van Aanholt in vier officiële beurten aan slag twee honkslagen sloeg.

De cijfers van de Groot Kwartier Stars waren: negen punten, zeven honkslagen en drie fouten. Marlon Noor won de wedstrijd, terwijl zijn teamgenoot Marlon Martina een *home-run* sloeg. Verder sloeg Eare Virginie twee honkslagen in drie slagbeurten, terwijl Egbert Polonius een honkslag sloeg in evenveens één slagbeurt.

De vierde wedstrijd van de serie begon met de sterren van Groot Kwartier zeer agressief aan slag. In de eerste slagbeurt sloegen ze vijf honkslagen, waaronder een tweehonkslag (*double*), en scoorden ook maar liefst vijf punten. Na een tegenpunt van Mahuma in de tweede helft van die eerste inning, scoorde het team van Groot Kwartier opnieuw. Deze keer scoorden de sterren twee punten op eveneens twee *infieldhits* en geholpen door een fout in de verdediging van de tegenpartij.

Met de score 9-2 in de derde slagbeurt en met Groot Kwartier aan slag begon het te regenen. De wedstrijd werd stop gezet en nadat het ophield met regenen wilde met name Mahuma niet meer spelen, omdat het veld in een zeer slechte staat verkeerde. Na inspectie van dat veld en omdat het opnieuw begon te regenen, werd de wedstrijd uiteindelijk afgelast.

Competitieleider Clyde Mathew moet nu een nieuwe wedstrijd programmeren, omdat de afgelaste partij de reglementaire innings niet haalde. Dit houdt in dat de afgelaste wedstrijd als niet officieel wordt geboekt en dat de twee teams daarvoor in de plaats een nieuwe partij moeten spelen.

Dit is een voordeel voor de tijgers van Mahuma, omdat zij als verloren stonden in die vierde wedstrijd die beslissend kon zijn. De winnaar is namelijk de club die eerst drie wedstrijden wint, en Groot kwartier staat al 2-1 voor in de serie. De competitie wordt nu zaterdag aanstaande voortgezet in het Tio Daou Ball Park.

Pijnlijke les in voetbal voor Rotterdammers: 3-4

MVV ontmaskert in de Kuip Feyenoord als titelkandidaat

ROTTERDAM - Willem van Hanegem lonkte vorige week na de triomf op FC Den Bosch voorzichtig naar de landstitel. Van die zorg is de trainer van Feyenoord snel verlost.

MVV, al ruim een jaar ongeslagen buiten Maastricht, ontmaskerde de bekerhouder zondagmiddag in de gure Kuip als titelkandidaat. De stadionclub kreeg een pijnlijk lesje in doelmatigheid, zowel verdedigend als aanvallend: 3-4.

"Drie van de vier doelpunten hebben we op knullige wijze cadeau gedaan", bromde Van Hanegem na de tweede opeenvolgende thuisnederlaag. "Het waren grote persoonlijke fouten, die op dit niveau niet gemaakt mogen worden. We hebben zelf om problemen gevraagd, ook al omdat we een aantal opgelegde kansen lieten liggen. MVV heeft een aardig ploegje. waarvan wij echter nooit mogen verliezen."

Het gouden vierkant van de frisse Limburgse formatie, Lanckohr - Visser - Meijer -Scheepers, gaf in de grillige wedstrijd de doorslag. Het viertal is snel, behendig en sterk in de persoonlijke duels. Feyenoord was voor de aanvalskracht van MVV gewaarschuwd en had de hele week op defensieve patronen getraind. Toch was het offensieve kwartet de gerenommeerde Rotterdamse afweer te machtig.

De fysiek sterke Meijer, vorig seizoen bij Feyenoord nog op de nominatie, was de zwoegende De Wolf zowel over de grond als in de lucht de baas. Scheepers bezorgde Refos, die Heus uit het basisteam heeft gespeeld, een onplezierige middag. Visser leefde zich tegen Scholten uit, terwijl de dynamische Lanckohr onhoudbaar was voor welke tegenstander dan ook. De stuntelende libero Metgod gaf bovendien te weinig rugdekking en speelde te veel op buitenspel, hetgeen leidde tot chaos en drie doelpunten.

De voorhoede van Feyenoord legde het op vrijwel alle fronten af tegen de frontlinie van MVV. Kiprich, terug van een enkelblessure, onttrok zich veelvuldig aan het spel en Taument was niet vooruit te branden. Vervanger Obiku werkte opnieuw slechts op de lachspieren. Blinker toonde als enige inspiratie en kwaliteit. Het uitstekende werk van de linkerspits leverde echter nauwelijks rendement op.

Topschutter Meijer opende in de zevende minuut, op rand van buitenspel, het doelpuntenfestijn. Zes minuten later verdubbelde Visser met een fraaie draaibal van grote afstand de marge. Met het nodige geluk kwam Feyenoord nog voor de rust op voorsprong. De doeltreffendde schoten van Witschge en Blinker werden van richting veranderd en het traditionele doelpunt van Kiprich was te danken aan de grabbelende doelman Van Grinsven.

Met een mooi diagonaal schot herstelde de uitblinkende Visser kort na de pauze het evenwicht. Kiprich (paal), Taument, Witschge en Blinker verzuimden daarna Feyenoord aan de zege te helpen. Zeven minuten voor tijd strafte Scheepers uit een voorzet van opnieuw Visser de gebrekkige afronding bij de thuisploeg af. Bij het beslissende doelpunt ging Metgod, die kennelijk schrok van de voordeelregel na buitenspel, lelijk in de fout. "Hij zat nog in z'n achteruit", mokte Van Hanegem, bij wie de stramme routinier weinig goed kan doen.

Radicale uitwassen supportersgedrag

Dag voor derby Lazio Roma-As Roma omvangrijk wapenarsenaal gevonden

ROME - Italië, het land van de beste voetballers en de mooiste doelpunten, heeft last van radicale uitwassen van supportersgedrag. Zaterdag, een dag voor de derby tussen Lazio en AS Roma, vond de politie een omvangrijk wapenarsenaal bij het Olympisch stadion. Bijlen, messen, knuppels en kettingen, verborgen onder wasgoed. Er lag ook een vlag met een hakenkruis.

De wapens waren waarschijnlijk bedoeld voor het uitlokken van geweld tijdens de wedstrijd, die de laatste jaren geregeld uitmondde in ongeregeldheden. De vondst was niet zomaar een incident. Bij de onlangs gespeelde wedstrijd Fiorentina -AS Roma zongen aanhangers van de thuisclub dat ze die joden wel eens zouden afranselen. Voorzitter Cecchi Gori van Fiorentina, een machtig filmproducent, verontschuldigde zich later. De voorzitter van de joodse gemeente in Florence, Carlo Lopez Pegna, schrok het meest van het feit dat de "normale burgers" onder de toeschouwers, verreweg in de meerderheid, hadden gezwegen.

De politiek reageert wel. Volgens minister Claudio Martelli van justitie zal binnen een week een wetsvoorstel gereed zijn, dat het mogelijk maakt supporters die zich racistisch uitlaten te bestraffen. Ruud Gullit heeft voorgesteld een wedstrijd desnoods te staken, als supporters zich misdragen. Een plan dat over het algemeen negatief werd onthaald. De bond wil onder meer met tv-spots actie ondernemen tegen het radicalisme in de stadions.

Bij Lazio - Torino verbrandde een supporter van de thuisclub in de hitlerhoek, zoals het vak van de extremistische aanhangers wordt genoemd, een joodse vlag. De politie greep in. De 33-jarige werd gearresteerd voor brandstichting en nazistische propaganda. Ook komt het voor dat een heel vak de hitler-groet brengt.

WEDSTRIJDEN WORDEN MISBRUIKT

Wedstrijden worden misbruikt als podium voor rechtsradicalen. Doelman Zenga van Internazionale draagt als oplossing aan: "De extremisten zijn bekend bij de politie. We moeten ze buiten het stadion houden."

De vereniging van spelers dringt aan op ingrijpen van bond en clubs. Het minste wat ze kunnen doen, zegt de vereniging, is het verwijderen van aanstootgevende vlaggen en teksten. Voormalig international Gianna Rivera, tegenwoordig parlementslid voor de christendemocraten, acht het nuttiger jeugdigen vroegtijdig over te lichten op school.

De aanwezigheid van "ultra's" in de Italiaanse voetbalstadions is overigens geen nieuw verschijnsel, maar in vijftien jaar kregen ze weinig aandacht. Recent, van 1990, was de opzegging van zijn contract door de Israeliër Ronnie Rosenthal bij Udinese. Hij had nooit gespeeld voor de club. Na antisemitische bedreigingen kon zijn veiligheid niet gegarandeerd worden.

Ook Salvatore Schillaci werd geconfronteerd met haat, toen hij als "arme" Siciliaan in Noord-Italië terecht kwam. Pas toen hij zich opwerkte tot topscorer van de nationale ploeg tijdens het wk van 1990, en dus de nationale zaak diende, sloot heel Italië hem in de armen.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dames en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

MAANDAG
VOLLEYBAL
(Curaçaose Volleyball Bond)
hoogklasse
finales
20.00 uur (dames) Shuatanari vs Xaverianen;
20.00 uur (heren) Watakeli vs Xaverianen -sportzaal Sentro Deportivo Kòrsou.

DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
19.30 uur vijfde ronde hoofdklasse;
19.30 uur vierde ronde hoofdklasse -IPK-zaal, Conscièntiesteeg (Otrobanda).

****

DINSDAG
SPORTPARK MARIE PAMPOEN
17.00-19.00 uur jeu de boules.

****

Nog tien spelers over

Erg zware straf voor Spaanse voetbalclub

MADRID - De tuchtcommissie van de Spaanse voetbalbond heeft de eerste divisieclub Celta de Vigo zware straffen opgelegd naar aanleiding van de incidenten tijdens het afgelopen zondag gespeelde competitieduel met Sevilla.

In die wedstrijd (2-1 voor Sevilla) werden vier spelers van Celta uit het veld gestuurd, waarna de woedende supporters slechts met de grootste moeite in toom gehouden konden worden.

Celta, dat uit elf duels tien punten haalde, dient de eerstvolgende twee thuiswedstrijden op meer dan 100 kilometer van het eigen Balaido-stadion te spelen. Voorts werden acht spelers voor in totaal 21 wedstrijden geschorst.

De Kroaten Gudelj en Ratkovic moeten vijf duels aan de kant blijven, hun landgenoot Juric kreeg drie wedstrijden schorsing. Paxti Salinas werd vier wedstrijden geschorst.

Daarnaast moeten drie spelers en een doelman Villanueva een duel toekijken. Trainer Rojo beschikt voor de komende competitiewedstrijd bij Osasuna over nog precies tien veldspelers.

De inflatie in ITALIë zal in november voor het eerst in vier jaar onder de vijf procent uitkomen, zo verwacht het Italiaanse bureau voor de statistiek, Instat. Een enquete in zeven grote steden heeft uitgewezen dat de prijsstijging op 4,9 procent zal uitkomen. In oktober bedroeg de inflatie 5 procent.

Uitslagen en standen in het Europees voetbal

WILLEMSTAD - De uitslagen en standen in het Europees voetbal na het afgelopen weekeinde zijn als volgt

NEDERLAND

EREDIVISIE

Go Ahead Eagles - PSV 0-3
Dordrecht - Volendam 0-4
Fortuna Sittard - RKC 4-1
Willem II - FC Den Bosch 1-1
FC Utrecht - Roda JC 2-1
FC Twente - Cambuur 1-1
FC Groningen - Ajax 0-3
Feyenoord - MVV 3-4
Vitesse - Sparta 3-2

01. PSV 14 11 2 01 24 (41-08)
02. Ajax 12 07 4 01 18 (29-10)
03. Feyenoord 13 07 4 02 18 (31-14)
04. FC Utrecht 13 07 4 02 18 (22-14)
05. MVV 14 07 4 03 18 (24-22)
06. FC Twente 13 07 3 03 17 (26-12)
07. Vitesse 13 05 6 02 16 (20-09)
08. Willem II 13 05 5 03 15 (14-08)
09. Sparta 13 03 7 03 13 (15-15)
10. Roda JC 13 06 0 07 12 (24-24)
11. GA Eagles 14 04 4 06 12 (20-28)
12. RKC 14 04 4 06 12 (14-27)
13. FC Groningen 14 03 5 06 11
(1 3 - 2
14. Volendam 12 02 5 05 09 (15-13)
15. Cambuur L 14 02 5 07 09 (11-23)
16. FC Den Bosch 14 01 5 08 07
(1 2 - 3
17. Fortuna S 14 02 2 10 06 (11-35)
18. Dordrecht 13 01 3 09 05 (06-28)

EERSTE DIVISIE

Heerenveen - Veendam 5-0
Emmen - FC Haarlem 1-1
VVV - SC Heracles 3-2
TOP - RBC 0-4
Helmond Sport - De Graafschap 2-3
Eindhoven - Excelsior 2-1
NAC - ADO Den Haag 1-1
Telstar - AZ 2-4

01. VVV 15 10 2 03 22 (28-22)
02. RBC 16 10 1 05 21 (32-22)
03. AZ 16 07 6 03 20 (31-23)
04. De Graafschap 16 08 4 04 20
(2 7 - 2
05. NAC 16 07 5 04 19 (22-16)
06. ADO Den Haag 15 07 4 04 18
(3 0 - 2
07. Heerenveen 16 06 6 04 18 (31-23)
08. NEC 16 07 4 05 18 (30-22)
09. FC Haarlem 16 06 5 05 17 (20-24)
10. FC Zwolle 16 06 4 06 16 (24-18)
11. Telstar 16 06 4 06 16 (28-30)
12. Eindhoven 15 05 5 05 15 (24-22)
13. Emmen 16 05 5 06 15 (21-21)
14. Excelsior 16 04 6 06 14 (20-26)
15. Helmond Sport 16 03 6 07 12
(2 0 - 2
16. TOP 16 04 4 08 12 (19-29)
17. Veendam 16 02 4 10 08 (13-28)
18. SC Heracles 15 00 3 12 03 (10-32)

De Graafschap en VVV periode kampioen

BEKERPROGRAMMA:
Woensdag 2 december: 3e ronde: Fortuna - AZ, 4e ronde: PSV - FC Utrecht, Feyenoord - TOP, FC Groningen - Excelsior, RKC - FC Zwolle, FC Den Bosch -Vitesse.

COMPETITIE-PROGRAMMA:
Vrijdag 4 december: Ajax - FC Twente,
Zaterdag 5 december: PSV - Sparta,
Zondag 6 december: MVV - Willem II, FC Den Bosch - Groningen, Volendam -GA Eagles, Feyenoord - Vitesse, RKC -FC Utrecht, Roda JC - Dordrecht'90, Cambuur - Fortuna S.
Vrijdag 4 december: Haarlem - Heerenveen,
Zondag 63december: NEC - NAC, Helmond Sport - Eindhoven, De Graafschap - TOP, Veendam - Telstar, AZ -FC Zwolle, ADO Den Haag - Excelsior, RBC -VVV, 5)
Maandag 7 december: Heracles - Emmen.

ITALIE

Ancona - Cagliari 0-1, Atalanta - Udinese 2-0, Foggia - Pescara 1-0, Genoa - Torino 2-1, Inter - Brescia 2-1, Juventus - AC Milan 0-1, Lazio - AS Roma 1-1, Napoli -Fiorentina 4-1, Parma - Sampdoria 1-0.

Stand:
01. AC Milan 10-18
02. Inter 11-15
03. Juventus 11-14
04. Sampdoria 10-13
05. Torino 11-13
06. Fiorentina) 11-12
07. Parma 11-12
08. Cagliari 11-11
09. Atalanta2) 11-11
10. Lazio 11-10
11. Brescia 11-10
12. Genoa 11-10
13. AS Roma 11-09
14. Udinese 11-09
15. Foggia 11-09
16. Napoli 11-08
17. Ancona 11-06
18. Pescara 11-05
9)

SPANJE

Sevilla - Atletico Madrid 1-3, Osasuna -Celta 3-0, Real Sociedad - Vallecano 1-2, Real Madrid - Oviedo 3-2, Burgos -Zaragoza 1-1, Gijon - Athletic Bilbao 0-4, Albacete - Logrones 3-1, La Coruna -Valencia 0-0, Tenerife - Cadiz 1-1, Barcelona - Español 5-0.

Stand:
01. Barcelona 12-19
02. Real Madrid 12-18
03. Atletico Madrid 12-18
04. La Coruna 12-17
05. Sevilla 12-15
06. Ath. Bilbao 12-14
07. Valencia 12-14
08. Gijon 12-14
09. Vallecano 12-12
10. Zaragoza 12-12
11. Osasuna 12-11
12. Español 12-10
13. Tenerife 12-10
14. Celta 12-10
15. Oviedo 12-09
16. Albacete 12-08
17. Real Sociedad 12-08
18. Cadiz 12-08
19. Burgos 12-08
20. Logrones 12-05

BELGIE

Charleroi - Cercle Brugge 0-1, Lommel -SK Beveren 2-1, Lierse SK - FC Antwerp 1-0, Club Brugge - Waregem 1-2, Ekeren -AA Gent 0-2, Boom - Genk 3-3, Lokeren -KV Mechelen 1-2, RWDM - FC Luik 1-1, Standard Luik - Anderlecht 1-1.

Stand:
01. Anderlecht 14-24
02. Standard Luik 14-22
03. KV Mechelen 14-18
04. Waregem 14-18
05. AA Gent 14-17
06. Charleroi 14-16
07. Club Brugge 14-16
08. SK Beveren 14-15
09. Lierse SK 14-14
10. RWDM 14-14
11. FC Antwerp 14-13
12. Cercle Brugge 14-13
13. FC Luik 14-11
14. Genk 14-11
15. Boom 14-09
16. Lokeren 14-08
17. Ekeren 14-08
18. Lommel 14-05

SCHOTLAND

Aberdeen - Hearts 6-2, Dundee United -Airdrieonians 0-0, Falkirk - St. Johnstone 2-2, Hibernian - Celtic 1-2, Motherwell -Dundee 1-3, Rangers - Partick 3-0.

Stand:
01. Rangers 18-31
02. Aberdeen 18-26
03. Celtic 19-25
04. Hearts 19-24
05. Dundee 19-21
06. Partick 19-19
07. St. Johnstone 19-17
08. Hibernian 19-16
09. Dundee 19-14
10. Falkirk 19-13
11. Airdrieonians 19-12
12. Motherwell 19-08

ENGELAND

Arsenal - Manchester United 0-1, Aston Villa - Norwich 2-3, Blackburn -Queen's Park Rangers 1-0, Ipswich Town -Everton 1-0, Liverpool -Crystal Palace 5-0, Manchester City - Tottenham Hotspur 0-1, Nottingham Forest -Southampton 1-2, Oldham Athletic -Middlesbrough 4-1, Sheffield United -Coventry City 1-1, Wimbledon - Sheffield Wednesday 1-1, Chelsea -Leeds United 1-0.

Stand:
01. Norwich 17-36
02. Blackburn 17-31
03. Arsenal 17-29
04. Aston Villa 17-28
05. Chelsea 17-28
06. Manchester U. 17-27
07. QP Rangers 17-26
08. Manchester C. 17-25
09. Liverpool 17-25
10. Ipswich 17-25
11. Coventry 17-24
12. Tottenham 17-22
13. Leeds 17-21
14. Middlesbrough 17-21
15. Sheffield W. 17-20
16. Southampton 17-19
17. Oldham 17-18
18. Sheffield U. 17-18
19. Everton 17-16
20. Wimbledon 17-15
21. Crystal Palace 17-12
22. Nottingham F. 17-11

FRANKRIJK

Nantes - Strasbourg 2-2, Monaco -Paris SG 3-1, Auxerre - Toulon 2-1, Marseille -Caen 2-1, Bordeaux - Valenciennes 3-0, St. Etienne - Montpellier 1-0, Sochaux -Lille 1-0, Le Havre - Metz 2-1, Nimes -Lyon 2-3, Lens - Toulouse 0-2.

Stand:
01. Nantes 15-23
02. Paris SG 16-22
03. Auxerre 16-21
04. Monaco 16-21
05. Marseille 16-21
06. Bordeaux 16-20
07. St. Etienne 16-17
08. Strasbourg 16-17
09. Sochaux 16-17
10. Montpellier 16-16
11. Le Havre 16-15
12. Lyon 16-15
13. Caen 16-14
14. Metz 16-14
15. Toulouse 16-13
16. Nimes 16-12
17. Valenciennes 16-11
18. Lens 16-11
19. Lille 16-11
20. Toulon 16-09

DUITSLAND

Eintracht Frankfurt - Bayer Uerdingen 1-0, FC Kaiserslautern - Hamburger SV 2-2, Borussia Mönchengladbach - VFB Stuttgart 1-1, Borussia Dortmund - FC Nürnberg 4-2, Bayern München -Karlsruher SC 3-3, FC Köln - VFL Bochum 1-0, Wattenscheid 09 - Leverkusen 1-3, Werder Bremen - FC Saarbrucken 2-0, Dynamo Dresden -Schalke '04 1-0.

Stand:
01. Bayern München 15-23
02. Eintr. Frankfurt 15-21
03. Werder Bremen 15-21
04. Karlsruher SC 15-19
05. Leverkusen 15-18
06. Bor. Dortmund 15-18
07. VFB Stuttgart 15-17
08. Kaiserslautern 15-16
09. Dynamo Dresden 15-15
10. FC Nürnberg 15-15
11. Hamburger SV 15-13
12. FC Saarbrucken 15-13
13. Schalke 04 15-13
14. FC Köln 15-11
15. Wattenscheid 09 15-10
16. Borussia MG 15-10
17. Uerdingen 15-10
18. VFL Bochum 15-07

UITSLAG AMIGOE TOTO 13

2 1 3 2 2 1 2 3 2 2 3 2

1e Prijs – 12 goed:
Diner voor 2 personen bij Rum Runners/Rumours
(geen winnaar)

2e Prijs – 11 goed:
Weekpas Sundance Health & Fitness Centre
(geen winnaar)

3e Prijs – 10 goed:
Fles Johnnie Walker Black Label (MECS)
(geen winnaar)

4e Prijs – 9 goed:
Een Heineken prijs naar keuze (Mensing & Co)
(geen winnaar)

5e Prijs – 8 goed:
Fles Campari (Licores Maduro)
1 goede inzender: **J.W. Beckers**

6e Prijs –7 goed:
Waardebon Inter Photo, t.w.v: Nafl 30,-
6 goede inzenders, na loting: **Richard v.d. Veen**

Extra prijs:-gelijke spelen:
Krat Amstel Bier/Malta Amstel
5 goede inzenders, na loting: **Koos de Vos**

****

HOOFDPRIJZEN
Tulip Notebook Computer
De meest compleet uitgevoerde computer, ten tijde van de prijsuitreiking voorzien van de meest relevante Tulip hard- en Exact software.
t.w.v. Nafl 10.000,-
(beschikbaar gesteld door Info'Track NV)

Vliegtickets Air Aruba
2 pers. Curacao/Aruba - Amsterdam 2 pers. Cur/Aru - Miami
2 pers. Cur/Aru - Caracas

Electronische apparatuur (Wimco NV)
Assortiment Dranken (Morris E. Curiel & Sons)
*"*Goldcard " Sundance Health & Fitness Center**
(Koredor tel: 627740)
Assortiment Amstel Bier/Malta Amstel
Assortiment Heineken (Mensing & Co)
Sportuitrusting twv Nafl 250,- (Salas Sport Shop)
***

AMIGOE VOETBAL TOTO

	Naam: Tel:	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
1	Volendam - Go Ahead Eagles															
2	PSV - Sparta															
3	Feijenoord - Vitesse															
4	MVV - Willem 2															
5	Ajax - FC Twente															
6	RKC - FC Utrecht															
7	Atletico Madrid - Valencia															
8	Fiorentina - Juventus															
9	Manchester Utd - Manchester C															
10	Tottenham Hotspur - Chelsea															
11	Hamburger SV - Werder Bremen															
12	Kaiserslautern - Eintr Frankfurt															
	Toto nr 92/93-14 Datum: 5/6-12-92	F.	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1	F	L.	1

Korver verovert met VVV tweede periodetitel in eerste divisie

DEN HAAG - Frans Korver heeft zijn zelfvertrouwen terug. De Limburgse trainer, die bij Helmond Sport drie seizoenen verstoken bleef van succes, zag zijn vliegende start bij VVV zaterdag beloond met de titel in de tweede periode. De club uit Venlo won met 3-2 van Heracles en verzamelde in zeven duels veertien punten.

Niet Korver, maar de kleine Nigeriaan Babangida, die aanzienlijk minder weegt, ging na afloop op de schouders. De snelle spits maakte twee doelpunten en zorgde dat VVV buiten bereik bleef van Heracles. De Almeloërs, met drie punten laatste op de ranglijst, voetbalden aardig mee en waren bij vlagen beter dan de koploper. Zo had Heracles in de beginfase makkelijk een voorsprong kunnen nemen.

Korver gaf toe dat hij nerveus was geweest, bang als hij was dat juist tegen Heracles nog wat fout zou gaan. Sinds de trainersruil tussen hem en Rayer (naar Helmond), verloor hij slechts een keer. Tegen Ajax (3-7) voor de beker. VVV acteerde aanvankelijk inderdaad nogal zenuwachtig, een houding die eigenlijk pas verdween na het strafschopdoelpunt van Graef na ruim een half uur.

Na afloop zei Korver dat VVV alles zal doen de koppositie te handhaven, maar dat het eerst zaak wordt weer beter te gaan voetballen. Want de laatste weken was het spel matig, vond hij.

Achteraf had VVV tegen Heracles zelfs een punt mogen verspelen. Concurrent Den Haag, dat de Noordlimburgers nog op bezoek krijgt in de tweede periode, verspeelde een punt bij NAC: 1-1. Adam werkte zes minuten voor tijd een vroeg doelpunt van Lammers weg.

RBC is verrassend tweede. De club uit Roosendaal won met 4-0 bij TOP, mede door drie doelpunten van spits Mutsaers. De 20-jar[illegible] [illegible]nvaller bracht zijn sc[illegible] [illegible]taal op elf, evenveel als Graef (VVV) en Cornelissen (Eindhoven). AZ won [illegible]hy bij Telstar met 4-2. [illegible]n scoorde twee keer. [illegible]otste zege was voor Heerenveen, dat de noordelijke ontmoeting tegen Veendam met 5-0 won. Tammer, vorig jaar topscorer van de eerste divisie, maakte een doelpunt.

ARNHEM - De aangesloten sportbonden hebben de notitie 'Samengaan NOC en NSF' van de door de besturen ingestelde commissie ontvangen.

Het plan is, met enkele kleine wijzigingen, inmiddels aanvaard door de besturen van de Nederlandse Sport Federatie en het Nederlands Olympisch Comité.

De notitie van de commissie, bestaande uit NSF-voorzitter Kastermans, NOC-voorzitter Huibregtsen en Van der Molen, Weinberg en Loorbach, behelst de ambities van de nationale koepel(s) voor de toekomst, de belangrijkste argumenten voor een volledig samengaan en een overzicht van de werkvelden voor NOC/NSF.

De commissie stelt een bestuur NOC/NSF voor, dat vooralsnog uit minimaal zeven en maximaal twaalf personen bestaat.

Deense selectie ploeg van het jaar
World Soccer noemt Van Basten de beste voetballer in 1992

LONDEN - Marco Van Basten is door de lezers van het Engelse vakblad "World Soccer" gekozen tot voetballer van het jaar 1992.

De spits van de Italiaanse kampioen AC Milan en het Nederlands elftal, die zich in 1988 en 1989 al eens de beste van de wereld mocht noemen, bleef Ajacied Dennis Bergkamp voor in de peiling.

De Deen Peter Schmeichel eindigde als derde. De doelman van Manchester United dankte die ereplaats aan zijn verrichtingen in de Engelse League en vooral ook bij het Europees kampioenschap in Zweden, waar Denemarken Oranje opvolgde als titelhouder. De eerste vertegenwoordiger van wereldkampioen Duitsland was Thomas Hassler. De speler van AS Roma werd vierde.

Ploeg van het jaar werd de Deense selectie, die als invaller voor Joegoslavië zoveel opzien baarde bij het EK. AC Milan, inmiddels al 44 competitieduels op rij ongeslagen, was de goede tweede, gevolgd door de Spaanse titelhouder FC Barcelona.

Wereldkampioen Duitsland kwam niet verder dan de negende plaats. De Deense bondscoach Richard Moller Nielsen werd in World Soccer uitgeroepen tot trainer van het jaar. Hij kreeg de voorkeur boven Johan Cruijff (Barcelona) en Fabio Capello (Milan).

Later dit jaar kiest een aantal Europese voetbalbladen, waaronder het Nederlandse VI, en de bondscoaches van de bij de FIFA aangesloten landen de wereldvoetballer van het jaar. Het blad "France Football" wijst de Europees voetballer van 1992 aan.

DEN HAAG - De topscorerslijst in de ere- en eerste divisie ziet er na de wedstrijden van het afgelopen weekeinde als volgt uit:

1. Bergkamp (Ajax) en Kiprich (Feyenoord) 11
3. Romario (PSV) en De Boer (FC Twente) 9
5. Kieft en Ellerman (PSV), Meijer (MVV) 8
8. Pettersson (Ajax), Hofstede (Roda JC) en Van den Brom (Vitesse) 7
11. Visser (MVV) en Van Arum (Vitesse) 6
13. Mols (Cambuur), Taument (Feyenoord), Boere (GA Eagles), Numan (PSV), Hanssen (Roda JC), Polley (FC Twente), Van Geel (Willem II), Derksen (Den Bosch), Hofman (Fortuna Sittard), Boogers (RKC) en Oosterhuis (Utrecht) 5.

1. Graef (VVV), Mutsaers (RBC) en Cornelissen (Eindhoven) 11
4. Van der Laan (ADO Den Haag) 10
5. Van Hooijdonk en Lammers (NAC), De Roode en Hoop (Telstar) 8
9. Van Oostrum en De Jonge (Emmen) 7
11. Waterink en Van de Weert (TOP), Van Utrecht (Excelsior), Tammer en Regtop (Heerenveen), Babangida (Vvv) 6.

BUENOS AIRES - Argentinië heeft de vriendschappelijke interland tegen Polen met 2-0 gewonnen.

Craviotto en Bello brachten de treffers in de gezapige partij op hun naam. Sinds de verloren WK-finale tegen Duitsland in 1990 is Argentinië nog altijd ongeslagen.

Bergkamp en Pettersson blijven met lichte blessures aan de kant

GRONINGEN - Voor de zekerheid heeft Dennis Bergkamp zondag niet met Ajax tegen FC Groningen gespeeld. De international had een blessure aan het bovenbeen.

"We wilden, ook met het oog op de naderende Europese wedstrijd met Kaiserslautern, geen risico nemen", zei technisch directeur Van Gaal. Om dezelfde reden ontbrak ook Pettersson (lies). In geval van nood had de Zweed in actie kunnen komen.

Bij Ajax ontbraken daardoor drie centrale aanvallers. Van Loen scheurde vrijdag op de training een spier. Willems, sinds de komst van Van Gaal nooit meer basisspeler, keerde daardoor terug in de ploeg. "Hij heeft voortreffelijk gespeeld", aldus Van Gaal, over de speler die van hem mag vertrekken.

De status van Willems verandert vooralsnog niet. "We werken niet op korte termijn", zei Van Gaal. De technisch directeur kon zich echter moeilijk voorstellen dat Willems gezien de veranderde omstandigheden staat te springen om te vertrekken. Eerder meldden zich Willem II, Hearts, Everton, Galatasaray en Nottingham zich voor de aanvaller. Zonder overigens concreet [illegible]n te doen.

Van Gaal gaat er echter ook vanuit dat Bergkamp en Pettersson mogelijk [illegible]staande vrijdag -thuis tegen Twente- weer inzetbaar zijn. Daarnaast hervat Petersen dinsdag de looptraining en keert Litmanen maandag terug van vakantie. De Fin was enige tijd afwezig om tot rust te komen.

In lokaal volleybal

Xaverianen verrassen Watakeli in eerste finale-wedstrijd in SDK

WILLEMSTAD — Het volleybal zestal van Xaverianen verraste het team van Watakeli in de eerste finale-wedstrijd van de lokale volleybalcompetitie. In een spannende partij in de heren-hoofdklasse wezen de volleyballers van Xaverianen de Watakeli's terug met de eindstand van 3-2. In de dames-hoofdklasse was Xaverianen wederom succesvol toen dit damesteam ten koste van de Santa Rosa Stars de finale bereikte.

De lokale competitie in de heren- en dames-hoofdklasse van de Curaçaose Volleybal Bond (CuVoBo) die in oktober startte, verliep vlot en voorspoedig. In minder dan anderhalve maand heeft de wedstrijdleiding het zo ver gekregen dat begonnen kon worden met de finale in de heren-hoofdklasse. Verder worden vanavond de eerste finale-wedstrijden in de dames-hoofdklasse gespeeld. Alle wedstrijden vinden plaats in het sportcomplex SDK.

FINALE

De finale-wedstrijden bestaan uit een serie van drie partijen. Het zestal in zowel de dames- of herenhoofdklasse dat eerst twee wedstrijden wint, krijgt de kampioenstitel toegereikt. In de heren-hoofdklasse spelen Watakeli en Xaverianen de finale, terwijl in de dameshoofdklasse wederom een team van Xaverianen tegen het volleybal-zestal van Shautanari uitkomt in de finale.

Watakeli eindigde op de eerste plaats in de voorrondes van de competities en moest het in de semi-finale gaan opnemen tegen de Wishi Tigers. Dit team (nummer vier op de ranglijst in de voorcompetitie) werd gelijk in twee wedstrijden verslagen. Xaverianen die op de tweede plaats eindigde, ontmoette het zestal van Stakamahachi in die semi-finale wedstrijden. Stakamahachi eindigde op de derde plaats en werd dan ook in twee semi-finale wedstrijden terug gewezen door Xaverianen.

De wedstrijdleiding kon zondag met de finale-wedstrijden in de heren-hoofdklasse beginnen, omdat juist de twee series semi-finales makkelijk gewonnen werden door respectievelijk Watakeli en Xaverianen. De volleyballers van deze twee teams schotelden de toeschouwers een spannende en goed bevochten wedstrijd voor. De gespeelde vijf-setter was zeker een finale-partij tussen de twee beste volleybalteams waardig.

Xaverianen won met de setscore van 3-2 en staat nu 1-0 voor in de finale-wedstrijden. Watakeli moet vanavond in de tweede wedstrijd winnen, wil het team een gooi doen op de kampioenstitel. De setstanden gisteravond waren 8-15, 15-11, 10-15, 15-6 en 15-11 in het voordeel van Xaverianen.

In de dames-hoofdklasse speelden de Santa Rosa Stars tegen het zestal van Shuatanari. Deze ontmoeting gold als een semi-finalewedstrijd. Shuatanari won gemakkelijk van de sterren van Santa Rosa. De dames van Santa Rosa bleken niets in te kunnen brengen tegen de goedspelende selectie van Shautanari.

Het team van de Santa Rosa Stars bleef zelfs in de drie afgewerkte sets onder de marge van tien punten. Dit bewijst dat Shuatanari een zeer gesloten verdediging had en anderzijds aanvallend zeer goed speelde. De setstanden waren 15-4, 15-6 en 15-9 in het voordeel van Shuatanari. Nu gaat dit team de finale-wedstrijden spelen tegen het zestal van Xaverianen dat zich van tevoren heeft geplaatst voor de finale-wedstrijden.

Deze finale wordt vanavond voortgezet in de herenhoofdklasse, terwijl in de dames-hoofdklasse de eerste ronde wordt afgewerkt. Het programma ziet er als volgt uit: In de dames-hoofdklasse spelen Xaverianen en Shuatanari om 20.00 uur tegen elkaar, terwijl de volleyballers van Xaverianen en Watakeli op hetzelfde tijdstip elkaar ontmoeten in hun tweede confrontatie in de finale. Alle liefhebbers van volleybal zijn van harte welkom in het SDK.

Brazilië prolongeert zaalvoetbaltitel



HONGKONG - De Braziliaanse zaalvoetbalploeg heeft zijn wereldtitel geprolongeerd. In Hongkong versloegen de Brazilianen in de finale de Verenigde Staten met 4-1. Ze behielden daarmee hun in Rotterdam (1989) veroverde titel.

Op de foto staan (v.l.n.r.) Mazureik, Jorjinho en Rogerio.

LONDEN - De zwerftocht van Eric Cantona door Engeland gaat verder.

De moeilijk handelbare international van Frankrijk verruilde verrassend de Engelse landskampioen Leeds voor Manchester United. Het transferbedrag bedroeg ruim 3.5 miljoen gulden.

Manager Alex Ferguson van Manchester United heeft al enkele weken te maken met een moeilijk scorende ploeg. Zijn eerste optie dat probleem op te lossen, werd door Sheffield Wednesday tegengehouden. Die club liet David Hirst niet vertrekken, ondanks het bod van bijna tien miljoen gulden.

Daarop zocht Ferguson naar alternatieven, tot hij bij Leeds een positief antwoord kreeg. De Engelse titelverdediger nam de grillige spits in februari over van Nimes.

PSV maakt in Deventer nieuwe start: 3-0

Eerste nederlaag voor Go Ahead Eagles in eigen stadion een feit

DEVENTER - Na het miserabele spel in de champion's league heeft PSV zaterdagavond bij Go Ahead Eagles een nieuwe start gemaakt. In dergelijke bewoordingen althans liet trainer Hans Westerhof zich uit, na de 3-0 overwinning in de uitverkochte Adelaarshorst.

De oefenmeester had eerder in de week tegen Porto twee man (Romario, Van Breukelen) op de been zien blijven. Tegen de debutant waren dat er zaterdag alweer acht geweest. De conclusie deed wat overdreven aan. Het was in het oosten gewoon weer Romario (2 treffers, 1 assist), die het verschil bepaalde.

PSV was het weekeinde niet begonnen met voetballen, maar met praten. Westerhof was na het optreden in Portugal en vooral na het zien van de andere Europese topclubs op televisie tot de conslusie gekomen, dat het verschil nogal groot was. "Een aantal dingen, vaak eenvoudige dingen, lukt niet. Ploegen als AC Milan, maar ook bijvoorbeeld Goteborg, kunnen dingen die wij niet beheersen. Daarom werd het tijd onszelf als het ware door te lichten."

Westerhof wilde, zoals hij dat noemde, "meer druk op de tegenstander (naar voren verdedigen)" Hij verwacht dat niet van het duo Romario/Kieft, wel van het viertal middenvelders daarachter. "Maar in de praktijk", verklaarde Westerhof, "is de enige die daarin vrij consequent is Linskens. Vanenburg en ook Numan, van wie ik in dit opzicht eigenlijk een voortrekkersrol verwacht, doen het nog minder."

Westerhof wil dat de tegenstander eerder wordt gestoord en hoopt op beter positie-spel van zijn ploeg. Wel weet hij dat in het midden drie van de vier spelers het niet helemaal naar hun zin hebben. Vanenburg en Numan zouden liever centraler spelen, Ellerman heeft graag één in plaats van twee aanvallers voor zich. Een probleem vindt de trainer dat echter niet. "Als je elf spelers vraagt waar ze het liefst staan, roepen er acht midmid. Het is altijd aanpassen geblazen."

Na de heroriëntatie was Westerhof tevreden met "het nieuwe begin" tegen Go Ahead Eagles. Toch had de landskampioen het aanvankelijk vrij moeilijk met de debutant, die op eigen veld nog ongeslagen was. De enthousiast en onbevangen spelende Deventenaren waren in eerste instantie gelijkwaardig. Na de hervatting moesten ze het bekopen, in een voor een nieuweling razend tempo te zijn begonnen.

PSV, met de tegen zijn schorsing in beroep gegane Van Tiggelen, zonder Van Aerle en Koeman, besliste het duel kort na de hervatting eenvoudig. Of liever gezegd: Romario deed dat. Met prachtige bewegingen maakte hij twee doelpunten, daarnaast legde hij er eentje klaar voor Ellerman. "Hij is onbeschrijflijk", zei trainer Versleijen van Go Ahead.

De nummer elf van de eerste divisie van vorig seizoen, gehandicapt door het ontbreken van Bosvelt, Arts en Willaarts, hoefde zichzelf verder weinig te verwijten. "We wilden er een leuke wedstrijd van maken voor het publiek. Dat was ons enige uitgangspunt", zei Versleijen. Hij sprak van een geslaagde missie. "Ondanks de nederlaag zijn we met applaus van het veld gestapt. Verder valt er niets te klagen.

MALTA heeft zijn munteenheid, het Maltese pond, met tien procent gedevalueerd. De maatregel moet de concurrentiepositie van het eiland als toeristische trekpleister veilig stellen, nadat afgelopen weekeinde Spanje en Portugal hun valuta's met zes procent afwaardeerden.

Mozart in balans

ZONDAGOCHTEND KOFFIECONCERT in La Belle Alliance: het laatste concert van het Venezolaanse blazersensemble Octeto Academico de Caracas, dat op Curaçao in totaal vier concerten heeft gegeven. Beluisterden wij afgelopen donderdagavond pianist Arnaldo Pizzolante in Beethovens' pianosextet, deze ochtend presenteerde hij voor de 'pauze' een kort pianorecital dat geopend werd met een hedendaags werk van de Venezolaanse componist Carlos Duarte. In een soort neo-impressionistische stijlpatroon vertolkte hij *Melodía* en *Ayer* uit de suite *Jay y Jos*, dat begon met een simpele steede herhaalde bes in een mystiek 13-8-5-2-1 patroon, waar later een tweede, derde, vierde en vijfdestem bijgevoegd werd. In *Ayer* een obstinate middenstem versierd met boven- en onderakkoorden. Best interessant.

De hiernavolgende *Ondine* uit de *Gaspard de la Nuit* van Maurice Ravel werd wat voorzichtigjes neergezet, kwam niet echt uit de verf, maar in het hiernavolgende viertal preludes van Debussy bewees Arnaldo Pizzolante diens affiniteit tot de kleurrijke muziek van Debussy. Vooral *General Lavine* kwam spits, puntig en geestig over en *Feu d'Artifice* kreeg de juiste hoewel wat gehaaste, kleuren van uiteenspattende vuurpijlen mee.

Toen was de beurt aan het volledige blazersoctet met een hedendaagse compositie van Ezra Laderman. Met een overdaad aan muzikale gegevens, die echter mijns inziens niet genoeg doorwerking kreeg en het geheel een beetje loszanderig maakte. De hoogste troeven heeft het octet uitgespeeld in een uitvoering van Mozarts' *Serenade* in es majeur, die ons, in tegenstelling tot de uit de mouw geschudde divertimenti, een volledig gerijpte Mozart voorschotelt. Een prachtig, doorleefde uitvoering is dit geworden, met alle aandacht voor de zo belangrijke balans en frasering. Octeto Academico de Caracas op zijn best!

Een heerlijke bewerking van *maestro* Filiberto Nuñez van *Violeta* uit Verdi's *Traviata* volgde als toegift. Wat wij niet genoeg vonden, dus kwam er nog een meeslepende Hongaarse dans van Brahms achteraan.

●IMAN LANDHEER

Britse leger-heli's botsen

l **BELFAST - Bij een botsing van twee Britse legerhelicopters zijn in de nacht van donderdag op vrijdag vier militairen om het leven gekomen en twee gewondgeraakt. Het ongeluk gebeurde bij de Britse legerbasis in Bessbrook.**

Een helikopter van het type Gazelle probeerde na een motorstoring een noodlanding te maken. Het toestel botste op een Puma-transporthelicopter die net gestart was. Volgens de militaire autoriteiten gaat het om een ongeluk en is een terroristische aanslag van het Ierse republikeinse leger (IRA) uitgesloten.

Jazz, swing & blues?

Het zou een namiddag worden met *Jazz, Swing and Blues*. Aangezien men mij op dit terrein blijkbaar deskundig achtte, had ik erin toegestemd over de Guest Performance van het duo Mark Friedman, klarinet, en Arnaldo Pizzolante, piano, een kleine terugblik te schrijven. En waarom ook niet. Wat is er aangenamer dan de zatermiddag af te sluiten met muziek.

Toen ik echter het programma inzag, kreeg ik het Spaans benauwd, mede omdat twee Spaanse dansen uitgevoerd zouden worden. *Jazz, Swing and Blues?* Achter mij mompelde iemand: "Ik voel mij misleid." Ik was dus niet de enige. Het programma bestond uit zes onderdelen en slechts het laatste had de titel, die blijkbaar meer mensen dan ik de tocht naar La Belle Alliance van het Avila Hotel hadden doen ondernemen.

Een gelukje bij een ongeluk, ik houd van meer muziek dan alleen jazzmuziek. Maar houden van is iets anders dan schrijven over. Het duo speelde schitterend. Vooral van de eerste twee stukken, *Piece en forme de Habanera* van Maurice Ravel en *Premiere Rhapsodie* van Claude Debussy, heb ik erg genoten. Het eerste stuk werd heel ingetogen gespeeld, zonder de spanning te verliezen. Aan het stuk van Debussy was goed te horen, dat hij de jazzmuziek, vooral de moderne en free jazz, beïnvloed heeft. Stukjes modaal, een akkoord, dat verscheidene maten wordt aangehouden, waaroverheen de klarinet zijn melodie weefde en het gebruiken van majeur 7 en 9 akkoorden spraken mij, als jazzliefhebber en speler zeer aan.

Over de *Sonata for Clarinet and Piano* van Leonard Bernstein kan ik niet veel meer zeggen, dan het soms een beetje *jazzy* klonk en dat ik weet --en dus hoorde--, dat Bernstein de componist van de *West Side Story* is.

Na de pauze twee Spaanse dansen van M. Moszkovski. Dat klonk leuk, net zoals het volstrekte niemendalletje van Alec Templeton; een blue nootje hier en een syncoopje daar.

Nogmaals het duo speelde schitterend, virtuoos en zeer muzikaal. Ik denk dat zij zelfs van *Slaap, kindje slaap* nog muziek kunnen maken.

Jazzmuziek moet voor mij, wil zij die naam verdienen, voldoen aan een aantal voorwaarden. Er moet geïmproviseerd worden, het moet swingen en *personality* hebben (ik herken Duke Ellington, ook al speelt hij slechts één noot op de piano) en het hoeft niet per se 'mooi' te zijn.

Ik heb dus geen jazz gehoord, afgelopen zaterdagmiddag. Ik heb wel het duo Mark en Arnaldo verschikkelijk moeilijke arrangementen van jazzstukken horen en zien spelen. Het genoegen dat zowel het publiek (een volle zaal) als de musici aan deze muziek beleefden, gun ik ze overigens van harte, want daar gaat het in de muziek ook om: *entertainment*.

Bernard Buddingh'

Tijdens staking van Hamas

Palestijnse tiener gedood

JERUZALEM - Israelische militairen hebben zondag in de stad Hebron op de westelijke Jordaanoever een Palestijnse jongen doodgeschoten die een bevel zou hebben genegeerd om op te houden met stenen gooien.

De zeventien-jarige Muassad Ramadan maakte deel uit van een groep jongen die de banden in brand had gestoken en stenen wierp om Palestijnse arbeiders te verhinderen naar hun werk in Israël te gaan. Palestijnse bronnen meldden dat de jongen werd gedood door leden van een speciale Israelische eenheid waarvan de leden burgerkleren droegen. In het kamp Jabaliyya in de Gaza-strook, werden ten minste twee jongens door schoten gewond tijdens een botsing tussen een hondertal jongeren en het Israelische leger.

De incidenten deden zich voor tijdens een staking in de bezette gebieden ter gelegenheid van de 45ste verjaardag van de resolutie waarin de VN op 29 november 1947 opriep tot de deling van Palestina in een joodse en een Palestijnse staat. Tot de staking was opgeroepen door de islamitische beweging Hamas, welke tegen de deling van Palestina is en die de stichting van een islamitische staat nastreeft. Winkels en scholen in Hebron en oost-Jeruzalem sloten als gevolg van de stakingsoproep. Een groot deel van de werkers verscheen niet op hun werk.

VATICAANSTAD -**Paus Johannes Paulus II heeft zondag na het wekelijkse Angelus-gebed gezegd de vredesbesprekingen over Rwanda in Tanzania te steunen.**

Deze besprekingen zijn bedoeld om een einde te maken aan de etnische conflicten die de Afrikaanse staat "te lang hebben verscheurd en heel veel onschuldige slachtoffers hebben geëist." De paus wees de duizenden pelgrims op het Pietersplein erop dat dit initiatief de eerste stap is op weg naar nationale verzoening.

Drie concerten vervolg op Mozart Plus festival



■ *Mezzosopraan Myrna Moreno*

WILLEMSTAD — Het Mozart 'Plus' Festival van juni/juli krijgt in december en januari een vervolg met een serie van drie concerten onder leiding van violist/dirigent Eric Gorsira. Deze heeft een Festival Symfonie Orkest samengesteld van omstreeks vijfendertig instrumentalisten.

Het orkest concerteert woensdag 16 december in het Centro Pro Arte; aanvang 20:30 uur. Het programma wordt geopend met de symfonie nr. 5 in bes van Schubert. Daarna volgen enkele aria's uit Mozart's opera Le Nozze di Figaro en uit de opera Alfredo Il Grande van Simone Mayr, alsmede uit de opera Nitocri van Severio Mercadante. Soliste is de Venezolaanse mezzosopraan Myrna Moreno. Het programma wordt besloten met de symfonie nr. 36 in C, KV 425 'Linzer' van Mozart.

Het kamermuziekensemble Camerata geeft samen met Vocaal Octet Crescendo op zondag 20 december een kerstconcert in La Belle Alliance. Aanvang 11 uur. Uitgevoerd worden onder meer werken van Händel en een aantal kersttraditionals. De Camerata bestaat uit de violisten Eric Gorsira (Curaçao) en Francis Saunders, de altviolisten Jovan Stoyanowitch en Eva Weertman en de celliste Luise Gorsira, allen uit Nederland.

Op maandag 4 januari geeft de Camerata een concert in de Fortkerk. Aanvang 20:30 uur. Op het programma staan het strijkkwintet nr. 1 in C opus 29 van Van Beethoven, het strijkkwintet nr. 1 in A opus 18 van Mendelssohn en het Phantasy strijkkwintet van Vaughan Williams.

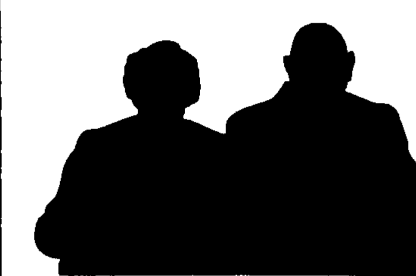
Kaarten à veertig gulden voor de combinatie orkestconcert kerstconcert of orkestconcert Camerata zijn verkrijgbaar bij Music House en Musings Caminada. Scholieren hebben gratis toegang op vertoon van een identiteitskaart aan de kassa op de avond van het concert.

Jeugd, bejaarden en gehandicapten: een zorg van 190 miljoen

WILLEMSTAD — Wat geven Curaçaose autoriteiten uit aan zorg voor de jeugd, bejaarden en gehandicapten? Hieronder volgt een indicatie:



De overheid spendeert 165 miljoen gulden aan onderwijs, cultuur, jeugdzaken en sport. Daar komt nog eens 6,7 miljoen bij voor subsidies aan instellingen die (probleem)kinderen opvangen, terwijl de GGD ongeveer 3 miljoen gulden uittrekt voor medische



zorg aan kinderen. Dat betekent dat in 1992 in totaal 175 miljoen gulden van de begroting opgaat aan aandacht voor het kind ofte wel jeugdzorg, aldus informatie van het eilandgebied.

Het subtotaalbedrag van 165 miljoen ligt 18 miljoen boven de begroting van vorig jaar. Maar slechts acht miljoen boven de definitieve rekening van 1989. 33 miljoen gaat naar het bijzonder basisonderwijs, tien miljoen naar het openbaar basisonderwijs, 16 miljoen gaat naar het toeristisch en administratief onderwijs, 14 miljoen naar de drie havo/vwo-scholens, 23 miljoen gaat naar de technische scholen en 11 miljoen gaat naar overige taken die te maken hebben met het onderwijs. Alle andere vormen van onderwijs en sport- en jeugdaangelegenheden krijgen bedragen onder de negen miljoen gulden.

De 6,7 miljoen subsidie aan kinderopvang is voor crèches, gestichten, jeugdwerk, pleeggezinnen, voogdij en dergelijke.

BEJAARDEN

Het eilandgebied spendeert dit jaar 10,4 miljoen gulden aan bejaardenzorg. Van dat bedrag is 9,3 miljoen voor hun verzorging. Ongeveer 225.000 gulden is het bedrag dat de dienst Sociale Zaken kwijt is aan directe vergoedingen aan bejaarden.

GEHANDICAPTEN

Voor gehandicaptenzorg trekt het eilandgebied dit jaar 4,7 miljoen gulden uit. Het Verriet Instituut krijgt daarvan 2 miljoen. De Stichting Zorg Geestelijk Gehandicapten valt 1,9 miljoen ten deel.

Het eilandgebied heeft nog andere sociale zorgen. Er zijn 7000 mensen ingeschreven als woningzoekende. En 15.000 mensen houden hun hand op bij Sociale Zaken.

Volgens gedeputeerde Bentoera en GGD-diensthoofd Mac Kibbelaar moet er snel een plan komen dat de sociale zorg garandeert. Om verzekerd te zijn van voortzetting als de politieke situatie wijzigt is het volgens hen van belang dat bij bespreking van het plan ook de oppositiepartijen hun goedkeuring geven.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

M. Abrahams: beste slogan voor carnaval

KRALENDIJK — Onder auspiciën van de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) is een wedstrijd uitgeschreven voor de carnavals*slogan* voor 1993. Uit de 35 inzendingen werd gekozen voor *E Yabi di Karnaval '93, Ta nos mes*, bedacht door Margriet Abrahams die daarmee het door de Bonhata uitgeloofde etentje voor twee personen bij het Flamingo Beach Hotel in de wacht sleepte.

De carnavalscommissie Asombo bood twee vrijkaartjes aan voor het Tumbafestival, dat op 23 januari zal worden gehouden.

Op betaalrol overheid

Parker moet negen ton achterstallig loon betalen

KRALENDIJK — Vrijdag heeft rechter mr J.H. Bosch vonnis gesproken in de zaak die vroegere werknemers van het Hotel The Point at Bonaire, hadden aangespannen tegen R. Parker Bonaire n.v. Rechter Bosch veroordeelde het bedrijf bij voorraad tot uitbetaling van 882.346,78 gulden aan achterstallige betaling.

Tijdens de constructieperiode van het Hotel The Point at Bonaire in de volksmond Hotel Parker genoemd, werd door de Amerikaanse hotelbouwer al personeel aangetrokken dat tijdens de bouw personeel kon opleiden voor het hotel, dat in 1991 de deuren zou openen. Het eerste jaar waren er weinig problemen, maar het tweede jaar van de constructieperiode werd al duidelijk, dat het hotel de deuren niet spoedig zou openen. Begin van dit jaar werd duidelijk dat die lening, die Parker in Zwitserland had gekregen onder garantie an de centrale regering ten bedrage van 52 miljoen gulden, niet toereikend zou zijn om het hotel af te bouwen en de eerste exploitatiekosten op te vangen.

Eind vorig jaar besloot Parker zijn hotel al te verkopen aan de Amerikanen Geltman en Fogel, die evenmin financieel draagkrachtig waren. De nieuwe kopers stelden echter duidelijk, dat zij in de koop van het hotel niet de schulden en de achterstallige betalingen van de salarissen van de twee jaar daarvoor aangetrokken personeel voor hun rekening zouden nemen. Ook de Bonaireaanse overheid, bij monde van de gedeputeerde van Financiën, liet weten dat de financiële problemen van de ex-werknemers niet door het Bestuurscollege opgelost konden worden.

Een uitermate vervelende situatie voor de Amerikaanse werknemers, die gedeeltelijk — zonder geld — naar hun land van herkomst repatrieerden, terwijl enkele anderen op Bonaire emplooi trachten te vinden.

Op 29 september 1992 werd een rechtszaak aangespannen tegen Robert Parker Bonaire n.v. om de achterstallige salarissen te krijgen. Voor de elf werknemers trad advocaat Ton Theeboom op, terwijl Parker Bonaire n.v. verstek liet gaan. Rechter Bosch vond dat de eisen van de elf werknemers rechtmatig en gegrond waren, zodat hij alle reden zag de eis van Theeboom toe te wijzen. Hij verklaarde ook het gelegde beslag van waarde. Aan de werknemers zal het salaris moeten worden betaald, verhoogd met de rente vanaf 29 september 1992.

Dat betekent voorlopig voor general manager Thor Loberg een bedrag van f.72.555,85, voor casinomanager Chuck Hunter 12.409,23, voor administrateur Jack Anderson 39.789,37, voor David Brown 40.070,73, voor Fernando Ravina 32.340,51, voor Ken Paquin 61.902,16, voor David Ingison 65.589,20, voor Yonya Eaton 29.251,01, voor Cathy Macky 27.591,91, voor Ken Gibson 46.773,46 en voor Siti-May Loberg 33.073,35. Daarnaast zal aan de eisers hun maandelijkse salaris uitbetaald moeten worden, te beginnen op 1 december 1992 en dat zal doorgaan tot de arbeidsovereenkomst tussen de partijen op rechtsgeldige manier zal zijn beëindigd.

Parker Bonaire n.v. moet dus niet alleen de achterstallige salarissen betalen, maar moet met ingang van dinsdag weer gewoon de maandsalarissen uitbetalen, die telkens verhoogd worden met de vertragingsrente. Het vonnis is bij voorraad uitvoerbaar en dat wil zeggen dat zelfs bij een verzet of appèl van Parker Bonarie n.v. gewoon betaald moet worden. De n.v. moet ook de kosten van de procedure 752 gulden en het salaris van de gemachtigde, drieduizend gulden, betalen.

Het is overigens niet duidelijk of Robert Parker Bonaire n.v. over geld beschikt. De aandelen van het door de n.v. gebouwde hotel zijn enkele maanden geleden geveild en voor één gulden verkocht aan de centrale regering. De ex-werknemers van Robert Parker Bonaire n.v. zullen dus met het vonnis van Bosch in hun handen moeten aankloppen bij de overheid, de nieuwe eigenaar van Robert Parker Bonaire n.v.

De VS-vliegtuigproducent BOEING gaat volgend jaar de produktie van 757- en 767-toestellen verminderen in verband met de afzwakkende vraag. De produktie van de Boeing-757 zal vanaf juni worden verminderd van 8,5 tot zeven stuks per maand, terwijl de maandproduktie van 767 vanaf november wordt teruggebracht van vijf naar vier. Met de maatregel zullen naar verwachting 2.500 arbeidsplaatsen verloren gaan.

Communisten betogen



MOSKOU - Aanhangers van het vroegere communisme demonstreerden zondag in Moskou. Zij eisten het aftreden van president Boris Jeltsin. Deze koestert plannen om een eigen partij op te richten.

Met gemengde gevoelens ontvangen

Rechter neemt met vonnis zware last weg van WEB

KRALENDIJK — WEB-directeur ing. Jopie Giskus toonde zich wel gelukkig met het vonnis van rechter mr J.H. Bosch, hoewel hij opmerkte dat hij van de inhoud van het vonnis met 'gemengde gevoelens' had kennisgenomen. Een andere uitspraak zou een zware belasting voor het WEB en de consument zijn geweest, aldus Giskus, die samen met de Kamer van Koophandel (K.v.K.) een oplossing voor het probleem wilde vinden.

Met nadruk stelde ing. Giskus dat het streven van het WEB er altijd op gericht was om de energiekosten omlaag te brengen. "De donkere wolken boven het bedrijf zijn enigszins opgeklaard nu we gewonnen hebben, maar de gunstige uitspraak van de rechter heeft de problemen van het WEB geenszins opgelost", aldus Giskus tijdens een persconferentie.

De Amigoe besteedde vrijdag al uitgebreid aandacht aan het vonnis waarbij rechter Bosch de vordering van de K.v.K. om de brandstofclausule af te wijzen, niet honoreerde.

Giskus bekritiseerde de stelling van de K.v.K. — onder woorden gebracht door advocaat mr Lou Halley — dat het een onjuist beleid was van het WEB om een gedeelte van de brandstofclausule te besteden om de prijs van het water laag te houden. Hij was blij dat de rechter daar niet op ingegaan was. "Een andere uitspraak van de rechter zou betekend hebben dat de waterprijzen voor de consument met 75 procent gestegen zouden zijn. De prijs van ons water is echter al hoog genoeg", aldus Giskus.

DIALOOG

Volgens Giskus is door het vonnis nu de weg voor een dialoog met de K.v.K. en het hotelwezen geopend. Samen met deze instanties wil het WEB de mogelijkheden onderzoeken om de kosten omlaag te brengen. Niet alleen door het beleid van het WEB echter, maar ook door het beleid van bedrijven die mogelijkheden moeten zoeken om hun energiekosten terug te brengen.

Het WEB zal in de komende jaren ook een aantal projecten uitvoeren die gunstig zijn voor de produktieprijzen van de te leveren energie. Met behulp van leningen van de Europese Investeringsbank (EIB) en het KabNA zal spoedig begonnen worden met de aanpassingen van de dieselgeneratoren voor het gebruik van de zogenaamde zware olieën. Naar de mening van Giskus zal dat de eerste aanzet zijn tot het terugbrengen van de operationele kosten van het bedrijf.

Dat is nodig ook, want de WEB-directeur beaamt ten volle dat de prijs die de consument op Bonaire moet betalen voor de energielevering hoger is dan in de regio. Wel attendeert Giskus erop, dat prijsverlaging van de geleverde energie nimmer het utiliteitsbedrijf in de rode cijfers zal mogen brengen. "Er zal een evenwicht moeten komen tussen een gezond geleid bedrijf en redelijke prijzen voor de levering van water en elektriciteit", aldus WEB-directeur ing. Jopie Giskus. Hij ontkent niet dat dit veel werk en een grote investering vraagt. "Hoe groter de nagestreefde efficiëntie, hoe groter de investering. Pas aan het eind zullen de revenuen daarvan ten goede komen aan de consument."

Tijdens de persconferentie attendeert Giskus nog eens op het beleid dat door het bedrijf wordt gevoerd. "Wij trachten de operationele kosten zo laag mogelijk te houden door ons te conformeren aan de huidige wetenschappelijke opvattingen van beleidsvoering. Dat is dan ook de reden dat vijf deskundigen van de EIB die ons bedrijf veertien dagen lang hebben doorgelicht, akkoord konden gaan met de financiering van rond 8,8 miljoen gulden.

Willem: 'Behoorlijk bestuur betekent bevolking informeren'

KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag is fractieleider Nochi Willem van de Paboso na een afwezigheid van vijf maanden weer op Bonaire teruggekeerd. Ondanks zijn lange afwezigheid bleek de politicus goed op de hoogte van de situatie. Er is volgens hem weinig veranderd. Hij constateert een chaos op Gezondheidszorg, Onderwijs en bij Economische Zaken, veroorzaakt door een Bestuurscollege dat de bevolking niet op de hoogte houdt van de stand van zaken.

Inhakende op de geruchten die de laatste tijd de ronde deden over zijn mogelijke vertrek bij de Paboso en de inlevering van zijn raadszetel zei Willem, dat zijn gesprek met de partijleiding verhelderend had gewerkt. Hij wees op vertrouwen dat aan beide zijde bestond, waarbij zeker door het partijbestuur geen druk is uitgeoefend op de fractieleider. Wel is duidelijk gesteld dat indien illem niet in staat geweest zou zijn op korte termijn zijn werkzaamheden weer te hervatten, dat hij zijn zetel beschikbaar zou hebben gesteld. "En daar heb ik geen enkele moeite mee", aldus de opmerking van Willem.

Meer moeite bleek Willem te hebben met de problemen die ontstonden door in eerste instantie de ziekte van de fractieleider van de PDB en zijn eigen afwezigheid. Daardoor kon de oppositie geen raadsvergadering aanvragen. Willem noemde dat een kwalijke zaak voor de democratie en vond dat ook de lokale media meer aandacht aan deze zaak hadden moeten besteden. Hij merkte onder meer op dat in Nederland de gemeenteraden verplicht zijn om minstens eenmaal per maand een vergadering te beleggen. Een democratische aanpak die hij op Bonaire van node mist; ook omdat op politiek terrein oppositie noch sociale partners enige bijdrage mogen leveren.

"Het is een sprekend voorbeeld van macht om de macht", aldus Willem. "De Paboso is daar tegen, want politieke macht mag een instrument zijn, maar nimmer een doel. Wat op Bonaire gebeurt, druist in tegen alle geschreven en ongeschreven regels van wat beschouwd wordt als een democratisch bestuur". Desgevraagd verwijst Willem naar de behandeling van de begroting van 1992 in december 1991.

"Toen de Paboso eiste dat de secundaire arbeidsvoorwaarden gehandhaafd zouden blijven op de begroting, werden ze door de gedeputeerde van Financiën geschrapt, omdat dit de kosten zou verlagen. Drie maanden later tekende dezelfde gedeputeerde — na overleg met zijn vriendjes in de regering — een akkoord van de vakbonden over de betaling van 14 procent aanpassing, waaraan ze overigens tot nog toe niet hebben voldaan".

Ook het feit dat er door het Bestuurscollege telkens beslissingen worden genomen, die eigenlijk de eilandsraad regarderen, zit Willem dwars. Hij attendeert op de vijftigduizend dollar die fractievoorzitter Cai Marsera aan een Venezolaans bedrijf mocht betalen voor kerstversiering. Dit bedrag stond niet op de begroting en werd evenmin door de raad goedgekeurd. Hij noemt ook andere voorbeelden: de privatisering van de water- en faecaliëntrucks en het verhuur van de steenbrekerij. Zaken die naar de mening van Willem de goedkeuring van de eilandsraad behoeven.

"Dit is tegen de regels van fatsoenlijk bestuur en dat veroorzaakt tevens enorme speculaties van buitenlandse investeerders die niet met goede bedoelingen naar Bonaire zijn gekomen. Zij zijn het die de bestuurlijke chaos veroorzaken", aldus de vrijdag na afwezigheid van vijf maanden teruggekeerde fractieleider van de oppositiepartij Paboso.

Toerismebureau tevreden met resultaten schoonmaakactie

KRALENDIJK — Diana Gevers van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) en Edith Strauss van de milieuvereniging Amigu di Tera toonden zich afgelopen vrijdag uiterst tevreden met het verloop van de schoonmaakactie die in de week van 16 tot en met 21 november werd gehouden. Gevers zei dat de repons van verenigingen, clubs en particulieren de verwachtingen had overtroffen.

En daarmee is in feite de grootste en zwaarste taak van de TCB en de Amigu di Tera ingeluid. Reeds voor de actie was begonnen, legde beide instanties er de nadruk op dat het niet de opzet was een éénmalige actie te organiseren, maar dat de actie bedoeld was om een mentaliteitsverandering teweeg te brengen. "Wij moeten er vanaf het vuil rond ons te strooien. Afval behoort op de daartoe bestemde plaats gedeponeerd te worden", aldus de mening van de commissie 'Houdt Bonaire schoon'. Zoals vrijwel altijd het goede voorbeeld gevolgd wordt, hoopt de commissie ook nu dat men van elkaar zal leren om het eiland schoon te houden.

Tijdens de vrijdag belegde persconferentie gaven Strauss en Gevers een overzicht van de zeven dagen durende actie. Aangezien tientallen vrijwilligers hun vrije weekeinde hadden opgeofferd om tonnen langs de weg gegooid vuil te verzamelen, meende Strauss dat het een onbegonnen werk was om namen te noemen van mensen die meegeholpen hadden. Toch liet zij niet na enkele medewerkers met naam en toenaam te bedanken.

De één-week durende actie is voorbij. De bedoeling is echter, nu vrijwilligers te vinden die het gestarte werk permanent willen voortzetten. Er zijn er al enkelen. Telbo n.v. heeft het terrein achter het stadion, de politiewacht, het Telbo-gebouw en een snack geadopteerd. Zen Divers zorgt voor de omgeving rond Coral Regency. Radio Nederland Wereldomroep neemt 'duizend steps' en een gedeelte van de toeristenweg voor rekening, terwijl de Amigu di Tera ten slotte Seru Largu zal schoonhouden.

Complot in 1983:

IRA-bom voor Diana en Charles

LONDEN - Het Ierse republikeinse leger (IRA) heeft in 1983 een aanslag op prins Charles en prinses Diana voorbereid. Dit heeft de Britse zondagskrant Sunday Times onthuld.

Een tot levenslang veroordeelde IRA-gevangene, die vastzit in Noord-Ierland, heeft het complot deze week bekend. Deze Sean O'Callaghan moest naar eigen zeggen een zware bom verstoppen op een herentoilet in het Dominion-theater. Daar zou het paar in de vlakbij dit toilet gelegen koninklijke loge een liefdadigheidsconcert van de popgroep Duran Duran volgen. O'Callaghan die ook informant van de politie was, stelde de autoriteiten op de hoogte. Hij kon onder dekking van publiciteitscampagne als was men op jacht naar hem met goed fatsoen vluchten.

CAIRO - De Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO) wil dat een Europees 'hoog commissariaat' wordt ingesteld dat zich permanent met het vredesproces in het Midden-Oosten. Dat heeft PLO-functionaris Nabil Shaath zaterdag in Caïro verklaard.

"Wij zoeken een effectieve Europese rol in het vredesproces", aldus Shaath, een van de belangrijkste adviseurs voor de PLO bij de Arabisch-Israelische besprekingen. Hij voegde eraan toe dat een dergelijke Europese betrokkenheid 'geen afbreuk zou doen aan de Amerikaanse rol' in de besprekingen.

Aan vooravond stembus enorme onvrede over president

Venezolanen willen vrede rechtvaardigheid en werk

CARACAS - Venezolanen willen maar drie dingen in het leven, vertelde een veertig-jarige "Caraqueno" (inwoner van de hoofdstad Caracas) deze week. *Paz, justicia y trabajo* (vrede, rechtvaardigheid en werk). "De regering moet daarvoor zorgen", zei hij, zijn betoog ondersteunend met weidse gebaren en veel dramatiek. "President Perez en zijn kliek denken alleen maar aan zichzelf. De enorme kloof die in Venezuela bestaat tussen de bestuurders en degenen die bestuurd worden, wordt steeds breder".

Deze Caraqueno vertolkte de gevoelens van onvrede die onder brede groepen van de Venezolaanse samenleving leven. Van die onvrede maakten links nationalistische militairen van de beweging *"El movimiento Bolivariano revolucionario"* (Revolutionaire Bolivariaanse beweging, genoemd naar Simon Bolivar, de Venezolaanse vrijheidsstrijder die in opstand kwam tegen de Spanjaarden) dankbaar gebruik.

Zij riepen vrijdag de Venezolanen op in opstand te komen tegen de regering van de sociaal-democratische president Carlos Andres Perez. Aanhangers van de gedetineerde commandant Hugo Chaves Frias bestookten met F-16 gevechtsvliegtuigen en Mirages het presidentieel paleis Miraflores en vier andere strategische punten in de hoofdstad Caracas.

GEHAAT

Chaves, die voor zijn aandeel in de couppoging van februari opgesloten zit in een gevangenis op veertig kilometer afstand van Caracas, sprak per videoband de Venezolanen toe. De opnames werden uitgezonden door de televisiestations Canal 2, Canal 4 en Canal 8, die 's morgens in alle vroegte door de rebellen waren veroverd. Het staats-tv station Canal 8 had de twijfelachtige eer vrijdagmorgen om half vijf (plaatselijke tijd) als eerste medium de "Bolivariaanse revolutie" aan te kondigen.

Wijdverspreide corruptie en een diep i[illegible]nde sociaal-econom[illegible]isis hebben het bewind van Perez gehaat gemaakt bij de Venezolaanse bevolking. Tijdens zijn eerste regeerperiode, in het midden van de jaren zeventig, ging het Venezuela dankzij een enorme olie-export voor de wind. De economie maakte toen een grote groei door, de overheid schiep veel werk en subsidieerde op grote schaal het basisvoedsel en de energieprijzen. Perez en zijn opvolgers maakten de grote fout de winst van de olie-industrie niet op een verstandige manier te investeren en slaagden er niet in de economie minder afhankelijk te maken van de oliesector.

Na zijn herverkiezing in 1988 volgde de sociaal-democratische president een andere politiek. Hij wilde de economie saneren en schuwde drastische economische maatregelen niet. Met het keren van het economische tij, kwamen die maatregelen extra hard aan bij de Venezolanen. Voedselrellen en plunderingen in de grote steden eind februari 1989 kostten aan honderden mensen het leven en het harde optreden van het leger tegen de plunderaars maakte de vertrouwensbreuk tussen een groot deel van de bevolking en de regering definitief.

In het ten einde lopende jaar is er bijna elke dag tegen het sociaal-economisch beleid van Perez gedemonstreerd. Veel Venezolanen gaan met potten en pannen de straat op. De populariteit van Perez is inmiddels naar een absoluut dieptepunt gezakt, zo bleek vrijdag uit een opiniepeiling die het dagblad *El Nacional* publiceerde. Slechts 0,2 procent van de ondervraagden verklaarden dat de regering-Perez "heel goed" of "voldoende goed" werk heeft afgeleverd. De kwalificatie "goed" werd door 4,7 procent van de ondervraagden genoemd, terwijl maar liefst 93,6 procent negatief op het huidige regeringsbeleid reageerde.

GEEN EMOTIES

De resultaten voorspellen weinig goeds voor Perez' sociaal-democratische AD (Accion Democratica) bij de lokale en provinciale verkiezingen die zondag 6 december worden gehouden. De christen-democratische oppositiepartij COPEI van ex-president Rafael Caldera doet het in de peilingen veel beter en zal vermoedelijk de *"comicos"* winnen.

Maar de Venezolanen lopen niet warm voor de verkiezingen, en dat is nauwelijks een wonder in een land waar het lokaal bestuur weinig aanzien heeft en zwak ontwikkeld is. Perez toespraak vrijdag voor de nationale radio en televisie, dat de staatsgreep gericht was tegen de democratie en de verkiezingen van 6 december, maakt bij Venezolanen dan ook geen enkele emotie los.

Commentatoren schatten dat het opkomstpercentage de veertig procent niet zal overstijgen. Politici van de oppositie verklaarden deze week bij herhaling dat de regering meer moet doen aan de bestrijding van de criminaliteit, de corruptie en op sociaal terrein actiever moet worden.

Copei-senator Pedro Pablo Aquilar wees op de drie endemische plagen van Latijns-Amerika: de armoede in Haïti, de drugsmaffia in Colombia en de corruptie in Venezuela. Enkele dagen eerder riep Caldera de president ter verantwoording, omdat de christen-democraten hem ervan beschuldigen dat hij enkele miljoenen guldens aan overheidsgeld onwettig zou hebben gebruikt.

Kranten signaleren een groeiende armoede in Venezuela. De informele handel bloeit, maar of dat een goed teken is, valt te betwijfelen. Duizenden mensen verkopen in het centrum van Caracas hun prullaria op straat. Alleen al in de textielsector bieden honderden mensen hun koopwaar aan, terwijl velen folders over dames en herenkleding uitdelen. En daarnaast zijn er natuurlijk nog de duizenden winkels die op hetzelfde terrein actief zijn. De bloeiende straathandel geeft in feite aan dat het eens zo rijke en trotse Venezuela een gewoon ontwikkelingsland is geworden.

Wat politici, krantencommentatoren en sociologen verontrust, is de toenemende criminaliteit. Wie zijn ogen goed de kost geeft, kan per dag getuige zijn van meerdere diefstallen of overvallen. Drie voorbeelden in 24 uur.

In het centrum van Caracas wordt een man ingesloten door vier anderen. Door hard te schreeuwen en met zijn tas te zwaaien, weet hij net op tijd aan een beroving te ontkomen. Een schoenpoetser helpt een klant. Hij houdt daarbij een uitgebreide conference en leidt de aandacht af van een collega die ondertussen de tas van de klant rolt. In het derde geval springen vier jongeren een uit West-Europa afkomstige toerist in zijn nek en proberen er met zijn geld en bagage vandoor te gaan.

Of deze voorbeelden onder zuiver crimineel gedrag gerangschikt moeten worden of dat ze ook de frustraties van een groot deel van de jeugd van Caracas weergeven, zal wel nooit helemaal opgehelderd worden. Maar rellen en incidenten zijn er genoeg in Caracas en andere delen van Venezuela. Studenten gingen enkele dagen geleden in vier steden met de politie op de vuist. En in Caracas brak een gewelddadig treffen uit tussen politieagenten en bewoners van een sloppenwijk. Slechte sanitaire en sociale levensomstandigheden en het ontbreken van een waterleiding deed de bewoners van de wijk La Vega naar de wapens grijpen.

De mislukte staatsgreep zorgde ook voor grote opschudding in het statige Hilton-hotel, een van de weinige plaatsen in Caracas waar vanuit vrijdag met mondjesmaat naar het buitenland kon worden gebeld. Een zeer laag overvliegend militair toestel deed Hilton op zijn grondvesten trillen en wekte even de indruk alsof het hotel door een bombardement was getroffen. "Een staatsgreep is niet nieuw voor mij, maar een gewapende opstand met bombardementen op de stad, het presidentieel paleis is een schok voor me", reageerde de 27-jarige Jose Tastillo, hoofdreceptie Hilton. "Ik kan me niet herinneren dat ik ooit zo bang ben geweest".

Stockmarket-NEWS

..N YORK	PREV.	27-11	FRANKFURT	PREV.	27-11	AMSTERDAM	PREV.	27-11
..W JONES	CLOSED	3282	DAX INDEX	1532	1522	EOE	277.08	276.68
..N.EXP.		23.13	ASKO	533.00	532.00	ABN-AMRO	49.20	48.60
..HEUSER B		59.38	BASF	206.50	205.60	AEGON	73.00	73.00
..T		47.25	BMW	489.50	488.50	AHOLD	81.50	81.00
..RDEN		27.88	COMMERZBANK	241.80	242.00	AMEV	62.50	62.40
..MPBELL S		43.25	DAIMLER BENZ	527.00	532.30	AKZO	130.00	131.00
..RYSLER		29.75	DEUTSCHE BANK	662.80	666.60	BOLS	39.20	39.80
..TICORP		18.75	HOECHST	237.00	234.50	BUHR.TET.	28.20	28.50
..ASTAL CO		25.38	KAUFHOF	430.50	435.50	DAF	7.30	7.10
..CA COLA		40.38	MAN	261.50	265.00	DSM	72.20	72.80
..GITAL		32.38	PREUSSAG	333.50	338.50	ELSEVIER	113.40	112.70
..PONT		47.63	SIEMENS	595.00	595.40	FOKKER	15.60	15.90
..ST.KODAK		42.30	VW	270.70	267.00	GIST BROC.	33.30	33.30
..XON		59.50				HAGEMEYER	117.00	117.50
..RD		41.75				HEINEKEN	173.00	172.90
..N.ELECT.		82.88	LONDON			HOOGOVENS	23.30	23.50
..N.MOTORS		31.63				HUNT.DOUGLAS	36.50	37.20
..INZ		42.13	FT-100 INDEX	2709	2760	ING	49.70	49.70
..MESTAKE		10.38				KLM	25.10	25.00
..M		65.88	ARGYLL	3.64	3.72	KNP	27.60	27.30
..LLOGG		68.00	BARCLAYS BANK	3.60	3.75	NEDLLOYD	30.10	29.40
..C DONALDS		49.00	BASS	5.85	5.90	NUTRISIA	120.02	120.00
..RCK		45.88	BRITISH STEEL	0.50	0.58	PHILIPS	19.90	19.90
..NNES.MMG		103.63	BRITISH TEL	3.98	4.08	ROBECO	95.40	95.80
..BIL CORP		60.25	BTR	4.98	4.98	ROLINCO	94.70	95.00
..FIZER		79.75	CADBURY	4.39	4.45	RORENTO	79.40	79.40
..MORRIS		79.38	CABLE & WIRE	6.55	6.69	RODAMCO	46.20	46.50
..UAKER		70.63	GRAND MET	4.23	4.46	ROYAL DUTCH	147.60	147.70
..EARS		42.75	MARKS & SPENCER	3.21	3.27	UNILEVER	181.80	182.60
..P JOHN		31.00	REDLAND	3.40	3.42	VMF STORK	24.30	24.40
..OOLWORTH		34.63	TATE & LYLE	3.69	3.92	VNU	85.00	85.20
						WESSANEN	95.70	95.80
..OLD	335.10	334.20	TOKYO			TORONTO		
..ILVER	3.71	3.67	NIKKEI DOW IND.	17479	17470	TSE 300	3267	3273
..UDE OIL	20.27	20.27	BRIDGESTONE	1150	1150	ALCAN	15.75	16.38
			CANON	1310	1330	BELL	43.38	43.63
..$/Yen	124.05	124.40	DAI ICHI KANGYO	1660	1680	BANK OF NS	23.50	24.25
			DAIWA SEC.	810	835	CAN.PAC.	14.88	14.38
..$/DMARK	1.59	1.60	HITACHI	726	723	IMASCO	40.12	40.88
			HONDA MOT.	1320	1380	LAIDLAW	11.00	10.88
..P/US$	152.25	150.95	JAPAN AIRLINES	569	575	MOORE	19.38	19.38
			NOMURA SEC.	1400	1450	NORANDA	17.62	18.13
..$/NLG	1.79	1.80	NIPPON STEEL	283	283	PLACER DOME	14.13	13.25
..$/US$	122.80	122.25	MAZDA	432	426	POWER CORP.	15.13	15.00
..N/US$	77.97	77.91	SONY	4000	4000	ROYAL BANK	23.63	23.75

Financieel Nieuws

Papierfusie gesprek van de dag

AMSTERDAM - De maandag vlak voor beurs aangekondigde monsterfusie in de papiersector tussen KNP, Bührmann-Tetterode en VRG vormde maandag aan het Damrak het gesprek van de dag. Algemeen was men van mening dat de fusie goed geheim was gehouden. Nadat de notering in de drie waarden korte tijd werd stilgelegd kwam de handel al snel op gang. Handelaren noemden het niet opschorten van de noteringen een goede zaak. "Het nergens uitgelekte nieuws werd op een juiste manier bekendgemaakt en dan is het goed dat er kan worden gehandeld, aldus een beursbezoeker.

Wel waren sommigen van mening dat de fusie door nood is ingegeven. "Toen een paar jaar geleden de koersen hoog waren werd er in de verste verte niet over samenwerking gedacht, laat staan gepraat, maar nu het slecht gaat wordt men naar elkaar toegedreven, aldus een reactie. Een misantroop kwam niet verder dan de verzuchting: "Het is hier de lamme die de blinde gaat leiden, terwijl de blinde vervolgens de dove assisteert."

Hoe het zij, de koersen van alle drie de fusiepartners gingen de hoogte in. Baisseposities in KNP werden afgedekt en men zocht op basis van de voorgestelde ruilverhouding bepaalde uitgangspunten op. KNP, die een bod van vier aandelen voor elke vier aandelen BT wil uitbrengen zou volgens handelaren theoretisch iets onder BT moeten uitkomen, maar dat was niet het geval want beide waarden noteerden precies gelijk f 29,50. Voor BT was dat ten opzichte van vrijdag een winst van f 1, voor KNP betekende deze koers dat beleggers f 2,20 meer in deze stukken moesten steken. VRG werd f 1 hoger verhandeld op f 23,90.

De aandacht ging ook uit naar kantoorinrichter Ahrend, waarin BT een belang van 46 procent heeft. Jarenlang leefden BT en Ahrend in onmin, omdat de laatste zich onder geen voorwaarde door BT wenste te zien inlijven. Op de beurs wordt de kans groot geacht dat de weerzin van Ahrend om door de nieuwe combinatie te worden overgenomen kleiner zal zijn. De beurs houdt dan ook rekening met een openbaar bod op Ahrend, niet door BT, maar door KNP. In de ochtend kwam de handel in Ahrend niet van de grond, volstaan werd met een f 4 hogere adviesprijs van f 91.

Op de rest van de markt was de stemming vriendelijk tot vrij vast. Allerwegen wordt gehoopt op een eindejaarsrally. In hoeverre hier de wens de vader van de gedachte is moet nog even worden afgewacht, maar in elk geval gingen de koersen maandag over een breed front omhoog.

Van de internationale aandelen klom Unilever f 1 tot f 183,60. Akzo won f 0,80 op f 131,80 en Philips krabbelde twee dubbeltjes vooruit tot f 20,10. Van de uitgevers lag Elsevier f 0,70 hoger gevraagd op f 113,40. Ahold werd twee kwartjes duurder op f 81,50. Aan het begin va de middag stond de EOE-index bijna anderhalve punt hoger en was de CBS-stemmingsindex 0,4 punt aangetrokken tot 103,60.

Op de lokale markt was een opvallende belangstelling voor het handelshuis Hagemeyer, waarvoor f 4,20 meer werd betaald op f 121,70. Er was volgens een handelaar sprake van zekere buitenlandse vraag. Begemann trok f 3,50 aan tot f 81,50.

Enkele andere papierfondsen gingen van de weeromstuit ook omhoog. Zo steeg Gelderse papier, waarin KNP een belang van 70 procent heeft, f 1,10 omhoog naar f 53,20. Crown van Gelder rees f 1,80 naar f 103. Op de parallelmarkt was Free Record Shop f 0,60 beter op f 12,60.

Met Amsterdamsch Trustee Kantoor

Corporate Trust partner in grote fusieovereenkomst

WILLEMSTAD — msterdamsch Trustee's antoor b.v. en The Corporate Trust Group gaan useren. De besprekingen ver het samengaan van eze twee onafhankelijke rustkantoren worden een ezer dagen afgerond en et resultaat daarvan ient nog ter goedkeuing aan de beide raden an commisssarissen te orden voorgelegd. De sie zal per 1 januari 993 effectief zijn. Opmerelijk is dat Curaçao er an weer een 'internaonal' bij zal hebben, nder leiding van *yu di òrsou*: vier van de vijf opstukken van deze international zijn op Curaçao eboren. De zetel van de roep zal gevestigd zijn n Amsterdam.

eide trustkantoren gaan okaal samenwerken onder e naam ATK Corporate rust (Curaçao) n.v. Op uraçao zijn de betrokken antoren werkzaam onder e naam Corporate Trust Curaçao) n.v. en ATRUKA nternational Trust Curaçao) n.v. De fusie eschiedt op basis van volleige gelijkwaardigheid. ierbij zijn vestigingen etrokken op Curaçao en ruba, op de British Virgin slands en de Cayman slands (Grand Cayman), in msterdam, Luxemburg en n New York. Voor het persoeel zal de fusie geen gevolen hebben.

Beide kantoren genieten n de financiële wereld een rote naam. The Corporate rust Group, opgericht door e Curaçaose oud-notaris, dr. acob A. Schiltkamp, is al inds 1954 actief in de offhore trust en managmeent. he Corporate Trust Group inmiddels uitgegroeid tot en van de prominente trustantoren op Curaçao.

De zoon van de oudotaris Arrien Schiltkamp is omenteel belast met de erkzaamheden van het kanor in New York. Directeur an het kantoor op de British Virgin Is.. ..ds is de zoon an de ex-president van het of van Justitie van de Nederndse Antllen. Robert ovaerts. Voorts heeft The orporate Trust Group vestingen op Aruba, de Cayman slands en in Luxemberg.

Amsterdamsch Trustee's antoor, dat onder leiding aat van mr A. Th.J.M. (Ton) ltink en mr Otto B. Linker, het oudste trustkantoor an het Koninkrijk der Nedernden, opgericht in 1893, en iert volgend jaar het eeuwest. Lid van de raad van ommissarissen is onder andeen dr. H. (Onno) Ruding, de ederlandse oud-minister an Financiën. Ruding is momenteel *vice chairman* van de Citicorp en Citi Bank in New York. Amsterdamsch Trustee's Kantoor, waarvan ATRUKA International Trust (Curaçao) n.v. een volle dochter is, verleent alle diensten op het gebied van management en administratie van *holding-, investment- en royalty*-concerns en uiteraard van trusts. Voor wat betreft adviezen op het gebied van internationale belastingwetgeving werkt Amsterdamsch Trustee's Kantoor nauw samen met gerenommeerde kantoren in de gehele wereld.

Met de fusie richten de maatschappijen zich op een versteviging van de internationale positie. Volgens Hans P. Sluyser (MBA), president van Corporate Trust n.v. en toekomstig *executive director* van de kantoren op Curaçao, is het een voordeel dat op internationaal niveau een netwerk is opgezet waarin medewerkers van dezelfde organisatie alle services op financieel en belasting-technisch gebied kunnen aanbieden. Hij stipuleert daarmee het onafhankelijke karakter van beide kantoren, die vanaf 1 januari 1993 lokaal zullen samenwerken onder de naam ATK Coporate Trust (Curaçao) n.v.

Sluyser: "Er bestaat een essentieel verschil tussen onze organisatie en andere trustkantoren. Dat wil zeggen: het internationaal opereren en niet gelieerd zijn aan enige groe bank of andere organisatie in de financiële dienstverlening. Het geen betekent dat wij internationaal echt onafhankelijke adviezen in groepsverband kunnen geven, hetgeen door onze cliënten zeer gewaardeerd wordt. Nogmaals, die onafhankelijkheid zullen we ook de na de fusie handhaven."

Mr Otto Linker, *executive director* van het Amsterdamsch Trustee's Kantoor, geeft nog een aspect aan van het belang van de op handen zijnde samenwerking: "We bereiken hiermee ook een geografische spreiding. Want door deze fusie kunnen wij de beide Amerika's en heel Europa afdekken." Linker ontkent ten stelligste dat het samengaan van de beide trustkantoren in verband met de handen op zijnde ratificering van het zogeheten Verdrag van Straatsburg, officieel 'verdrag inzake wederzijdse administratieve bijstand in fiscale aangelegenheden'.

Linker: "De fusiebesprekingen zijn al vele maanden geleden begonnen. Uitgangspunten van het overleg waren onze kracht en onze heldere visie op de toekomstige ontwikkelingen in het trustgebeuren en worden niet uitsluitend bepaald door Antilliaanse factoren,z oals het Verdrag van Straatsburg. Onze samenwerking zou het best omschreven kunnen worden als een 'offensieve fusie'. Want via deze fusie willen wij de continuïteit van onze maatschappijen waarborgen en onze positie aanmerkelijk versterken."

Hij vervolgt: "De reputatie van Curaçao is in één woord fantastisch. Curaçao is in sommige gevallen iets duurder, maar de cliënten zullen toch nog naar ons toe blijven komen. Een van de hoofdredenen, naast de uitermate degelijke lokale financiële infrastructuur is het feit dat Curaçao nog steeds behoort tot het Koninkrijk der Nederlanden, en een gevolg daarvan is dat de cliënten — indien onverhoopt nodig — altijd nog terecht kunnen bij de Hoge Raad. Dat feit is voor velen nog altijd doorslaggevend om zaken te doen via Curaçao."

China: contracten Hongkong zonder fiat na 1997 ongeldig

PEKING - China heeft de regering van Hongkong te verstaan gegeven dat elk contract dat niet uitdrukkelijk door Peking is goedgekeurd na 30 juni 1997 ongeldig is. Op die datum eindigt de regeringsmacht van Groot-Brittannië over Hongkong. De Britse kroonkolonie wordt dan overgedragen aan China. Per 1 juli 1997 hebben de Britten dan ook geen recht meer om zaken te regelen, zo heeft het bureau voor Hongkong en Macau van de Staatsraad (de Chinese regering) maandag in een officiële verklaring gezegd.

"Dat betekent dat alle contracten, lease-contracten en andere overeenkomsten die door de Britse regering in Hongkong zijn geratificeerd, een maximale looptijd hebben tot 30 juni 1997", luidde de Chinese verklaring.

De mededeling was de meest expliciete van Chinese zijde over het standpunt van Peking ten aanzien van projecten die zouden worden overgedragen van Britse naar Chinese soevereiniteit.

In reactie op de mededeling uit Peking duikelden de aandelenkoersen op de effectenbeurs van Hongkong met bijna drie procent.

Noorwegen verlaagt rente

Dollar blijft op peil

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de week begonnen met een vaste koers. In Amsterdam werd maandag om 10.00 uur f 1,8040 opgegeven na een slotkoers van f 1,8045 van afgelopen vrijdag. De dollar profiteerde vorige week van betrekkelijk gunstige berichten over de Amerikaanse economie en kon maandag zijn koers vasthouden door de verwachting dat ook de deze week bekend te maken gegevens gunstig zullen uitpakken. Vrijdag komen de Amerikaanse werkloosheidscijfers, die als een belangrijke graadmeter voor de economie worden beschouwd.

Het pond sterling was iets hoger. Om 10.00 uur werd voor de Britse munteenheid f 2,7220 genoteerd tegenover een slotkoers van f 2,7190 aan het eind van vorige week. Het Britse dagblad The Guardian meldde maandag dat er over een devaluatie van het pond is gesproken al voordat de munteenheid in september uit het Europese Monetaire Stelsel (EMS) werd gehaald. Verder zou Duitsland een renteverlaging hebben aangeboden in ruil voor een herschikking binnen het EMS. De Britse minister van Financiën, Norman Lamont, zou daar niets voor hebben gevoeld. Lamonts positie kwam maandag toch al onder druk te staan door berichten over verwikkelingen rond een prostituée.

Binnen het EMS lijkt de rust wat te zijn weergekeerd. Dat was voor Noorwegen aanleiding zijn rente te verlagen. De Noorse kroon is gekoppeld aan de ecu, de rekeneenheid van de Europese Gemeenschap. De Centrale Bank van Noorwegen verlaagde maandagmorgen het daggeldtarief van 25 tot zeventien procent. Dat tarief werd de afgelopen dagen, na valutaire verwikkelingen in Zweden, tweemaal opgetrokken, eerst van tien tot zeventien en vervolgens van zeventien tot 25 procent.

De vrijdag aangekondigde renteverhoging in Ierland, die met ingang van maandag een verhoging van de daggeldrente tot honderd procent inheeld, had niet het gewenste effect op de koers van het Ierse pond. Deze munteenheid stond maandagmorgen op f 2,9515 na een slotkoers van f 2,9535 op vrijdag.

De EMS-munteenheden die vorige week in de problemen kwamen, zoals de peseta, de escudo en de Deense kroon, bleken maandagmorgen redelijk stand te kunnen houden. Ook de Franse frank bleef op peil, hoewel de koers een fractie lager was.

De effectenbeurs van Tokyo was 1,2 procent hoger. Daarmee werd de opgaande lijn van vorige week, die alleen op vrijdag werd onderbroken, voortgezet. De nikkei-index van de 225 fondsen steeg met 213,04 punten tot 17.683,65 punten.

Samenwerking voor Caribisch gebied

De Telegraaf en CMC sluiten overeenkomst

WILLEMSTAD — The CMC Group gaat samenwerken met de grootste en meest gelezen krant van Nederland, dagblad *De Telegraaf*. Deze week heeft Managing Director van The CMC Group Ard Horvers een schriftelijke verklaring ontvangen die The CMC Group en *De Telegraaf* aan elkaar verbindt.

Het belangrijkste punt uit de overeenkomst is dat The CMC Group de vertegenwoordiger wordt voor *De Telegraaf* in het Caribisch gebied (met name Curaçao, de overige eilanden van Nederlandse Antillen en Aruba). Dit is voornamelijk van belang voor adverteerders uit de regio die in *De Telegraaf* verschijnen: iedereen die in contact wil komen met *De Telegraaf* voor advertentietarieven of ruimte, kan bij The CMC Group terecht.

Ard Horvers is zeer verheugd over het succes. "*De Telegraaf* is met meer dan 700.000 exemplaren per dag de best verkochte en meest gelezen krant van Nederland. Ik ervaar het als een eer om door *De Telegraaf* benaderd te worden om hun 'counterpart' in het Caribisch gebied te zijn. Op dit moment bestuderen we hoe we dit internationale contact in de meest effectieve vorm kunnen gieten".

"Voor het Curaçaose bedrijfsleven is het natuurlijk zeer interessant om produkten en diensten onder de aandacht te brengen van een — voor onze begrippen — immers groot publiek. Met de overeenkomst die we zijn aangegaan, kunnen via ons, The CMC Group, contacten gelegd worden tussen Curaçaose bedrijven en *De Telegraaf*. Ik denk hierbij aan de onroerend-goedsector, de projectontwikkeling en het toerisme, maar ook aan informatievoorziening door bijvoorbeeld de Curaçaose overheid", aldus Horvers, "Ik ben blij deze service hier te kunnen leveren".

De werkloosheid in SPANJE dit jaar is in het derde kwartaal gestegen tot 18,3 procent tegenover 17,7 procent in het tweede kwartaal. In het derde kwartaal vorig jaar bedroeg de werkloosheid 16,4 procent. In het derde kwartaal zelf nam de werkgelegenheid af met 45.300 waardoor de totale werkloosheid op 2,78 miljoen uitkwam. De stijging van de werkgelegenheid in het twcede kwartaal illustreert de sterke afneming van de economische activiteiten in Spanje.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 30 NOVEMBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.360	1.380	1.400
PND STERLING	2.610	2.665	2.725
NED GLD	98.42	99.14	99.94
ZW FRANCS	122.88	123.60	124.40
FR FRANCS	31.52	32.62	33.32
DUITSE MARK	110.83	111.55	112.35
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	142.17	143.03	143.83
ECU	-.-	218.65	219.45

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

MENSEN



■ 'Liever in mijn nakie dan te lopen in bont' vinden activisten voor dieren in New York. Ze hielden de dag na Thanksgiving - wanneer gebruikelijk de Kerstinkopen beginnen - een protestmars tegen het kopen en dragen van bont.

Gratis hutspot van boze Zeeuwse boeren

Boze boeren hebben zaterdag duizenden kilo's aardappelen, uien en wortelen gedumpt op de markt van het Nederlandse Goes. Met zo'n tachtig tractoren kwamen de Zeeuwse boeren naar de markt om er te protesteren tegen het akkoord dat de EG en de VS sloten over landbouwsubsidies. Vooral de suikerprijsverlaging zit de boeren dwars.

De actie van de boeren op de markt in Goes verliep vrij rustig, afgezien van wat knallend vuurwerk en een brandje in een strobaal, veroorzaakt door een aangestoken papieren Amerikaanse vlag. De marktgangers profiteerden van de chaos, en vulden snel hun zakken met de uitgestrooide akkerprodukten. Woensdag 2 december willen de boeren massaal naar Den Haag trekken om daar koningin Beatrix een petitie aan te bieden.

Britse geldbewaker misbruikt schatkist

De **Britse minister van Financiën**, Norman Lamont, is zondag opnieuw in opspraak gekomen na onthullingen in de Britse pers. Gebleken is dat hij overheidsgelden heeft aangewend om een vrouw uit zijn privé-appartement te zetten die daar 'officieel' een praktijk had als'seks-therapeute'. In werkelijkheid was zij een prostituée.

De dame, Sara Dale, betrok in 1990 het huis van de minister toen deze verhuisde naar zijn ambtswoning op 11 Downing Street

Na al het geschrijf in de Britse pers, verwijderde Norman Lamont de vrouw uit zijn appartement.

Naar nu blijkt, gebruikte de man die de Britse financiën moet bewaken 4.700 Britse pond uit de schatkist om een deel van de juridische kosten te betalen om haar uit huis te zetten.

De minister haastte zich echter te verklaren dat het bedrag terecht uit de openbare middelen was betaald, want het betroffen immers kosten die het gevolg waren van zijn officiële positie als minister? Hij heeft het geld uitsluitend gebruikt met betrekking tot het beantwoorden van vragen van de pers of het afgeven van publieke verklaringen, zei Lamont.

Graf van Toetanchamon weer open

Het beroemde graf van de farao **Toetanchamon** is de komende twee maanden weer open voor het publiek. Dit heeft het hoofd van de Egyptische organisatie voor oudheden zondag verklaard.

Het graf is een jaar lang gesloten geweest wegens restauratiewerkzaamheden, maar heropend om het toerisme een extra impuls te geven en ter gelegenheid van de 70e verjaardag van de ontdekking van de tombe.

De laatste rustplaats van de Egyptische heerser is ongeveer 3.500 jaar oud en werd in 1922 door de Brit Howard Carter blootgelegd.

Op vrije voeten wegens plaatsgebrek

De Nederlandse justitie heeft de eerste negen maanden van dit jaar tweeduizend **verdachten** die in preventieve hechtenis zaten, moeten wegsturen wegens het tekort aan cellen.

Het gaat bij de heenzendingen om verdachten van diefstal, roofovervallen, inbraken en geweldpleging, aldus de woordvoerder van het ministerie van Justitie. Gezocht wordt naar maatregelen voor tijdelijke opvang totdat twee nieuwe gevangenissen klaar zijn.

Eerder dit jaar legden minister Hirsch Ballin en staatssecretaris Kosto een noodverband aan van 175 à 200 extra cellen. Daarvan zijn er nu 183 benut; onder meer door het tijdelijk opnieuw in gebruik nemen van de verouderde gevangenis Oostereiland in Hoorn en het opsluiten van illegale vreemdelingen in het Amsterdamse grenshospitium.

Joden bouwen aan school

De joodse gemeente te Berlijn heeft zondag in de wijk Charlottenburg de **eerste steen** gelegd voor de eerste joodse school die na de Holocaust wordt gebouwd. De plaats van de opleiding draagt de naam van de gestorven voorzitter van de centrale raad van joden in Duitsland, Heinz Galinski, die zaterdag 80 jaar zou zijn geworden.

De school is bedoeld als 'symbool van bereidwilligheid tot joods leven' in de stad. De lessen moeten kinderen herinneren aan de nationaal-socialistische misdaden en opvoeden tot 'strijdbare beschermers van de democratie'. Het gebouw, ontworpen door de Israelische architect Zvi Hecker, moet in 1994 klaar zijn.

Psychiatrische opname geëist voor ruitentikker

Tegen de Haagse **ruitentikker** M. die de glazen ingooit bij ministeries en de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) is een jaar psychiatrische opname geëist in een rechtszaak. Een psychiater en een psycholoog die de man onderzochten, concludeerden dat hij lijdt aan een paranoïde vorm van schizofrenie.

Volgens de officier van justitie wordt M. steeds gevaarlijker. Voorheen ging de ruitentikker alleen 's nachts op pad 'zodat hij geen mensen kon raken'; later maakte hem dat minder uit. In februari 1992 weigerde hij in een bus zijn tas van de stoel naast hem te halen om ruimte te maken voor een andere passagier. Toen de buschauffeur hem en zijn tas (vol met stenen) eruitzette, bekogelde hij de bus.

Ook een beveiligingsbeambte van de BVD werd eens bedreigd toen hij M. op heterdaad betrapte. "Ik was bezig met het vernielen van de ruiten en ik wilde niet gestoord worden."

Begin dit jaar was de man ook opgenomen, daar hij behandeling weigerde en agressief was tegen andere patiënten, mocht hij weer naar huis.

Kinderen mishandelen Sinterklaas

Sinterklaas is zondagmiddag in Rotterdam mishandeld door een groep jongeren van rond de tien jaar. Dat gebeurde toen hij een sinterklaasfeest bezocht in een kinderdagverblijf aan de Jagthuisstraat.

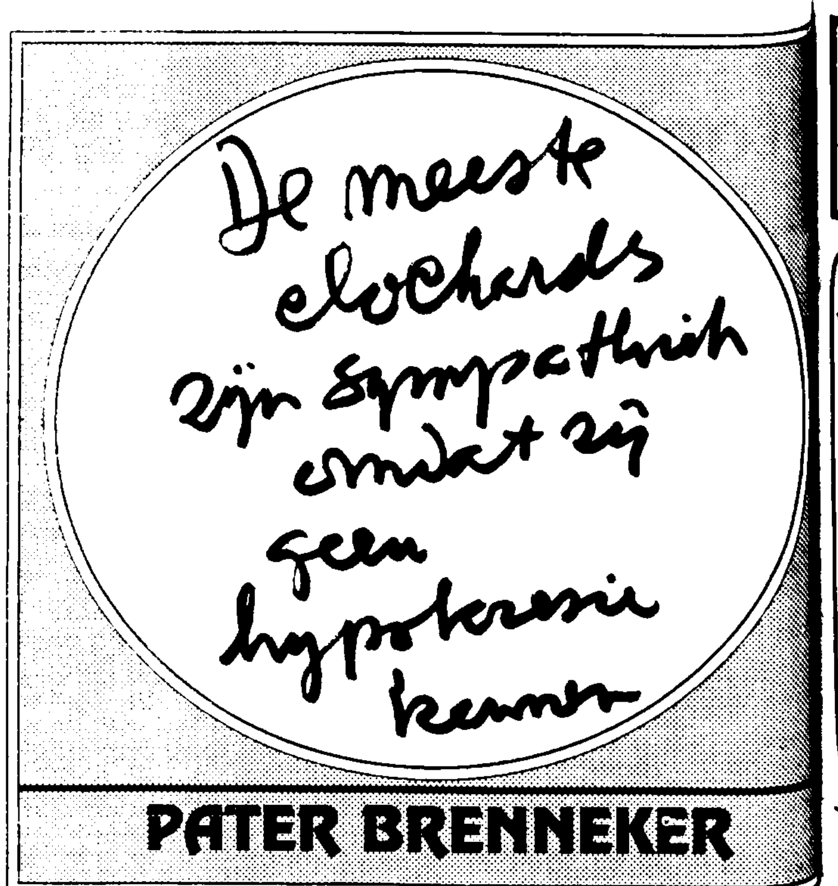
Volgens de Rotterdamse politie werd de goedheiligman geschopt, geslagen en met stenen bekogeld door jongeren uit de buurt. Deze groep had op de bijeenkomst overigens niets te zoeken, omdat die alleen bedoeld was voor kinderen van de crèche en hun ouders. Ook met de leiding van het kinderdagverblijf raakten de jongeren slaags.

De politie heeft twee van de jongeren, 10 en 11 jaar oud, aangehouden en vermaand toegesproken. Sinterklaas is onder politiebegeleiding vertrokken.

Paus door de knieën voor reclame

Radio Vaticaan doorbreekt een taboe: volgend jaar zullen voor het eerst reclamespots worden uitgezonden op de pauselijke radiozender. Dat heeft de directeur van de zender, Pasquale Borgomeo, zondag aangekondigd.

Alleen reclame voor culturele produkten is toegestaan. Medicijnen, luxe-artikelen en produkten die afkomstig zijn uit de wapenindustrie mogen niet worden gepropageerd.





■ De gekozen Amerikaanse president Bill Clinton barst in lachen uit wanneer expresident Ronald Reagan hem een potje met rode, witte en blauwe 'jelly beans' voorhoudt. Die hebben hem van het roken afgehouden, zo beweert Reagan. Clinton ging langs bij de voormalige president en acteur om de knepjes van het vak te leren en wat tips te krijgen over het snel doorwerken van een vergaderagenda.

Schadevergoeding voor aidspatiënten

Twintig mensen die in Frankrijk door middel van transfusiebloed zijn besmet met aids, krijgen een **schadevergoeding** van rond de drie miljoen gulden. Het Hof van Beroep in Parijs besloot de schadevergoedingen te verlenen wegens 'de problemen die ontstaan door verkorting van de verwachte levensduur, de onzekerheid over de toekomst, vrees voor lijden en eveneens verstoringen van het gezinsleven en het maatschappelijk leven, alsmede schade op seksueel gebied en de voortplanting.'

Mensen bij wie zich het virus al geopenbaard heeft, zullen het hele bedrag ineens krijgen, de anderen bij wie de ziekte nog niet zover is gevorderd, ontvangen driekwart van de schadevergoeding.

Slachtoffers hoeven krachtens een wet die uitgaat van 'een vermoedelijk causaal verband' alleen te bewijzen dat zij een bloedtransfusie hebben gehad en sindsdien met aids zijn besmet.

Geen grat[ie] voor Luitje[ns]

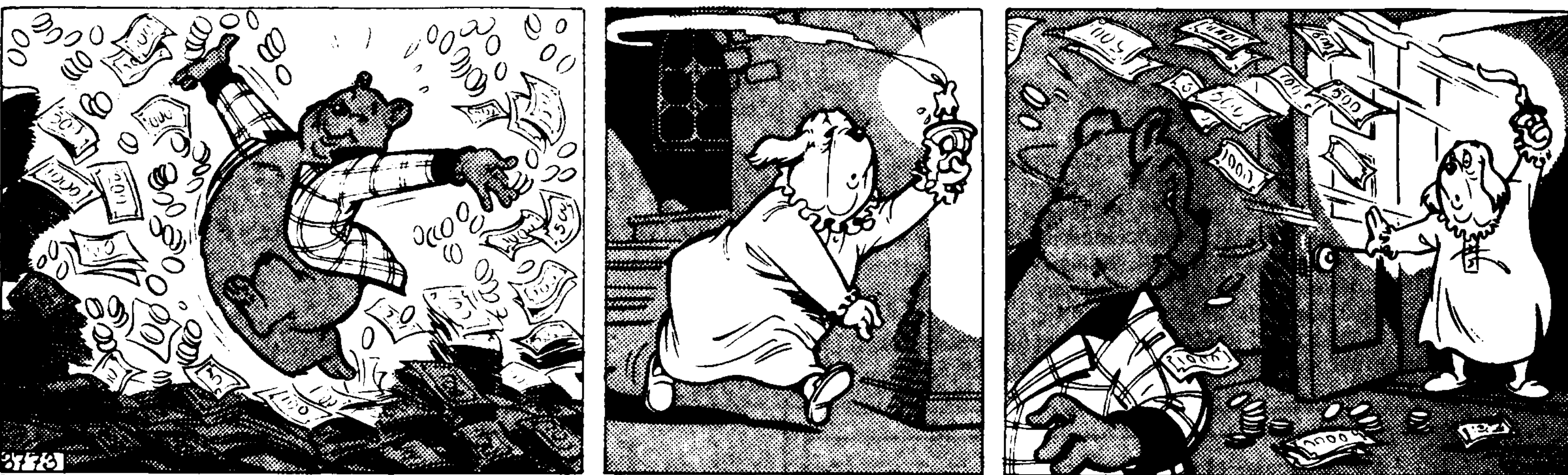
Jacob Luitjens - de vo[rige] week in Canada uitge[zette] oorlogsmisdadiger -heeft Nederland zijn kort ge[ding] om vrijlating verlo[ren]. Luitjens had om gratie [ver]zocht. De president va[n de] rechtbank in Den Haag, A. Van Delden, oordeelde Luitjens door na te vluchten, zich uit een r[echt]matige detentie heeft [ont]trokken. Na de oorlog [werd] hij veroordeeld tot lev[ens]lang.

Als Luitjens nu toch [zou] worden vrijgelaten, zou als het ware een premie [op] ontsnapping komen te sta[an], vindt de rechter. Volgens [de] wetgeving heeft all[een] iemand die legaal op v[rije] voeten is recht op de opsch[or]tende werking van een [gra]tieverzoek. Luitjens is [zon]dagavond even na half [...] bij het huis van bewaring [in] Groningen afgeleverd.

***

Helmut Werner, plaatsv[er]vangend voorzitter van [de] raad van bestuur van ME[R]CEDES-BENZ AG, zal re[gu]lier op 1 januari 1993 de op[era]tionele leiding over Merce[des-]Benz AG overnemen van [de] **huidige voorzitter** P[rof.] Werner Niefer. Deze laat[ste] legt op 26 mei 1993 na [een] dienstverband van 50 j[aar] zijn functie neer. Niefer [wordt] ook plaatsvervangend v[oor]zitter van de raad van be[st]uur van Daimler-Benz A[G], de moedermaatschappij [van] Mercedes-Benz AG.

Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



3773 — Het duurde even, voordat heer Ollie aan de geldregen die zo onverwacht uit de kapotgeslagen ballon ontsnapte, gewend was.

Doch toen vervulde een diepe vreugde zijn gemoed. Het was niet zozeer om de onverwachte rijkdom, want die speelt voor een heer geen rol, zoals iedereen weet. Nee, het was het besef dat hij erin geslaagd was om nog gemakkelijker dan de heer Beurskraker geld te verdienen.

"Die tobber moet zich afbeulen met boortorens", zo riep hij uit, terwijl hij zich dansend door de bankbiljetten bewoog.

"Wat een zorgen en wat een kosten! En ik behoef slechts een ballon stuk te slaan om mij in weelde te kunnen baden! Ach, het is toch mooi om een heer te zijn!"

Nu is het begrijpelijk dat het gebeurde niet onopgemerkt was gebleven. De knal van de ontploffende windzak had de bediende Joost uit zijn eerste sluimer gewekt - en het daarop volgende gespring door de goudstukken lokte de trouwe knecht uit zijn bed naar de studeerkamer.

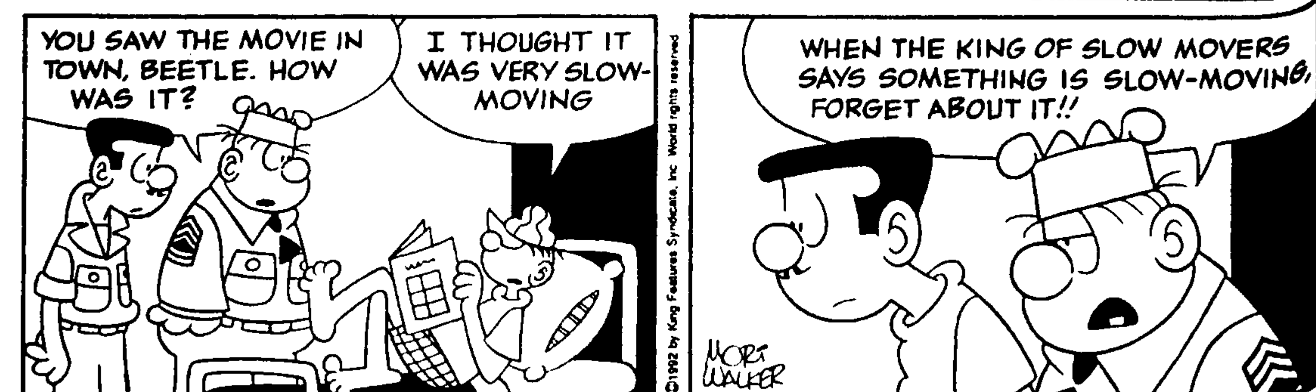
"Er moet iets met heer Olivier aan de hand zijn", mompelde hij, terwijl hij zich door de gang repte. "Die zorgen zijn te groot voor hem nu hij moet bewijzen dat hij geen luie nietsnut is! Wie weet waartoe hij gekomen is!"

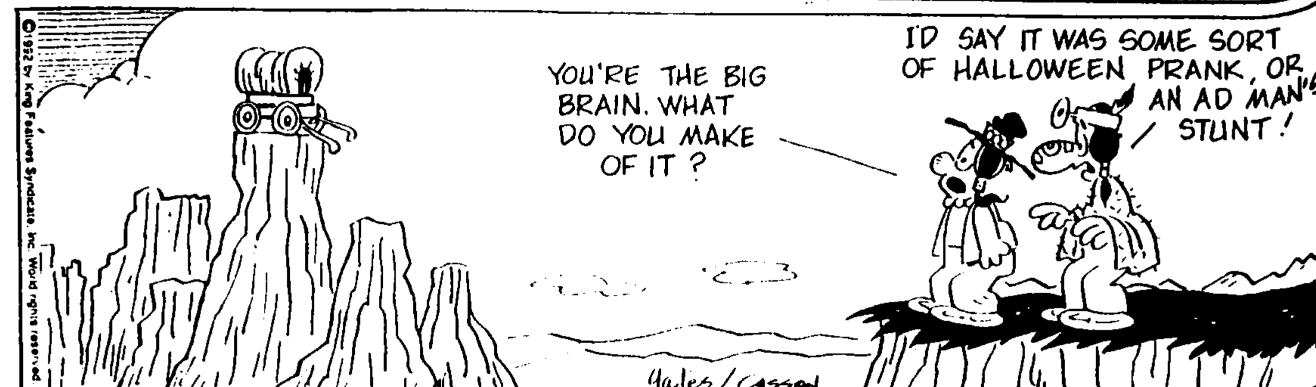
Met deze gedachte opende hij de kamerdeur om zijn meester in diens nood bij te staan. Doch het toneel, dat zich voor zijn ogen afspeelde, sloeg hem met stomheid.

Heer Ollie sprong, zwaaiend met de armen, door het vertrek, terwijl het de knecht voorkwam alsof de lucht gevuld was met stukken papier en ronde schijfjes. Maar dit laatste moest gezichtsbedrog zijn, want in de tocht, die van de gang kwam, loste alles snel op..........









AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865. Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel. 673711. Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 1 december: **zuster Felipa. Tel.: 692255.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381 pageboy 669-0368.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387, open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217** b.g.g. 601760
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82. Tel.: 625333/625444

Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade. Tel.: 376155/376689.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag verkrijgbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-17.00 uur *Sun Viking* (SJU).

* * * * * * * * * * * * * * * * *

Wega di Number Kòrsou

zat	zon
1550	5782
8445	1949
3804	4276

Colofon

AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp:
Radio Nederland Wereldomroep
(tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 Filatelie: *De Wereld van de Postzegel*
18.15 World of Tools
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 Departement Cultuur en Opvoeding: *De Stuwende Kracht*
19.30 Sedukal: *Tele-Enfasis*
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Toespraak gedeputeerde van Onderwijs Lelia Peternella
21.15 Musical Special
21.30 Monster Madness
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 World Report Special: *Christopher Columbus*
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HBO (kanaal 83)

MAANDAG

15.15 Movie: 'Police Story: Monster Manor' (Clayton Rohner/Billy Zane)
17.00 JFK: In His Own Words
18.00 Movie: 'Airplane II: The Sequel' (1982; Robert Hays/Julie Hagerty)
19.30 Movie: 'Martians Go Home' (1990; Randy Quaid/Anita Morris)
21.00 Movie: 'The Punisher' (1991; Dolph Lundgren/Louis Gossett Jr.)
22.30 Movie: 'Bright Angel' (1991; Dermot Mulroney/Lili Taylor)
24.00 Movie: 'Edge of Honor' (1990; Corey Feldman/Meredith Salenger)
01.30 Movie: 'Flatliners' (1990; Kiefer Sutherland/Julia Roberts)
03.30 Movie: 'Friday the 13th Part VII: Jason Takes Manhattan' (1989; Jensen Daggett/Scott Reeves)
05.15 Kids in the Hall
05.45 Movie: 'Blue Desert' (1991; Courteney Cox/D.B. Sweeney).

ABC (kanaal 99)

MAANDAG

21.00 Young Indiana Jones Chronicles
22.00 ABC Monday Night Football Broncos at Seahawks (L).

AE (kanaal 73)

MAANDAG

15.00 Movie: 'The Borgia Stick' (1967; Don Murray)
17.00 The Fugitive
18.00 Ellery Queen
19.00 Rockford Files
20.00 Lorne Greene's New Wilderness
20.30 In Search Of...
21.00 David L. Wolper Presents
22.00 Sherlock Holmes
23.00 Lovejoy
24.00 Evening at the Improv
01.00 David L. Wolper Presents
02.00 Sherlock Holmes
03.00 Lovejoy
04.00 Evening at the Improv

CBS (kanaal 75)

MAANDAG

21.00 Evening Shade
21.30 Hearts Afire
22.00 Murphy Brown
22.30 Love and War
23.00 Northern Exposure.

NBC (kanaal 85)

MAANDAG

21.00 Fresh Prince of Bel-Air
21.30 Blossom
22.00 NBC Monday Night at the Movies: 'Doc: The Dennis Littky Story' (1992; Michael Tucker/Carole Galloway).

TBS (kanaal 89)

MAANDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Dr. No' (1962; Sean Connery/Ursula Andress)
23.35 Movie: 'From Russia With Love' (1963; Sean Connery)
01.00 World of Audubon
03.00 National Geographic Explorer
04.00 Movie: 'Endangered Species' (1982; Robert Urich)
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN News.

Kunstzinnig Seaquarium



Kirindongo nu in bezit van Rotary-cultuurprijs

YUBI KIRINDONGO heeft dit jaar de Culturele Prijs van de Rotary Club Curaçao gewonnen. Die prijs werd hem zaterdagmiddag in het Avila Beach Hotel uitgereikt. Verschillende Rotaryleden die daarbij aanwezig waren bewonderen niet alleen het werk van Yubi maar hebben ook daadwerkelijk plastieken van hem thuis aan de wand hangen of op een sokkel staan.

Drie jaar geleden besloot de Rotary Club Curaçao deze culturele prijs in te stellen. Het eerste jaar ging de prijs naar Edgar Palm voor zijn muzikale bijdragen aan onze cultuur. Vorig jaar ging de prijs naar Boeli van Leeuwen voor zijn literaire werk. Dit jaar was de beeldende kunst aan de beurt en daarvoor werd Yubi Kirindongo aangewezen.

Na een algemene inleiding door de vice-voorzitter van de Rotary S. Bakmeyer, hield René Römer een toespraak waarin hij wees op het originele talent van Yubi en zijn positieve kwaliteiten. Yubi Kirindongo werkt met materialen waar geen ander kunstenaar ter wereld wat in zien. Het meest bekend zijn zijn sculpturen van autobumpers. Dat kan gaan van nieuwe auto's tot abstracties. Op verschillende plaatsen in onze gemeenschap is autobumperwerk van Yubi te bewonderen. Bij de Maduro en Curiel's Bank op Saliña bijvoorbeeld en de vogels op de Plaza di Paz of het van het plafond naar beneden hangende prachtige werk in het belastingkantoor. Ook op de nieuwe expositie van Dineke van der Geest in het Seaquarium hangt bumperwerk van Yubi Kirindongo. Door het aan elkaar lassen van enkele stukken bumper is een zeegezicht ontstaan, compleet met bomen langs de oevers en een motorjacht in het water.

Maar Yubi is niet gebonden aan de bumpers. In zijn grote tuin te Souax ligt allerlei materiaal, vooral metaal, maar ook hout of steen. Naast een grote stapel bumpers natuurlijk. Van veel van wat particulieren of bedrijven weggooien, ziet Kirindongo de schoonheid in. Onder zijn handen kan dat materiaal uitgroeien tot een kunstwerk. Soms geeft het materiaal wel eens problemen. Zo groeit achter in zijn tuin een ijzeren gordijn, een herinnering aan wat eens was en nu opgeruimd is. Afvalmateriaal opnieuw gebruikt, ook symbolisch. Maar het prikkeldraad bleek vlug te roesten. Daarom heeft hij nieuw draad gehaald, nu wel roestvrij. Maar zuchtte hij, het zal een heel werk zijn het deel van prikkeldraad opnieuw te maken.

Yubi Kirindongo heeft een creatieve geest en kan helemaal lyrisch raken over een stuk ijzer, glanzend in het zonlicht. In gedachten vervormt hij het al tot nieuwe contouren. Lange tijd heeft men wat lachend de schouders opgehaald over het werk van Kirindongo maar langzamerhand heeft men respect voor zijn werk gekregen en ook waardering.

Daarvan getuigen onder andere de diverse plaatsen waarop zijn kunstwerken te bewonderen zijn. De mensen staan ook stil en praten over zijn werk. Het trekt de aandacht. Als Yubi Kirindongo dat zelf opmerkt, bijvoorbeeld bij een tentoonstelling als Gala di Arte, is hij daar blij om en zo zei hij: 'Dan weet ik waarvoor ik werk!' Yubi vertelde ook dat hij er vroeger wel eens van droomde een prijs te zullen krijgen: 'Maar die tijd is lang voorbij'. En nu kwam die prijs toch in de vorm van deze Rotaryprijs.

Die prijs werd na de toespraak van René Römer aan hem overhandigd door Rose Marie de Paula, de voorzitter van de commissie die deze culturele prijs voorbereidt en regelt.

NEL CASIMIRI

EURO-TV (kanaal 76/77)

MAANDAG

19.00 Jeugdjournaal
19.15 Boes
19.35 NOS Journaal
19.55 Crime Time
20.25 Dat willen we even Kwijt
20.30 NOVA/Studio Sport
21.00 Sluiting.
(dinsdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

ARNHEM - Premier Lubbers heeft zaterdag de CDA-partijraad in Arnhem aangegrepen om nog eens nadrukkelijk te waarschuwen voor het gevaar van oplaaiende vreemdelingenhaat.

"Wij moeten gewoon 'nee' zeggen tegen vreemdelingenhaat, ik kan dat niet genoeg benadrukken", stelde de CDA-leider. Hij hield zijn CDA-gehoor voor dat men er het kabinet op mag aanspreken dat het zorgvuldig omgaat met de immigratie. "Maar we moeten ook zorgvuldig omgaan met geen valse verwachtingen te wekken. Laten we voorkomen dat straks onze samenleving verscheurd gaat worden door een tekort aan mogelijkheden", aldus Lubbers.

IN HET SEAQUARIUM is een tentoonstelling te bezichtigen van beeldhouwwerk, olieverfschilderijen en pentekeningen van Dineke van der Geest, Hortence Brouwn, Eddie Baetens, Max Ghering, Yubi Kirindongo en Bernice Calmes. In de eerste plaats gaat het om het werk van Dineke van der Geest, maar door uitbreiding is ook werk van de andere kunstenaars erbij betrokken geraakt.

Dineke van der Geest heeft wat pech gehad met de organisatie van deze expositie. In eerste instantie zou die al een maand geleden plaats vinden in het CCC-gebouw in Emmastad. Door de regen heeft die zaal echter zoveel schade opgelopen dat het onmogelijk was daar een expositie te houden. Daarom moest ze uitkijken naar een nieuwe lokatie. Dat werd het Seaquarium. Daar vond men het echter beter, gezien de ruimte ook, om er een groepsexpositie van te maken. Een aantal collega's en leerlingen van Dineke van der Geest waren meteen bereid met haar mee te doen.

Het Seaquarium is een zeer speciale ruimte om in te exposeren. Met al die kleuren en bewegende vissen geeft het geen rust om een kunstwerk geconcentreerd te bekijken. Altijd is er wel iets dat afleidt. Maar waar het werk van Dineke van der Geest zelf erg onrustig is, soms verward en altijd vol emoties, geven de vissen een tegenwicht waardoor het juist bij dit werk wel een goede omgeving is. Het houdt elkaar in evenwicht.

Dineke van der Geest is beeldhouwster en werkt vooral met hout. Tropisch hardhout waarin zij haar eigen vormen beitelt. Meestal toch via de vormen die al in het hout zelf zitten, wordt dat hout, slag voor slag, een mens, een combinatie van mensen of een andere figuur. Maar de structuur van het hout, de grondvormen blijven steeds zichtbaar. Dat was in haar oudere werk nog sterker dan nu. Was vroeger het hout de leider en volgde Dineke, steeds meer neemt Dineke de leidende rol over en dwingt ze het hout naar haar wensen, al lukt dat nooit helemaal.

Dineke van der Geest heeft een moeilijk leven gehad en vele teleurstellingen gekend, geestelijk en lichamelijk. Dat is haar niet in haar kouwe kleren gaan zitten en die ellende spreekt ook uit haar werk. Vaak is het verdriet groot of de angst springt in de vormen naar voren. Het kan verwrongen zijn, of juist een gil uitstoten, maar haar werk zit altijd vol emoties. Ook vol schoonheid: de combinatie van hardhout en kunstenares is vruchtbaar.

Naast haar houtsculpturen maakt Dineke van der Geest ook pentekeningen en olieverfschilderijen. Haar pentekeningen zitten vol van dezelfde verwarde emoties die haar hout kenmerken. Er is heel veel op te zien. Hoe langer je kijkt hoe meer je opvalt. Vol details en kleine verwijzingen vervelen de pentekeningen geen minuut. Hoewel het zwart en wit tamelijk koel lijkt, springen ook in deze tekeningen de angsten en de verwarring je tegemoet, zij het meer verhuld dan in het hout. Een mooi voorbeeld is de tekening *Vrijmetselarij*. Terwijl ze ermee bezig was, bleek het papier waarop ze werkte te klein. Er werd een groter papier onder gelegd en de tekening breidde zich uit. Daarna weer, en weer. Zo ontstond een tekening in lagen, steeds een uitbreiding naar rechts en naar boven, soms aansluitend, maar soms ook dwars er tegenin.

Tenslotte de olieverfschilderijen. Er hangen zeven schilderijen. Ik heb het gevoel dat wat Dineke van der Geest in hout en met een pen presteert, niet doordringt in haar olieverfschilderijen. Het lijkt of die kleuren niet tot haar wereld behoren. Ik vind ze veel minder van kwaliteit. Voor haarzelf echter zijn ze wel zeer emotioneel beladen.

Naast het werk van Dineke van der Geest is ook werk van vijf anderen te bewonderen. Yubi Kirindongo en Hortence Brouwn hebben beiden aan deze expositie wat werk bijgedragen. Dat geeft een duidelijk beeld te zien van wat anderen met ander materiaal ook in scupturen kunnen uitdrukken. Hun werk is zo wezenlijk anders dat de tegenstelling bevrijdend werkt. Van Yubi staat en hangt er bumperwerk, van Hortence Brouwn staan er drie beelden: *Cheeky*, *In Deep Thoughts* en *Waiting*, mooi werk, waarvan ik de middelste door zijn vloeiende vorm die beweging suggereert maar stilstand en overpeinzing vangt in een moment, het mooist vind.

Max Ghering en Eddie Baetens zijn leerlingen van Dineke van der Geest en maken net als zij sculpturen in tropisch hardhout. Waar dat bijna onmogelijk lijkt voor zo'n frêle vrouwtje als Dineke van der Geest, geeft het idee weinig moeite bij de beide heren. In hun beelden komt het verschil in karakter tussen hen en Dineke naar voren. Waar bij Dineke de spanning nonstop in al haar beelden centraal staat, lijken de beelden van Eddie Baetens rust uit te stralen. Zijn moeder en kind spelen. Zijn man rekt zich uit. Bereid een nieuwe dag tegemoet te zien. Zelfs zijn wanhoop grenst niet aan die van Dineke van der Geest. Het hout in al zijn rode kleurschakeringen kan dus ook vriendelijk en zacht zijn, genade tonen.

Dat is ook het geval in het werk van Max Ghering. Het werk van Baetens is wat gladder, Max Ghering maakt ook gebruik van de ruwe structuren van het hout. Durft de beitelsteken te laten zien. Daardoor krijgen zijn gezichten wat meer persoonlijkheid, zijn ze minder abstract. Al blijft hij naamloos als 'zwerver', het kan ook een Brabantse boer zijn, die alleen de kunstenaar zelf een naam kan geven. Net als het *Rustend Patertje* of de verschillende maskers. Ze bezitten zoveel eigenheid, dat ze een naam kunnen krijgen. Doch ook uit het werk van Max Ghering straalt rust, straalt vrede met het leven. Hij kijkt toe en geniet.

Tenslotte is ook Bernice Calmes een leerling van Dineke van der Geest. Van haar hangen op deze expositie zes olieverfschilderijen en een pentekening. Bernice Calmes zit pas een jaar op les bij Dineke van der Geest en is nog helemaal in een beginfase. Wie weet wat een talent er later uitkomt, maar Dineke van der Geest had haar nooit nu mee mogen laten exposeren.

Zoals ik al schreef hierboven vormt de onrust van het Seaquarium een tegenwicht in de onrust van het werk van Dineke van der Geest. Die onrust werkt echter wel negatief naar het werk van de andere kunstenaars toe. Het Seaquarium is toch geen goede expositieruimte. Daarbij kleefden er aan de organisatie van de expositie vele slordigheden. De sokkels van de beelden zijn vaak smoezelig. Als ze liggend worden gebruikt, is de onderkant niet afgewerkt en kiik je zo naar binnen. De pentekeningen van Dineke zijn mooi ingelijst maar daarna slordig en soms scheef opgehangen. Het plakband van het vervoer is niet verwijderd en de hoekbeschermers liggen er nog naast. Ook zijn er geen lijsten van kunstwerken voor de bezoekers en het ergst van al, het werk is niet van namen voorzien. Dat maakt dat bezoekers die het werk van de verschillende kunstenaars niet goed kennen, en dat bleken er gisteren velen te zijn, geen idee hebben van wie welk kunstwerk is. Om een idee te krijgen, moet je telkens naar voren lopen om op een grote prijslijst de titel op te zoeken en daarna de naam van de kunstenaar.

NEL CASIMIRI



De particuliere sector in de POOLSE economie krijgt steeds meer betekenis. Op het ogenblik werken daarin al negen miljoen mensen. Dat is 56,6 procent van de werkende bevolking. De bijna 1,6 miljoen particuliere bedrijven leveren 45,3 procent van het bruto nationaal produkt.